



首长与粉丝  
近距离交流  
《珍珠快讯》  
第4版



MAY 1 – 15, 2019



# BULETIN MUTIARA

PERCUMA

[www.buletinmutiara.com](http://www.buletinmutiara.com)
[buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara)
[chowkonyeow](https://www.instagram.com/chowkonyeow)
[@ChowKonYeow](https://www.tumblr.com/chowkonyeow)

# No sale of plastic bags every Monday

Story by **K.H. Ong**  
Pix by **Humaira Yasin**

**THE** Penang government is working towards a 'No Plastic Bag Day' on every Monday at supermarkets and hypermarkets from July 1 this year.

State Welfare, Caring Society and Environment Committee chairman Phee Boon Poh said he was confident that the public would support the move.

"From today, we are appealing to the people of Penang not to buy plastic bags from supermarkets or hypermarkets every Monday. This is on a voluntary basis," Phee told reporters after opening the Penang Green Idol 2019 Earth Day celebration at Penang Hill on April 13.

"If you go to a hypermarket or supermarket, bring your own bag. And I appeal to the hypermarkets and supermarkets that even if the shoppers want to buy (plastic bags), don't sell. That is to show you are committed to the cause. It's not about money anymore, it's about the environment

"We are going to start as soon as possible because of Earth Day (celebration on April 22) and then if everything goes well, Penang may impose that kind of ruling from July 1 but subject to approval from the state government."

Penang became the first state to introduce 'No Plastic Bag Day' ruling every Monday at supermarkets and hypermarkets on July 1, 2009, but for those shoppers who need them, they have to pay 20 sen per plastic bag. The ruling was later extended to Tuesdays and Wednesdays, and then every day.

Phee cited Kenya as a good example. He said when he attended the fourth United



**Phee (centre) distributing a 'No Straw' poster to drink seller Chuah Choo Ee at the Penang Hill Food Court. With them is Chuah's daughter Lim Lee Pheng.**

Nations Environment Assembly in Nairobi, passengers were told before the plane landed to surrender all plastic bags as Kenya does not allow its importation. So, everybody took out whatever plastic bags and gave them to the airline staff.

"Even if you want to buy plastic bags in their supermarkets, they won't sell. They only sell you recycled bags which are quite expensive. On one side of the recycled bag, they printed the words 'Bring Your Own Bag.' If Kenya can do it, why can't Penang do it?"

Phee said he was optimistic of getting positive feedback after making the announcement. This would be followed up

by the state engaging with hypermarkets and supermarkets before implementing it on July 1 on an educational level.

"People take time to adjust. People have the right to do business but it's not their right to destroy the environment. When we celebrate Earth Day, we must have a resolution. If we can have 'No Plastic Bag Day' starting on Monday, it fulfils one of our wishes. We ask the people to please volunteer and those who have any comments, let us know. And those who feel this is a good policy, campaign on our behalf."

He added that in 2009, former Malaysian prime minister Datuk Seri Najib Razak had announced the country would go for a 22%

recycling rate by the year 2020 but Penang had achieved it by 2010.

"So, I am very proud that I am a Penangite. I am very proud that Penangites are very concerned about the environment and give their full support to it. I really appreciate them," he said.

On the no-straw campaign, Phee said it was gaining momentum as a lot of people are accepting the 'No Single-Use Plastic' ruling.

"People are buying in and taking ownership. They said once we implement it, they will follow. I told them to finish their stock and don't give out (straws) anymore."

Phee congratulated the Penang Green Council (PGC) for organising the 'Poem Recital Competition' at the Penang Green Idol 2019, adding that it was a platform for the future leaders to share their green ideas and thoughts on environmental issues.

Also present were PGC general manager Josephine Tan Mei Ling and Penang Hill Corporation corporate management services division manager Sumirahilin Sedek.

Tan said they selected 'Beauty of Nature' and 'Dangers of Smoking' as the themes for the poem competition to coincide with Earth Day's 2019 theme (Protect Our Species).

She said the event was specially held at Penang Hill for the participants to witness the beauty of nature. The second theme, 'Dangers of Smoking', was chosen as the smoking ban in all eateries began on Jan 1.

Out of the 90 pupils from various schools registered for the competition, 48 qualified to vie for the Penang Green Council titles in four categories, namely Malay, English, Chinese and Tamil.

# Eye on young entrepreneurs

IN this first of a series of articles on the first anniversary of the Pakatan Harapan (PH) state government following last May's general election (GE14), Buletin Mutiara spoke to the state exco members on the promises made in the PH manifesto. Part two will appear in the next issue of Buletin Mutiara.

Story by **K. Thaarshenii**  
Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

**THE** Penang government underwent some changes when Pakatan Harapan scored an emphatic 37-3 victory over Barisan Nasional.

This also changed the fate of many politicians, including veteran campaigner Datuk Abdul Halim Hussain.

After losing twice in the contest for the Teluk Bahang state seat in 2008 and 2013, he bounced back by winning the Batu Maung state seat in 2018 which later landed him a role for the first time in the Penang state executive council.

He was the State Speaker in 2008, the year Pakatan Harapan took control of Penang from Barisan Nasional.

Last year, Abdul Halim was chosen to head the International & Domestic Trade, Consumer Affairs and Entrepreneur Development Committee by Chow Kon Yeow, who had succeeded Lim Guan Eng, as the fifth Chief Minister of Penang.

It was a move by Chow to blend his exco with old and young blood to fulfil the 68 promises in Pakatan's manifesto, themed "I Love Penang", and lift Penang up to another level.

Abdul Halim holds a Business Management degree from Ferris State University in Michigan, United States, and a Master of Business Administration (MBA) from Universiti Sains Malaysia.

In a recent interview with Buletin Mutiara, Abdul Halim spoke on what had been achieved, what is ongoing and what would be achieved under his portfolio.

## Entrepreneurship Development

According to Abdul Halim, all five promises made under the portfolio of Entrepreneurship Development had been successfully implemented and other programmes are in progress and would be enhanced

from time to time.

For the record, the five promises fulfilled were in providing RM50 million for small and medium enterprises (SMEs), creating Penang i4.0 Seed Fund with an allocation of RM4 million, maintaining Penang as the preferred choice of investment, empowering "Skim Pinjaman Harapan" (SPH) and empowering the "Tani Muda Entrepreneur Fund" (TUTM).

Abdul Halim added that the state government would continue to lead the younger generation by providing support through collaborations with industries, universities, educational institutions and others to develop their talents to achieve the Industry 4.0 goals.

It is clear that one of the initiatives, the SPH, formerly known as the Titian Saksama Rakyat (PTSR) Project, has been well received.

A micro credit scheme with a total loan of between RM1,000 and RM25,000, SPH allows a repayment period of one to three years.

Since its inception, the state government through the Penang Development Corporation (PDC) has allocated about RM15.15 million to 3,060 SPH borrowers in all districts in Penang.

"SPH has received good response as a total of 1,800 active borrowers have benefited since it was launched in 2010," he said.

"Our (state government) goal is to create more technology-driven entrepreneurs and I think Penang can be a leading state in this. We, however, need to increase the amount of allocation.

"A study carried out by Penang Institute showed that the use of e-commerce in Penang has not even achieved 5% despite most of things now involving digital technology.

"So, we (state government) have started a digital marketing programme to provide a platform for exposure to Penang entrepreneurs.

"And for this year, we target about 500 entrepreneurs to take



part in this digital marketing training or course," he said.

## International & Domestic Trade

Abdul Halim said the state government was working towards the improvement of international trade between the state and other countries.

"My aim is to restore Penang's glory as an international trade centre as it was in the 17th century.

"Apart from being the hub for the manufacturing sector, especially in electrical and electronic (E & E) and semiconductor industries, Penang should also be an international trade centre for the Asean region.

"This is because we (Penang) have excellent logistics facilities, airport, port, infrastructure, transportation and warehousing that we should take advantage of to achieve the goals.

"In addition, the state government through Halal Penang recently signed a Memorandum of Understanding (MoU) with the Dubai Airport Free Zone to boost Penang as a trade gateway in Asia.

"Being strategically located, what we need to improve Penang is to further equip and upgrade facilities such as warehousing, airport, logistics and so on."

## Consumer Affairs

Abdul Halim said the state government has also been focusing seriously on issues related to the cost of living.

He said various initiatives were undertaken by the state government to resolve the rising cost of living, one of which was by launching the national Food Bank programme.

"Besides, the state government in collaboration with the Ministry of Domestic Trade and Consumer

Affairs keeps monitoring prices, especially during the festive seasons, to prevent profiteering.

"The state government will launch 'PG Mall', an online shopping platform that provides direct sales to consumers at lower prices," he said.

## AROUND TOWN

### TRAIN SHUTDOWN

THE Penang Hill funicular service will be shut down for the second biannual scheduled maintenance from July 1 to July 5. The work is to ensure the funicular system is in tip-top running condition and meets stringent safety checks. Visitors can opt for the private jeep service from the Penang Botanic Gardens, or the existing hiking routes to reach the top of Penang Hill during the shutdown period. For details, call Penang Hill Corporation (04- 828 8880) or email to [inquiries@penang.hill.gov.my](mailto:inquiries@penang.hill.gov.my)

### VOLUNTEER RECRUITMENT

GEORGE Town Heritage Celebrations 2019 is recruiting volunteers for its Street Festival on July 6, from 6pm to 11pm in the George Town Unesco World Heritage site. Volunteers can expect an evening of cultural experiences at the event themed "Let's Celebrate: Rituals and Festive Events". To register, visit <https://bit.ly/2CYsdSn>. All are welcome. For details, call Jessica (017-4281848).

### PIPE ORGAN RECITAL

A PIPE organ recital will be held at St George's Church Penang on May 15 at 7.30pm by Russian professional organist Tatiana Zenaishvili from the Tchaikovsky Music Conservatory in Moscow. Tatiana will be playing pieces from Bach, Mozart and more. Admission is by minimum donation of RM30 for adults and RM10 for children and students with a student card. For further details, call the church office at 04-2612739 or Jason 016- 4159544.



# It's all long-term plan for my portfolio, says Zairil

Story by **Edmund Lee**  
Pix by **Ahmad Adil Muhamad**

**IT'S** almost a year since Pakatan Harapan (PH) retained the state for the third-term since 2008.

Buletin Mutiara caught up with first-term exco member Zairil Khir Johari for an interview at his office in Komtar on April 18.

Zairil is state Public Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman and also Tanjung Bungah assemblyman.

As usual, the soft-spoken Zairil said promises made under his portfolio need a certain time frame to materialise as they were mostly long-term projects.

For instance, the pledge to resolve flooding woes at low-lying areas especially in

Sungai Pinang and Jalan P. Ramlee which severely affect many of the residents.

Hence, the third phase of the Sungai Pinang Basin Flood Mitigation Project (SPBFMP) is expected to start work mid this year and be completed by 2023.

"It's in the pipeline now," he assured Penangites, particularly those affected residents in low-lying areas.

"Give us some time to solve flood woes," Zairil said.

For the ambitious Penang Transport Master Plan (PTMP) project which is currently still in the planning stage, Zairil said this comes under his scope when works begin.

"As of now, it's still under Chief Minister Chow Kon Yeow's purview," he added as everything is still pending approval by the authorities.

The comprehensive PTMP

project to solve traffic congestion issues in the state, especially on the island, is an effort by the state government to address the traffic gridlock especially during holidays.

With regards to the objections from certain quarters, especially the environmental non-governmental organisations (NGOs), to the PTMP, Zairil said they were entitled to their own views but stressed the state will do its best to reduce traffic volume.

Nevertheless, Zairil added the state was now looking for a strategic site on the island to house the Tenaga Nasional Berhad (TNB) power station.

This power station is to meet the power supply demand for households and industries on the island as the current one in Gelugor is in a residential area.

"We are still looking for a better place," he said.

## Committee formed to ensure CMI's accountability

**THE** Penang government has set up a committee to monitor and approve projects undertaken by the Chief Minister Inc (CMI).

Chief Minister Chow Kon Yeow said his proposal was accepted by the state executive councillors two months ago to ensure CMI's accountability.

"The committee is headed by me and is made up of the deputy chief minister I and II, state secretary and state financial officer," Chow told reporters after attending the Excellent Service Awards for civil servants on April 10.

"We oversee CMI to ensure its accountability. A special ledger (account ledger) will



be created to keep track of all the revenue and expenditure of CMI."

He was giving his opinion when asked about a comment made by a University of Malaya academician who urged state governments to re-

veal the accounts of subsidiaries such as the Mentri Besar Inc (MBI) or Chief Minister Inc (CMI) to ensure transparency.

According to State Secretary Datuk Seri Farizan Darus (pix), the revenue received by CMI all this while went directly to the state's account.

"There are other states which have separate accounts," he said.



By ME

# Going green mindset rapidly growing

Story by **Tanushalini Moroter**

**WE** often talk about saving the earth, ways to preserve and conserve the environment as well as protecting the flora and fauna.

So now as individuals, what are we contributing to protect this place called 'earth' which belongs to all of us?

This is something that we need to ponder upon. It is not the sole responsibility of the authorities to come up with laws concerning the environment or just for some non-governmental organisations (NGOs) to carry out campaigns but this is a collective responsibility.

With time, the awareness to take care of the earth has increased and now many are getting engaged in activities, events and policies to demonstrate their love and care for our environment.

When the Buletin Mutiara team approached the public to find out their perspective on ways to safeguard our Mother Earth, many were environmental conscious and had already embraced the 'go green' concept as a way of life.

Some also shared their views on 'The World Earth Day' which falls on April 22.

**S. Kumuthemalar, 32**, entrepreneur from Kuala Lumpur:

"A big 'No' to paper, let's go paperless! Think about how much

paper we can save just by receiving and paying bills electronically. I have been going paperless for quite a long time and I encourage everyone to do so.

We can even opt for e-books and e-paper. Less usage of paper means not just fewer trees being cut down but also less of hazardous paper waste in our environment.

"Not only that, plastic bags bring negative impact to the environment especially for marine life. Instead of single use plastic bags for shopping, let's opt for recyclable cloth bags. When one person stops using plastic bags over their lifetime, thousands of plastic bags will be prevented from being 'discharged' to the environment.

"Imagine what will happen if each and everyone of us starts doing it, we will be actually doing our ourselves and Mother Earth a great favour.

"Taking green initiatives such as these is one way of bringing significance to World Earth Day."

**R. Shatyeeswary, 33**, admin executive from Klang:

Earth Day should not be celebrat-

ed for the sake of celebration, but the real celebration is by instilling the value of nurturing the earth in every person. I think with the awareness created especially in Penang, I see many people practising the 3Rs (Recycle, Reduce, Reuse) concept. I practise it myself. "I have relatives in Penang and I always hear them talking about the waste segregation at source policy which the state government has implemented in residential areas, both landed and strata properties. I am really impressed by the seriousness of the state government in making the state cleaner and greener.

"Apart from that, I think every household should conserve energy the best that they could, just like we say charity starts at home. Conserving energy should also start at home. I save electricity by turning off the lights or fans whenever no one is in the room or hall. My family and I use air-conditioners to a minimum level possible.

"I have never planted trees and I want to do it in the near future."

**Mohammad Noor Nadzir Mohamad Nasir, 27**, civil servant in Penang:

"For me, the environment-related education programmes are vital and must be done continuously over time. Interactive programmes will

serve as a good medium to convey environmental-related issues to the younger generation. They are the builders of tomorrow.

"The success of an educational programme and awareness campaign can be measured by how often the public is talking about or practising it. Therefore, I support any educational programme or awareness campaign regarding environment, such as the banning of straw by the state government (Penang)."

**Ray Ikelan, 35**, civil servant from Penang:

"If you ask me, little things that we do at home can also play a part in conserving the non-renewable resources such as the natural gas that we use daily at home to cook. People might think, how can we conserve energy when we cook?"

"It is very simple, let's take cooking hard-boiled eggs as an example. We can use 'energy-friendly' techniques. Put the eggs into the pot filled with water, cook

it until the water boils, then turn off the fire. Let the eggs stay inside the pot for 10 minutes. The egg yolk will be cooked to a perfect texture and colour and at the same time we minimise the usage of the natural gas."

**B. Kumarathevan, 49**, pastor & motivation speaker from Penang:

"Our attitude towards earth must radically change. We must see it as our responsibility and I believe we all can contribute at least a little to keep it green by not throwing rubbish everywhere, especially into the drain, river or sea. We also should put up notices in our houses and workplace to turn off the electrical power when we don't need it, just to save consumption of energy. My family and I practise this.

"Personally, I will use online media to motivate people to show some love to mother nature by preserving and planting trees besides focusing on the issues of cleanliness in the neighborhood.

"We should organise some community projects, including 'gotong-royong' and also put up banners, billboard advertisements and give out car stickers to create awareness.

"I welcome the idea of celebrating World Earth Day in Penang as this will serve as a great platform to champion and educate the public on taking ownership of the earth."



## Club members celebrate togetherness during Patron's Night

**HUNDREDS** of Penang Swimming Club (PSC) members attended the annual Patron's Night in a get-together session held at the club in Tanjung Bungah on April 12.

The annual event proved to be a memorable night, with scores of people enjoying themselves.

The distinguished guests present to mark the occasion were Governor Tun Abdul Rahman Abbas, his consort Toh Puan Majimor Shariff and Chief Minister Chow Kon Yeow.

Others present were state executive council members Soon Lip Chee and Zairil Khir Johari as well as Penang Swimming Club president Lim Shin Lid and vice-president Najieb Ariff.

Lim, in his speech, said PSC is a

family-orientated club with a closely-knit group of members.

As a testimony that the club is progressing, he said a dragon boat team had been set up early this year.

"The team has been training diligently and should be primed for races locally and overseas by end of this year," he said.

Many of the club members had taken part in the inaugural Asia Pacific Masters Games in Penang last year.

Lim also expressed his gratitude to Abdul Rahman and Majimor for taking the time out of their busy schedule to attend the event.



Abdul Rahman and his consort Majimor cutting a cake to mark the occasion while Chow and other guests look on.

# MBPP tackles plastic pollution issue at shopping mall food court

Story by **Danny Ooi**

**THE** Penang Island City Council (MBPP) is stepping

up efforts in its campaign to 'Say No To Plastic Straws and Single-Use Plastics'.

MBPP mayor Datuk Yew

Tung Seang said public awareness of the campaign would be continued until the end of this year.

So far, he said operators of 1,311 licensed food premises from November 2018 to March 2019 had been approached to educate them on the campaign.

"MBPP will monitor the progress of the implementa-

tion and also come out with guidelines on how to reduce the use of plastic straws and single use plastics," Yew said at the 'Say No To Plastic Straws and Single-Use Plastics' campaign at Queens Hall, Queensbay Mall Penang on April 14.

"MBPP is now providing exposure and educating the operators of restaurant and

eateries on the importance of supporting this initiative."

Also present were Queensbay Mall assistant centre manager Lee Sue Ling, its marketing communications manager Patricia Chin, MBPP director of licensing, Azman Sirun and councillor Latifah Hussainsa.

Yew later handed out campaign posters to various stalls and outlets, including KFC.

## Fascinated by animal topiaries in Butterworth

**IT** was truly a fun time for the people of Butterworth and surrounding areas as they snapped amazing photos of the jaw-dropping animal topiaries at the "Animal Kingdom in the City" exhibition from April 9 to 21 at Dataran Pemuda Merdeka.

This is one of the initiatives by the state government under its newly-launched programme, Penang Arts Week 2019 to promote arts in the state.

The exhibition, one of the 15 programmes held in conjunction with Penang Arts Week 2019, attracted both locals and tourists.

Quite a number came as a family.

The Buletin Mutiara team spoke to some of the visitors for their views on the exhibition.

**Azwa Din, 34**, housewife:

"It is a kind of joy to look at the animal topiaries. They appear more environment friendly. When there's an exhibition like this, we have a chance to bring our family out for some quality time. The kids are having fun too. "If you can increase the size of the animal topiaries that would be amazing for sure. The children will love them."



**Khairina Faizal, 10**, student from SK Bagan Jermal:

"This is something constructive and can instil appreciation for arts and nature. I am really fascinated by the animal sculptures over here. Great attraction!"



**Mohd Izwan Ismail, 36**, civil servant Bukit Mertajam:

"I think the state government can come up with a recreational park consisting of more animal topiaries. If possible, create a recreational park in Butterworth with a concept of these animal topiaries since there are not many places here to relax with families except by the seaside."



**Zarina Mohd Saleh, 55**, housewife:

"Butterworth was once very lively but it seems gloomy nowadays. More such exhibitions will add life to it and bring people back to Butterworth. We will definitely support if the state government plans to have this exhibition annually."



# Cooking up a storm in 'Men's Kitchen'

Story by **Danny Ooi**  
Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

**COOKING** shows depicting local delicacies, especially the exalted Peranakan cuisine, will surely bring back unique memories for Penangites, says Penang Global Tourism (PGT) chief executive officer Ooi Chok Yan.

"PGT always welcomes cooking shows of such nature as it will also help to attract foreign tourists, especially food

lovers to our shores," Ooi said when asked to comment on the "cooking show production" at Kebaya Dining Room of Seven Terraces in Stewart Lane, George Town, on April 10.

A total of 13 crew members, including two celebrities, were in Penang from April 9 to 12 for a cooking show production called "Men's Kitchen".

The programme is produced by TVB Jade, with two famed artists - Lai Lok-yi the show's host and his celebrity guest, Jacqueline Wong.



Ooi (centre) joining Lai (left) and Wong for a group photograph at the Seven Terraces Restaurant in Stewart Lane.

## Program Keselamatan Makanan Di Sepanjang Rantaian Makanan



Both stars tried their hand at dishing out Penang's local delicacies, especially the Peranakan cuisine.

"Men's Kitchen" is a 10-episode Cantonese series of 30 minutes each which will be filmed at different locations in Malaysia.

Besides showcasing scrumptious food, the programme will also feature notable attractions

of the respective destinations with interesting stories to tell.

In Penang, the celebrities got a dose of traversing George Town on a trishaw plus visiting its amazing attractions such as Tropical Spice Garden, The Top Penang, The Gravityz and Boulder Valley Glamping.

The entire filming of "Men's Kitchen" is scheduled to be completed by May.

## Basketball 3 X 3 Challenger Tournament is back

**WORLD** Hoops is proud to bring back the prestigious International Basketball Federation (FIBA) 3X3 Challenger to Penang for the fourth year in a row from May 9 to 12.

The Grassroot Tournaments (Boys U14 & U18/Boys U16 & Girls U18) and Corporate Teams Tournaments will take place on May 9 and May 10.

Over the years, Penang in conjunction with World Hoops, has organised numerous FIBA 3X3 Challengers, and a FIBA 3X3 World Tour Masters last year.

This progression clearly shows that the sports culture in Penang is booming.

"Thus, we will continue to strive for improvements and better events for both players and the audience," state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee said at a press conference to announce the tournament at Komtar on April 11.

Also present were managing director of World Hoops Sdn Bhd Grace Khor and Malaysia Basketball Association vice-president Datuk Ooi Khoo Yeong.

Joining them were Veteran & Professional 3X3 player from Slovenia, Ales Kunc.

Soon added that this is a FIBA endorsed competition with global

and local publicity and the organisers are targeting more than 100 teams for all categories of U14, U16 & U18.

"This world-class tournament will certainly solidify the reputation of our island as one of the top destinations in the world, so it means a lot for us to have the opportunity to showcase Penang through a distinguished, international sporting event like this," Soon said.

Meanwhile, Khor said 2019's Challenger will be the most thrilling the most intense and the most entertaining event ever hosted.

"The level of play will be unparalleled as world-class, professional teams from Slovenia, Serbia, Brazil, Russia, Japan, Australia, Canada, Holland, China and Malaysia and others compete for two spots at the World Tour Mexico Masters and a grand prize of US\$40,000," she said.

Khor added that the tournament last year was a global attraction as over 68,000 people watched the live stream on Youtube.

"We hope that this year's 3X3 challenger will surpass the previous events and create a greater influence," she added.

For more details, call 04-293 3353 or visit [www.world-hoops.com](http://www.world-hoops.com)

# Thinking ahead to stay ahead

Story by **Christopher Tan**  
Pix by **Ahmad Adil Muhammad**

**CHIEF** Minister Chow Kon Yeow has directed Penang Development Corporation (PDC) to start looking at north Seberang Perai as the next area of development after Batu Kawan.

“Currently, the focus is in Batu Kawan because that is where land is available. But in time, it would also reach saturation point.

“In five or 10 years, whatever land that is made availa-

ble in south Seberang Perai would be developed. Hence, it is about time for us to focus our attention on the north,” Chow said in an interview on Bernama Property Hot Seat on April 18.

Chow said it was prudent for the state to look at north Seberang Perai, considering that the proposed undersea tunnel project would be connecting the island and north Seberang Perai.

The programme hosts Datuk Seri Vincent Tiew and Chris Tan questioned Chow on the Penang2030 vision, Penang



Chow fielding questions from Tiew (left) on Bernama Property Hot Seat.

Transport Master Plan, affordable housing supply and the Penang International Airport.

Chow said Penang did not aspire to be another Singapore or Dubai.

“We are not trying to be another Singapore. We are happy to be a state that is self-sustainable and has high level of livability.

“We want to present Penang as a smart and green state. We do not aspire to be another Singapore, Dubai or any city of that nature,” he said.



Visitors checking out the booths at HOC 2019 in SP Arena.

## HOC 2019 encourages home ownership

**THE** second series of the Home Ownership Campaign (HOC 2019) MAPEX Penang 2019 was held from April 12 to 14 at SP Arena, Seberang Perai, to address the issue of property overhang and to increase home ownership among Malaysians.

HOC 2019 was organised by Real Estate and Housing Developers' Association (Rehda) Penang and endorsed by the state government.

The event showcased over 20 developers and more than 3,000 units of properties worth over RM3 billion to be sold at discounted prices.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who officiated the event, said the HOC is a smart partnership campaign between the Finance Ministry, Housing and Local Government Ministry and Rehda.

“Buyers during HOC can en-

joy the benefits such as stamp duty exemption for residential units through incentives which include a minimum of 10% discount for all properties and extra special packages by individual property developers.

“For foreign purchasers in Penang, the state government has acceded to Rehda Penang's request to extend the waiver of the 3% approval fee imposed on foreigners,” Chow said in his speech.

“This HOC is indeed an opportunity for prospective buyers to own quality homes at greatly discounted prices,” he added.

Among the property developers participating in the expo were IJM Land, JKP Sdn Bhd, OSK Property, Mah Sing, Asas Dunia Bhd, New Bob Group, Paramount Property, Airmas Group, Oriental Max Group of Companies, and Setia Fontaines Sdn Bhd.

## AEDs must be publicly displayed, says exco man

**AUTOMATED** External Defibrillators (AEDs) need to be publicly displayed so that in times of emergency, the devices are accessible.

To date, there are some 50 AEDs placed in public spaces, thanks to the “Heart-Safe Penang” programme by the state government.

According to State Health, Agriculture, Agro-Based Industry and Rural Development Committee chairman Dr Afif Bahardin, the state government is going through the bylaws from a few countries with regard to displaying AEDs publicly and to make it a law here.

“Some institutions do not display their AEDs publicly although they have the devices.

“I’m urging the shopping malls, entertainment outlets, and hotels to keep their AEDs in a place where they are accessible during an emergency.

“We have received good response from civil society, religious bodies and non-governmental organisations,” Dr Afif said during the AED handover ceremony and Mass CPR and AED Training at the Wisma Hui Yin Seh on April 7.

Dr Afif added the state government desires to go one step further by looking into imposing laws on new development projects, especially high-rise properties, to have AEDs publicly displayed.

“We want responsible corporate owners and business people to



The participants of the programme at Wisma Hui Yin being taught on how to perform CPR and also on how to use the AED.

contribute to society by taking part in this programme to create a safer environment for our people.

“Apart from that, it is crucial to learn simple life saving skills such as cardiopulmonary resuscitation (CPR).

“We have trained more than 25,000 Penangites to perform CPR as well as to use AED and we will continue to do so,” he said.

ZOLL Medical Group donated a unit of AED to Hui Yin Seh Association in Paya Terubong.

Previously, Masjid Jamek Sungai Gelugor and the Cathedral of the Holy Spirit also received AEDs from ZOLL Medical Group.

Christopher Barnabas, the vice-president (Asia Pacific Operations) of Zoll Medical Singapore Pte Ltd, suggested that tourist spots in Penang be equipped with

AEDs too.

Responding to that, Penang Tourism Development, Heritage, Culture and Arts Committee chairman Yeoh Soon Hin said he would work with Dr Afif on the matter.

“Generally, when a patient has arrhythmia and if the first aid is received within a minute, the survival rate can reach up to 90%.

“However, the patient's survival rate will be reduced by 10% for every minute of delay.

“AEDs can be useful in times of emergency, especially to assist those suffering from sudden cardiac arrest,” said Yeoh, who is also the Paya Terubong assemblyman.

Also present were Hui Yin Seh chairman Datuk Zhuang Geng Kang and Penang Heart Safe Programme chairman Datuk Dr Luah Lean Wah.

# Embrace new innovation, technology, companies and SMEs told

Story by **Christopher Tan**  
Pix by **Alissala Thian**

**PENANG** hopes to enhance its international and intelligent city status by leveraging on the highly innovative manufacturing and services sectors.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the state government is committed to transform Penang into an international smart city - the destination of choice for investors, tourists and Malaysians who desire sustainable living.

"I am sure that it is not impossible for Penang to be a family-focused green and smart state that inspires the nation as envisioned in Penang2030.

"Public and private sectors

have to complement each other; by means of support and policies from the former, and input in terms of knowledge and backing from the latter.

"I would like to encourage companies, especially small-medium enterprises (SMEs), to respond positively to change.

"Embrace new innovation and the advancement of technology," Chow said in his speech during the launching of MONITOR G5 at Straits Quay Convention Centre on April 10.

MONITOR G5 is the new generation of the Monitor Enterprise Resource Planning (ERP) system. The software provides customers with greater control of their manufacturing processes.



(From left) Haggmark, Chow, Dannfelt, Morgan and Jorgen launching the MONITOR G5.

Chow said the state's robust SMEs made it possible for multinational corporations (MNCs) to succeed and to grow their presence in Penang.

"We are proud to have more than 3,000 manufacturing SMEs in the state," he said.

Chow also opened Monitor ERP Systems' new Asean headquarters at Wisma AIA in Straits Quay.

The Chief Minister was impressed with the company for setting up a conducive workplace for its employees.

"To me, it is important for people to practise work-life balance.

"The first theme under the Penang2030 vision is to increase livability to enhance quality of life.

"Monitor, coming from Swe-

den, a country which is noted for being one of the top countries in the world when it comes to work-balance, has really showed us that you take this seriously," Chow said.

Also present were the Ambassador of Sweden to Malaysia Dag Juhlin Dannfelt, Monitor ERP Group owner Jorgen Persson, Southeast Asia managing director Daniel Haggmark.

## Advisory council to assist investPenang

**IN** a bid to support investPenang promote its investments, Chief Minister Chow Kon Yeow has announced the establishment of Penang Strategic Investment Advisory Council.

The council, which is a joint effort between the state government and the private sector, will advise the state on measures to develop and enhance Penang as a destination of choice for strategic investments.

Chow said the council members comprise individuals with vast experience and respected leaders from various industries.

He said it was the state's intention to form the council with members from diverse backgrounds and industries so as to obtain comprehensive input.

"It will enable the state to form constructive policies," Chow told a press conference at Komtar on April 4.

"The council members could provide fruitful input to the state on potential business opportunities and challenges."

investPenang is the state's investment promotion agency and total service provider to manufacturing and services sectors.

### The council members:

- 1) Chief Minister Chow Kon Yeow (Council chairman)
- 2) Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman
- 3) Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy
- 4) Local and International Trade, Consumer Affairs and Entrepreneurship Development Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain
- 5) investPenang director Datuk Seri Lee Kah Choon
- 6) investPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian
- 7) Globetronics Technology Berhad chief executive officer Datuk Heng Huck Lee
- 8) Texchem Life Sciences Sdn Bhd managing director Dr Yuma Konishi
- 9) Boston Scientific manufacturing and distribution general manager Dave Mitchell
- 10) Asia Pacific, Plexus Manufacturing Sdn Bhd president Lim Yong Jin
- 11) Citigroup Transaction Services Penang and Asia Trade operations head Srinath Sambasivan.

PROJEK

## PEJABAT HIJAU PULAU PINANG

KRITERIA

### PEJABAT HIJAU PULAU PINANG

Pembelian Kelengkapan Pejabat & Alat Tulis - Prinsip Hijau

Kawalan Penggunaan Kertas

Pengurangan Bahan Buangan & Kitar Semula

Kawalan Alatan Pencetak

Konservasi Tenaga

Penambahbaikan Kualiti Udara

Konservasi Air

Penglibatan Pekerja & Komuniti

**Penang Green Office**  
2019 - 2020

**RM 670**  
(Fi Admin + Fi Audit)  
20 slot percuma bagi pejabat kerajaan persekutuan di Pulau Pinang

Tertakluk kepada terma dan syarat

DAFTAR SEKARANG!

IMBAS

www.pgc.com.my/pgo 04 250 3322 info@pgc.com.my

# D'Home Careline set up

**ARE** you depressed, anxious, losing sleep or losing hope?

Well, there is help with just a call away.

D'Home Mental Health Association, which was established in 2004, launched a D'Home Careline (04-643 4432) on April 8 in conjunction with its 15th anniversary to help people with mental health issues.

State Agriculture, Agro-based Industries, Rural Development and Health Committee chairman Dr Afif Bahardin congratulated D'Home when he officiated the launching of the D'Home Careline together with the association president Datuk Leslie Lee at D'Home in Bukit Jambul.

"There is a huge stigma attached to mental illness. I personally congratulate all of you for working hand in hand with others and the state government to tackle the issue of mental health," Dr Afif told D'Home members at a press conference.

"Although we have made a lot of progress, we still have a lot to do. We want to create a 'Happy Penang'. We want to achieve the Penang2030 vision (of a family-focused, green and smart state that inspires the nation.)

"I hope that those who have recovered will come forward and volunteer to help out in raising and promoting mental health awareness."

Befrienders Penang secretary Chueng Kwan Leng said Befrienders Penang and D'Home collaborated to set up the D'Home Careline which would be managed by a pool of trained volunteers.

"We invite people who may be feeling anxious, lonely, depressed or

distressed to talk to us when they don't feel good and not wait till when they are experiencing suicidal tendencies," she said.

"Our volunteers can attend and connect with these individuals, listen to their pains and frustrations, share programmes available and making necessary referrals."

D'Home Careline operates from 10am to 2pm, Monday to Friday, and on Saturday, from 10am to 1pm, while Befrienders (04-2811108 or 2815161) operate from 3pm to 12am daily.

Chueng is appealing to retirees, homemakers and people with flexible working hours to offer their contribution once a week from 10am to 2pm as volunteers. They can contact D'Home at 012-4251600.

Leslie, who has been president of the D'Home for the past 15 years, said the main objectives of the Careline are to provide a listening ear and emotional support to clients and caregivers, identify clients with mental health issues who need professional help and make referrals to psychiatrist or psychologist and share D'Home's programmes and services with clients and caregivers.

"Prevention through mental resilience is better than cure. All our services provided are free of charge which is our founding policy since its inception 15 years ago," Leslie said.

Also present at the D'Home Careline launch were D'Home vice-president Lee Khai, D'Home adviser Prof Dr Finian M. O'Brien, committee members Dr Teh Ewe Eow, Dr A. Bharathy and treasurer Leong Eng Khoon.



Dr Afif showing the D'Home telephone number at the launch. With him are (from left) D'Home secretary Sally Yeoh, committee member Tan Lay Hong, Lee Khai, Leslie, Prof Dr O'Brien and Dr Teh.

## Coordination committee to strengthen ties between Penang and other cities

**THE** Penang Tourism Development, Arts, Culture and Heritage office has set up the Sister City and Friendship City Coordination Committee to look into strengthening ties with potential cities.

Tourism Development, Arts, Culture and Heritage Committee chairman Yeoh Soon Hin said the committee was set up in February.

"Currently, Penang has formed four 'Sister City' ties with cities abroad. We have also established 15 'Friendship City' bonds and one 'Friendly Cooperative Relations'.

"These relationships have benefitted both Penang and the cities concerned in terms of economy, science, technology, tourism, culture, heritage and much more.

"By strengthening our ties with these cities, we are promoting Penang as the destination of choice for investors and tourists," Yeoh told a press conference in Komtar on April 11.

The Sister City and Friendship City Coordination Committee is chaired by Yeoh, while the committee members comprised Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang, Seberang Prai Municipal Council (MPSP) president Datuk Rozali Mohamud, the Chief Minister's political secretary Teh Lai Heng, the state Corporate Communications and Innovation Unit chief assistant secretary and a representative from the state Economic Planning Unit.

### Contoh Label Makanan

**NAMA SEBUTAN SEBENAR MAKANAN**

**SUSU**

**AKUAN PEMAKANAN**

**TINGGI KALKSIUM**

**SENARAI RAMUAN**

**PELABELAN MAKANAN**

**PENYATAAN ADITIF MAKANAN**

**ARAHAH PENYIMPANAN**

**PENYATAAN MENGENAI KUANTITI/BERAT/ISIPADU**

**MAKLUMAT PENGELUARAN**  
Nama dan alamat pengilang/pembungkus/ejen (termasuk produk import)

**PENANDAAN TARIKH**

Maklumat Pemakanan  
Saiz Hidangan: 200ml  
Hidangan Bagi Setiap Bungkus: 5

	Setiap / 100g	Setiap Hidangan 2 keping (60g)
Tenaga	252kcal	151kcal
Karbohidrat	48.5g	29.1g
Protein	0.5g	5.0g
Lemak	2.4g	1.4g
Kalsium	250mg	150mg

Ramuan: Pepejal susu tanpa lemak, lemak susu, kalsium dan Vitamin [A,D,B]

Mengandungi kondisioner makanan (Penstabil dan sumber tumbuhan) yang dibenarkan.

Kandungan: 1 Mer

Arahan Penyimpanan: Simpan di tempat sejuk dan kering

**GUNA SEBELUM: 01/02/2007**

Dikilangkan oleh:  
AABC Sdn.Bhd.  
No.1, Haina 123  
Taman Perindustrian EFG  
50000 Kuala Lumpur Malaysia

**BAHAGIAN KESELAMATAN & KUALITI MAKANAN  
JABATAN KESIHATAN NEGERI PULAU PINANG**

# Monetary aid for residents after waterspout incident

Story by **Edmund Lee**  
Pix by **Law Suun Ting**

**THE** owners of the 25 wooden houses in Tanjung Tokong affected by the rare phenomenon of a waterspout received some good news on April 8.

On behalf of the state, Tanjung Bungah assemblyman Zairil Khir Johari handed a RM300 cheque to each owner to repair their houses, many of which had their roofs blown off in the freak incident.

The cheques came from the allocation of Zairil's office, state Welfare Department and Buddhist Tzu Chi Merits Society Malaysia.

After the cheque presentation, Zairil told reporters that the waterspout was an isolated case and unpredictable incident.



Zairil comforting one of the victims of the waterspout incident.

Zairil added that developers, such as E&O Property Development Berhad, Ideal Property Group and UDA, also assisted

affected residents after the storm.

He pointed out that so far about 98% of the repair works



Chow was on the ground immediately to visit residents affected in the incident.

had been carried out.

The waterspout, which took place on April 1, had caused a scare among those staying nearby as it also caused damage to some apartments in the Tanjung Tokong area.

The waterspout, spotted off the waters near Tanjung Tokong, swept across the coast before gradually decreasing in speed.

Several video clips of the 2pm incident went viral on social media, including those showing zinc sheets from roofs being blown off by the strong wind.

Chief Minister Chow Kon Yeow, his political secretary Teh Lai Heng and Pulau Tikus assemblyman Chris Lee Chun Kit had immediately gone to the ground to assist the victims.



## PERTANDINGAN MELUKIS POSTER BERTEMAKAN:

**“Penang2030: Negeri Pintar, Hijau  
Dan Berteraskan Keluarga Yang  
Menginspirasi Negara”**

PENANG  
2030

HADIAH  
UTAMA  
RM500

1. Penyertaan terbuka kepada mereka yang berusia 13 tahun dan ke atas.
2. Bebas menggunakan sebarang jenis bahan mewarna.
3. Saiz kertas lukisan adalah A3 (29.7 cm x 24 cm).
4. Lukisan grafik dan adaptasi menggunakan komputer adalah tidak dibenarkan.
5. Lukisan dan idea adalah hasil ciptaan sendiri.
6. Setiap set penyertaan perlu bertemakan 'PENANG2030: NEGERI PINTAR, HIJAU DAN BERTERASKAN KELUARGA YANG MENGINSPIRASIKAN NEGARA' dengan logo 'Penang2030'.
7. Borang butiran maklumat peribadi peserta perlu ditampal di bahagian belakang karya.
8. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
9. Semua karya adalah milik penganjur.
10. Tarikh tutup penyertaan, **31 Mei 2019**.

Sila isi butiran berikut:

Nama : \_\_\_\_\_  
No.Kad Pengenalan : \_\_\_\_\_  
Alamat : \_\_\_\_\_  
No. Telefon : (Rumah) \_\_\_\_\_ (Bimbit) \_\_\_\_\_  
Emel: \_\_\_\_\_

Pastikan semua butiran diisi dengan lengkap.

# CM visits IHS Markit

**CHIEF** Minister Chow Kon Yeow on April 10 made his maiden visit to the Britain-based IHS Markit in Jalan Sultan Ahmad Shah.

Chow was accompanied by his political secretary Teh Lai Heng, state Women, Family Development, Gender Inclusiveness and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng, and Batu Lancang assemblyman Ong Ah Teong.

Chow visited the firm to have a better understanding of the leading provider of information analytics and solutions.

IHS Markit (Malaysia operations) managing director Dr Vimalleswari K. Ramasamy briefed Chow and the delegates on the company's direction.

She also explained how the company, comprising different departments, functioned as a team in a diversified manner.

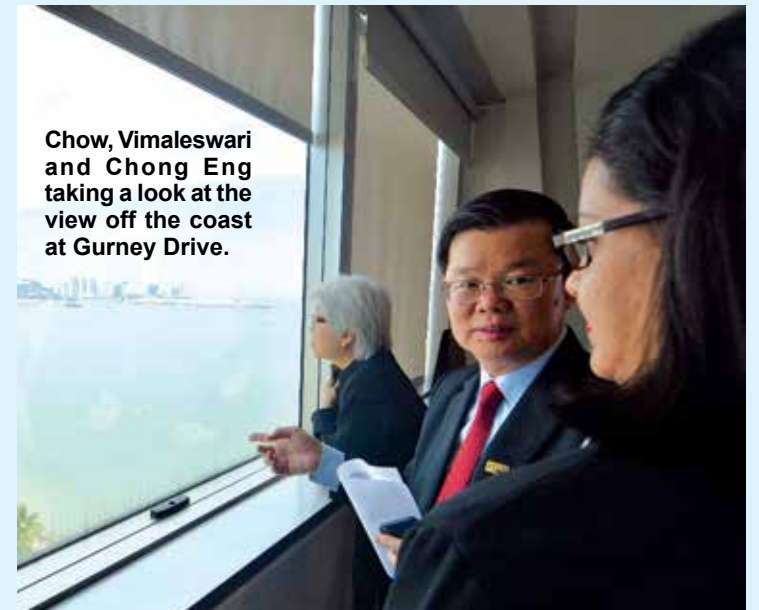
"Currently, we have more than 50,000 customers from the business and government sectors. The number includes those from the world's leading financial institutions," she said.

IHS Markit has three branches in the country - in Penang, Kuala Lumpur and Petaling Jaya.

Chow and those present were taken on a tour of the offices located at different floors during the visit.

Many staff did not miss the chance to take wefies with the Chief Minister during his visit.

IHS Markit Ltd is a world leader in critical information, analytics and solutions for the major industries and markets that drive economies worldwide. The company delivers next-generation information, analytics and solutions to customers in business, finance and government, improving their operational efficiency and providing deep insights that lead to well-informed, confident decisions.



Chow, Vimalleswari and Chong Eng taking a look at the view off the coast at Gurney Drive.

# Pig breeders must convert farms to closed-system by this year

**ALL** the pig farmers in Penang have been told to convert their farms into a closed-system by the end of this year in line with the Pig Farming Enactment Act 2016.

State Agriculture, Agro-based Industry, Rural Development and Health Committee chairman Dr Afif Bahardin said the state government had initially wanted to turn the existing pig farms to a closed-system by end of last year.

However, the rearers were given an extension of time to do so by this year.

There are a total of nine pig farms on the island and 147 on the mainland.

On pig waste being discharged into nearby rivers and causing pollution, Dr Afif said through the closed-system, it would help to reduce the river pollution problem.

"The pollution can at least be contained and avoided," said Dr Afif at a press conference after attending the launch of the first Northern Region Ultrasound Handheld course (NRUSH) on April 8.

He had earlier been asked by reporters on the plight faced by the disgruntled residents at Kampung Air Melintas Kecil, Tasek Gelugor, where they claimed that pig waste was discharged into the river in Kampung Selamat before flowing to their place.

The issue was reported by the media and residents hoped that the state authorities would take immediate action to solve the matter.

Dr Afif, meanwhile, said he has taken note of the issue and had gone down to the ground soon after being informed.

"Sometimes, there are many causes which led to river pollution other than pig waste. It might be discharged from household or even oil spill," he said, adding that the Pig Farming Enactment Act 2016 would be applied in solving the issue.

In his speech at the event, he said the state was looking forward to realising Industrial Revolution 4.0 as part of government's direction.

The theme for the course was "Towards Realising 4th Industrial Revolution".

Dr Afif explained to those present that the ultrasound device was now being used in Kepala Batas, Bukit Mertajam and Seberang Jaya hospitals.

"This handheld ultrasound device is important for medical practitioners to do early diagnosis when treating a patient," he said.

## MAMMO PENANG

### 1 APA ITU MAMMO PENANG

Program saringan mammogram percuma untuk wanita Pulau Pinang yang berumur 35 tahun dan ke atas.

### 2 BILA BERMULA?

2019 - 2022

### 3 SIAPAKAH YANG LAYAK?

Wanita yang berumur 35 tahun dan ke atas & bermastautin di Pulau Pinang atau seorang pengundi di negeri ini.

### 4 MENGAPA SAYA PERLUKAN MAMMOGRAM

Mammogram dapat mengesan kanser payudara pada peringkat awal sebelum simptom & ketumbuhan dapat dirasai pada payudara dan mengurangkan risiko kematian disebabkan kanser payudara.

### 5 BAGAIMANA SAYA MAHU MENYERTA PROGRAM INI?

Daftar di klinik Nur Sejahtera LPPKN

- Klinik Nur Sejahtera Bertam : 04-575 3630
- Klinik Nur Sejahtera Seberang Jaya : 04-290 4204
- Klinik Nur Sejahtera Jalan Burma : 04-228 9840

### 6 JIKA LAYAK?

Pemohon yang layak akan menjalani pemeriksaan payudara klinikal oleh jururawat.

LPPKN tetapkan temujanji dengan pusat mammogram yang berdaftar dengan LPPKN.

Antaranya:

- Lam Wah Ee
- Gleneagles Medical Centre
- Bagan Specialist Centre
- Pusat Diagnostik Anda

### 7 PERSEDIAAN SEBELUM MENJALANI MAMMOGRAM

- Lakukan pemeriksaan seminggu selepas haid kerana pada masa itu payudara kurang sensitif.
- Tidak menggunakan deodoran, bedak, minyak wangi, krim, pada bahagian dada & ketiak kerana ia akan menjejaskan keputusan mammogram
- Tidak menyusui bayi dan mengandung
- Pakai pakaian yang sesuai kerana pakaian atas perlu ditanggalkan semasa pemeriksaan

### 8 BAGAIMANA SEKIRANYA KEPUTUSAN MAMMOGRAM SAYA ABNORMAL?

Anda akan dirujuk kepada hospital atau pusat perubatan untuk penyalatan lanjut. Keputusan mammogram abnormal tidak semestinya anda mempunyai kanser. Pakar akan melakukan penyalatan lanjut dan akan memberi nasihat dan rawatan yang bersesuaian.



# முத்துச் செய்திகள்


[www.buletinmutiara.com](http://www.buletinmutiara.com)

[buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

[chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)

[@ChowKonYeow](https://twitter.com/ChowKonYeow)

## மலேசியாவில் முதல் இந்திய அருங்காட்சியகம் - பேராசிரியர்

ஜார்ச்டவுன் - பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரியத்தின் முயற்சியில் மலேசியாவில் முதல் இந்திய அருங்காட்சியகம் அறப்பணி வாரிய வளாகத்தில் நிறுவப்பட்டு அண்மையில் திறப்பு விழாக் கண்டது. இந்த அருங்காட்சியகம் மேலும் விரிவாக்கம் செய்யப்பட்டு இன்று (14/4/2019) பிணங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் இந்தியா உயர் ஆணையர் மாண்புமிகு ஸ்ரீ மிரிதூல் குமார் ஆகியோரால் கோலாகலமாக திறப்பு விழாக் கண்டது.

200 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இந்தியாவில் இருந்து இங்கு வந்த இந்தியர்களின் வரலாறு மற்றும் மரபை அடையாளங்கண்டு இங்கு காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டுள்ளது என தமதுரையில் குறிப்பிட்டார் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி. மாநில அரசு வழங்கிய இந்நிலத்தில் இந்தியர்களுக்கு நன்மையளிக்கும் இத்திட்டத்தை கொண்டு வந்ததற்கு தாம் பெருமிதம் கொள்வதாகவும் இதனை மெய்ப்பிக்க துணைபுரிந்த அறப்பணி வாரிய தலைமை நிர்வாக அதிகாரி டத்தோ இராமசந்திரனுக்கும் தனது நன்றியை நவீழ்ந்தார்.

"பிணங்கு மாநிலத்தில் இன, மத, சமயம் பேதமின்றி தற்போது ஜனநாயகம் மற்றும் மனித உரிமைகள் முற்றிலும் இணக்கமாக உள்ளது" என்று ராமசாமி உறுதிப்படுத்தினார். மேலும், மாநில அரசு பல்வேறு கலாச்சார அம்சங்களைப் பாதுகாப்பதில் அதிக கவனம் செலுத்தி வருவது இந்த அருங்காட்சியகத்தின் திறப்பு விழா வாயிலாக சித்தரிக்கப்படுகிறது. இந்த அருங்காட்சியகம், மாநில மற்றும் மலேசிய இந்திய பாரம்பரியத்தை பாதுகாக்கும் வகையில் ஒரு பெரிய மையக்கல்லாக திகழ்கிறது.

"பிணங்கு மாநில அரசு அறிவித்தது போல ஆட்சி மாற்றத்திற்குப் பின்னர் ஓர் ஆலயம் கூட உடைக்கப்படவில்லை; மாறாக ஆலயங்கள் பாதுகாக்கப்படுகின்றன; மேம்பாட்டுத் திட்டங்களால் பாதிக்கப்படும் ஆலயங்களை மற்றொரு இடங்களில் நிர்மாணிக்கப்படுகின்றன; எனவே, பிணங்கில் ஆலயம் உடைக்கப்படுவது வருங்காலங்களிலும் நிகழாது", என இந்து அறப்பணி வாரிய தலைவருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

மேலும், "இந்தியா மற்றும் பிணங்கு இடையே சுமுகமான உறவு பல ஆண்டுகளாக தொடர்ந்து வருகிறது, இதனிடையே,



இந்து அறப்பணி வாரிய அருங்காட்சியக மற்றொரு பிரிவின் திறப்பு விழாவில் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் இந்தியா உயர் ஆணையர் மாண்புமிகு ஸ்ரீ மிரிதூல் குமார் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

நம்பிக்கை கூட்டணி அரசாங்கம் தனது தேர்தல் கொள்கை அறிக்கையில் குறிப்பிட்டது போல மலேசியாவில் அனைத்து மாநிலங்களிலும் இந்து அறப்பணி வாரியம் அமைக்க மத்திய அரசுடன் இணைந்து முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படும். இந்து அறப்பணி வாரியம் அமைப்பது தொடர்பாகவும் அதன் முக்கியத்துவம் பற்றியும் பிற மாநிலங்களில் விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்தவும் பிரச்சாரம் நடத்தப்படுகின்றன.

இதனிடையே, நிகழ்வில் சிறப்புரை வழங்கிய இந்தியா உயர் ஆணையர் மாண்புமிகு ஸ்ரீ மிரிதூல் குமார் பிணங்கில் இந்தியர்களுக்கு வழங்கப்படும் முன்னுரிமையும் மரியாதையும் தமக்கு பெருமிதம் அளிப்பதாக முதல் முறையாக இம்மாநிலத்திற்கு வருகையளித்த அவர் குறிப்பிட்டார். இந்திய சமூகத்தினர் தொடர்ந்து பிணங்கு மாநிலத்தின் வளர்ச்சிக்கு முன்னோடியாக திகழ வேண்டும் என ஆணையர் கேட்டுக் கொண்டார்.

தற்போது திறக்கப்பட்டுள்ள பிணங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய இந்திய அருங்காட்சியகம் இந்தியர்களின் பண்டைய கால தொழில் திறன், அவர்கள் இந்தியாவில் இருந்து பிணங்கிற்கு வருகையளித்த கப்பல் மற்றும் பயணச் சீட்டு காட்சி, இந்தியர்களின் அன்றாட வாழ்க்கை முறையில் பயன்படுத்தப்பட்ட



இந்தியர்கள் உபயோகித்த பழங்கால பொருட்கள்.

பொருட்கள், குழந்தைகள் பொருட்கள், திருமண வைபவ காட்சிகள் மற்றும் பாரம்பரிய விளையாட்டுகள் என ஐந்து பிரிவுகளாக அமைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த அருங்காட்சியகம்

இந்தியர்கள் மட்டுமின்றி உள்ளூர் மற்றும் வெளிநாட்டு சுற்றுப்பயணிகளையும் வெகுவாக கவரும் என்பது வெள்ளிடைமலை.

## பொது மக்கள் நோயால் பாதிக்கப்பட்டோருக்கு உதவிக்கரம் வழங்க முன் வர வேண்டும் - ராம்

பாயா தெருபோங் - பிறந்ததில் இருந்து மூளை சார்ந்த நோயால் பாதிக்கப்பட்டு அவதியுற்று வரும் ஆறு வயது சிறுவனான ஹெமென்ரா த/பெ தர்மேந்திரன் என்ற சிறுவனை புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம்கர்பால் சிங் நேரில் சென்று சந்தித்தார்.

மூளை நோயால் பாதிக்கப்பட்ட இச்சிறுவன் பிறந்ததில் இருந்து நடக்கவோ நிற்கவோ முடியாது; முற்சக்கர நாற்காலியில் தான் அவனின் அன்றாட வாழ்நாட்களை கழித்து வருவதாக மூன்று பிள்ளைகளுக்குத் தந்தையான தர்மேந்திரன் செய்தியாளர்களிடம் விவரித்தார்.

இச்சிறுவனின் இரண்டு கண்களில் ஒன்று செயல் இழந்த வேளையில் மற்றொரு கண்ணை பாதுகாக்க பெற்றோர்கள் தலைநகரில் அமைந்துள்ள மருத்துவமனையில் சிகிச்சை பெற்று வந்ததாகவும் பணப் பற்றாக்குறை காரணமாக தற்போது பிளாங்கு பொது மருத்துவமனையில் சிகிச்சை பெற்று வருவதாகவும் தனியார் நிறுவனத்தில் பணிப்பரியும் தர்மேந்திரன் குறிப்பிட்டார். மேலும், பண உதவிக்கோரி சமூக வலைதளங்களில் பதிவேற்றிய காணொலியின் மூலம் ரிம5,000-க்கும் மேற்பட்ட பண உதவி கிடைக்கப்பெற்றுள்ளது.

புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம்கர்பால் சிங் அவரின் நிதி ஒதுக்கீட்டில் இருந்து ரிம3,000 உதவித்தொகை எடுத்து வழங்கினார். செய்தியாளர்களிடம் பேசுகையில், இச்சிறுவனின் மருத்துவச்



நோயால் அவதியுற்று வரும் சிறுவனுக்கு புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் இராம் கர்பால் உதவிக்கரம் நீட்டினார்.

செலவிற்கு தம்மால் இயன்ற உதவிகள் புரியவிருப்பதாக நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

மேலும், பொது மக்கள் இச்சிறுவனின் மருத்துவ செலவிற்கு தங்களால் இயன்ற உதவிகள் வழங்க முன்வர வேண்டும் என கோரிக்கை விடுத்தார். பிறந்த ஆறு மாதத்தில் இறந்து விடுவான் என மருத்துவர்கள் கூறியும் ஆறு வயதாகியும் போராடி கொண்டிருக்கும் இச்சிறுவனும் பிற மானிடரை போன்று வாழ்க்கை வாழ தம்மால் இயன்ற உதவியை புரிவோம். உதவிப்புரிய விரும்பும் நல்லுள்ளங்கள் தர்மேந்திரன் 016-4267680 என்ற தொலைப்பேசி எண்களில் தொடர்புக்கொள்ளலாம் அல்லது 157335101454 மலயன் வங்கிக்கு (MAYBANK) வசந்தி என்ற வங்கி கணக்கிற்கு பண உதவி அனுப்பலாம்.

## புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவை தொடர்ந்து சமயம் & சமூகநலன் சார்ந்த நிகழ்வுகள் வழிநடத்தும் - தர்மன்.

ஜார்ச்டவுன்- மலேசிய இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவையின் சமூகநல பிரிவின் ஏற்பாட்டில் வசதி குறைந்த குடும்பத்திற்கு பரிசுக்கூடை அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்டன. சித்திரை புத்தாண்டு கொண்டாட்டத்தை முன்னிட்டு 10 குடும்பங்களுக்கு உணவுப் பொருட்கள் அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்டன.

சமூகநல மைய அரங்கத்தில் நடைபெற்ற இந்நிகழ்விற்கு புலாவ் திக்குஸ் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கிரிஸ்தபர் லீன் சுன் கிட் சிறப்பு பிரமுகராக கலந்து கொண்டு அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்தார். நோயால் பாதிக்கப்பட்ட ஒருவருக்கு நான்கு சக்கர நாற்காலியும் சட்டமன்ற உறுப்பினர் எடுத்து வழங்கினார்.

இந்நிகழ்வில் புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவையின் தலைவர் விவேக நாயகன் தர்மன், இவ்வட்டார சமூகநலப் பிரிவின் தலைவர் தேவேந்திரன் கலந்து கொண்டனர்.

இந்நிகழ்வு சிறப்பாக நடைபெற ஆதரவளித்த முத்தியாரா உணவு வங்கி மற்றும் 'EDEN HANDICAP'-க்கும் நன்றி



புலாவ் திக்குஸ் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கிரிஸ்தபர் லீன் சுன் கிட் வசதி குறைந்த மூத்தக்குடிமக்களுக்கு உணவுப் பொருட்களை அன்பளிப்பாக வழங்கினார். (உடன் விவேக நாயகன் தர்மன்)

நவீழ்ந்தார் விவேக நாயகன் தர்மன்.

மேலும், இவ்வட்டாரத்தில் தொடர்ந்து பல சமூகநலன் மற்றும் சமயம் சார்ந்த நிகழ்வுகள் நடத்தப்படும் என தர்மன் உறுதியளித்தார். இந்து சங்கம் சமயம் சார்ந்த நிகழ்வுகள் மட்டுமின்றி சமூகநல முன்னேற்றத்திற்கும் பல நிகழ்வுகள் வழிநடத்தும் என்றால் மிகையாகாது.

பாயான் பாரு - "சிறு வயது முதல் நமது பிள்ளைகளுக்குச் சுகாதாரத்தின் முக்கியத்துவம் கூறுவதோடு அதனைப் பின்பற்றும் வழிமுறைகளும் கற்றுக்கொடுக்க வேண்டும். ஆரோக்கியம் கொண்டவர் செல்வந்தராகக் கருதப்படுவர். மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் அறிவித்த பிளாங்கு 2030 இலக்கு அடையும் பொருட்டு திறன்மிக்க நகரம் உருவாக்குவதற்கு அடிப்படையில் பொது மக்கள் சுகாதாரமாக வாழ வேண்டும். இதன் மூலம் உற்பத்தி திறன் அதிகரிக்கப்பட்டு மாநிலத்தின் முன்னேற்றத்தை நிலைநாட்டலாம்," என ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் டத்தோ ஹஜி அப்துல் ஹலிம் உலக சுகாதார தினம் 2019-ஐ அதிகாரப்பூர்வமாகத் துவக்கி வைத்து இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

உலக சுகாதார தினத்தை முன்னிட்டு பிளாங்கு அட்வெந்திஸ் மருத்துவமனை ஏற்பாட்டில் அட்வெந்திஸ் சமூக சேவை மற்றும் அட்வெந்திஸ் மருத்துவப் பணி இணை ஒத்துழைப்புடன் சுகாதார முகாம் சொங் செங் சீனப்பள்ளி மண்டபம், பாயான் பாருவில் இனிதே நடைபெற்றது.

இந்த முகாமில் பொது மக்களுக்கு இலவசமாக சுகாதார பரிசோதனை நடத்தப்பட்டன. இதில் மன அழுத்தப் பரிசோதனை, இரத்தப் பரிசோதனை, உடல்

## பிள்ளைகளுக்குச் சுகாதாரமான வாழ்க்கை முறையை சீறு வயது முதல் கற்றுக் கொடுக்க வேண்டும்



மகளிர் இலவச கண் பரிசோதனைச் செய்து கொண்டார்.

எடை குறியீடு, உடல் பருமல் பரிசோதனை, பல் பரிசோதனை, கண் பரிசோதனை மற்றும் பல இடம்பெற்றன.

வருங்காலத்தில் தொடர்ந்து பத்து மாவுங் சட்டமன்ற தொகுதியில் சுகாதாரம் சார்ந்த நடவடிக்கைகள் மற்றும் நிகழ்வுகள்

நடத்த இத்தொகுதியின் சட்டமன்ற உறுப்பினருமான டத்தோ ஹஜி அப்துல் ஹலிம் ஆதரவு நல்குவதாக உறுதியளித்தார்.

இந்த முகாமில் பிளாங்கு அட்வெந்திஸ் மருத்துவமனை உடல் எடை குறைப்புக்காக புதிதாக வடிவமைக்கப்பட்டத் திட்டம் துவக்க விழாக் கண்டது. சுகாதார வழிமுறைகளைப் பின்பற்றி 3 மாதங்களில் உடல் எடை குறைக்க இத்திட்டம் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது.

மேலும், இந்த முகாமில் 'MEGA HEART' கண்காட்சி, உடல் கொழுப்பு குறைப்பு உடற்பயிற்சி, சுகாதார பிரச்சாரம் மற்றும் இரத்த தானம் நடைபெற்றன.

பிளாங்கு மாநிலம் மருத்துவ சுற்றுலாவுக்கு புகழ்பெற்று விளங்கினாலும் பொது மக்கள் சுகாதாரமான வாழ்க்கைமுறை அமல்படுத்த முற்பட வேண்டும். இதன் மூலம் நோய் நொடியிலிருந்து தற்காத்து கொள்ள முடியும் என உள்நாட்டு மற்றும் அனைத்துலக வர்த்தகம், பயனட்டாளர் விவரம் மற்றும் தொழில்முனைவோர் மேம்பாடு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான டத்தோ ஹஜி அப்துல் ஹலிம் கூறினார்.

# PIL 1 நெடுஞ்சாலை திட்டத்திற்கு நிபந்தனை ஒப்புதல் பெறப்பட்டு 2020-ல் கட்டுமானப்பணி தொடங்கப்படும்

ஜார்ச்டவுன் - பிணங்கு போக்குவரத்து பெருந்திட்டத்தின் கீழ் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ள தீவு இணைப்பு நெடுஞ்சாலை(PIL 1) கட்டுமானம் குறித்து சுற்றுச்சூழல் இலாகா மாநில அரசு சமர்ப்பித்த சுற்றுச்சூழல் பாதிப்பு மதிப்பீட்டு (EIA) அறிக்கைக்கு நிபந்தனை ஒப்புதல் வழங்கியுள்ளது.

“EIA அறிக்கை தொழில்நுட்பம் மற்றும் மதிப்பீட்டுக் குழுவின் அனைத்து விதிகளையும் சுற்றுச்சூழல் தரச் சட்டம் 1974 பிரிவு 34A (2) -யின் தேவைகளைப் பூர்த்திச் செய்ததை முன்னிட்டு இந்த ஒப்புதல் வழங்கப்பட்டது. சுற்றுச்சூழல் இலாகா 56 பிரதான நிபந்தனைகளுடன் ஒப்புதல் வழங்கியதோடு இந்த ஒப்புதல் கடிதம் இரண்டு ஆண்டுகள் மட்டுமே பயன்படுத்த முடியும்,” என செய்தியாளர் சந்திப்பில் பேசிய மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்வில் மாநில ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்கள், மாநில செயலாளர் டத்தோ பாரிசான் டாருஸ், மாநில பொருளாளர் டத்தோ சாருல் பஹியா அபு மற்றும் எஸ்.ஆர். எஸ் கொன்சொர்த்தியம் இத்திட்ட மேம்பாட்டாளர் என பலர் கலந்து கொண்டனர்.

EIA அறிக்கைக்கான ஒப்புதல் கடிதம் இத்திட்டத்தை தொடங்க கிடைக்கப்பெற்ற மிகப் பெரிய வெற்றியாகக் கருதுவதாகத் தெரிவித்தார். மேலும், இம்மாநிலத்தில் எதிர்நோக்கும் போக்குவரத்து நெரிசலை கையாளும் பொருட்டு போக்குவரத்து வசதிகளை மேம்படுத்துவதன் மூலம் மாநில அரசின் இலக்கை அடைய முடியும், என்றார்.

அடுத்த கட்ட நடவடிக்கையாக வருகின்ற 2020 -ஆம் ஆண்டின் மத்தியில் PIL 1 நெடுஞ்சாலை கட்டுமானப் பணி சம்பந்தப்பட்ட அரசாங்க துறை அனுமதியுடன் தொடங்கப்படும் என முதல்வர் இணக்கம் கொண்டுள்ளார்.



மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் சுற்றுச்சூழல் இலாகா வழங்கிய ஒப்புதல் கடித பிரதியைக் காண்பிக்கிறார்.

மாநில அரசு இத்திட்டம் தொடர்பான வடிவமைப்பு மற்றும் குத்தகையாளர் குறித்து திறந்த குத்தகை முறை அடிப்படையில் தேர்ந்தெடுக்கப்படும். இந்த PIL 1 நெடுஞ்சாலை கட்டுமானப் பணி குறித்து ஆர்வமுள்ள தரப்பினர் பரிந்துரைகள் வழங்க வரவேற்கப்படுகின்றன.

இந்த PIL 1 நெடுஞ்சாலை திட்டம் பெர்சியாரான் கெர்னியில் தொடங்கி துன் டாக்டர் லிம் சொங் யூ நெடுஞ்சாலை வரை குறிப்பாக பாயான் லெப்பாஸ் IV தொழிற்போட்டை அருகமை வரை நிர்மாணிக்கப்படும்.

## பீனாங்கில் தொழில் புரட்சி 4.0 எதிர்நோக்க திறன்மிக்க தொழிலாளர்களை அதிகரிக்க வேண்டும் - பேராசிரியர்

14-வது பொதுத் தேர்தலின் வெற்றியை முன்னிட்டு மாநில அரசாங்கம் மற்றும் கூட்டரசு அரசாங்கத்தின் இணை ஒத்துழைப்புடன் பிணங்கு மாநிலம் கூடுதல் மேம்பாட்டைக் காணும் என எதிர்பார்க்கப்படுவதாக இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தெரிவித்தார்.

முதல் கட்ட நடவடிக்கையாக பிணாங்கில் தமிழ் இடைநிலைப்பள்ளி கட்டுவதாக அளித்த வாக்குறுதியை நிறைவேற்ற வேண்டும். முன்னாள் மாநில அரசாங்கம் இப்பள்ளி நிறுவுவதற்கு பத்து காவான் பகுதியில் நில ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்டிருந்தும் கூட்டரசு அரசாங்கத்திடம் (மலேசிய கல்வி அமைச்சு) இருந்து உரிமம் பெறுவதற்குக் காத்திருப்பதாக முத்துச் செய்திகள் நாழுதழிக்கு அளித்த பேட்டியில் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

கடந்த நவம்பர் மாதம் நடைபெற்ற தேசிய தமிழ்க்கல்வி மாநாட்டில் 11 தீர்மானங்கள் நிறைவேற்றப்பட்ட வேளையில் அதன் முன்னெடுப்பு நடவடிக்கையைச் செயல்படுத்த கல்வி அமைச்சர்(டாக்டர் மஸ்லி மாலிக்) காண்பதற்கு காத்திருப்பதாகவும் துணை முதல்வர் விவரித்தார். மாநிலப் பொருளாதார திட்டமிடல், கல்வி, மனித மூலதன மேம்பாடு, தொழில்நுட்பம் & புத்தாக்க ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் என்ற முறையில் கல்வி அமைச்சரை சந்தித்து தமிழ் இடைநிலைப்பள்ளி, தமிழ்க்கல்வி



இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் நேர்காணலுக்குப் பதிலளித்தார்.

சார்ந்த திட்டங்கள் மட்டுமின்றி இம்மாநிலத்தில் கல்வி மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் குறித்தும் கலந்துரையாடுவதற்கு நேர ஒதுக்கீடு வழங்க முன் வர வேண்டும் என்ற நிலைப்பாட்டினை எடுத்துரைத்தார்.

முன்னாளில் பிணங்கு மாநிலம் 'எதிர்க்கட்சி' என்ற நிலை மாறி இன்று ஆளும்

கட்சியின் சாரமாகத் திகழும் வேளையில் இம்மாநிலத்தின் மேகா திட்டங்களானப் போக்குவரத்து பெருந்திட்டம், வெள்ள நிவாரணத் திட்டம் ஆகியவை அதிகமான நிதி ஒதுக்கீடு தேவைப்படுவதால் கூட்டரசு அரசாங்கம் நிதியுதவி வழங்க முன் வர வேண்டும். தற்போது கூட்டரசு அரசாங்கம் நிதி

நெருக்கடி எதிர்நோக்கினாலும் அடிப்படை மேம்பாட்டுத் திட்டங்கள் கண்டிப்பாகத் தொடர வேண்டும் என கேட்டுக்கொண்டார்.

“பிணங்கு மாநிலத்தில் தொழில்நுட்பம் மற்றும் தொழிற்கல்விக்கு அதிக முக்கியத்துவம் குறிப்பாக தேர்வில் சிறப்புத் தேர்ச்சி பெறாத மாணவர்களுக்கு இக்கல்வி திட்டம் ஊன்றுக்கோலாகத் திகழ்கிறது. பிணாங்கில் 32 விழிக்காடு திறன்மிக்க தொழிலாளர்கள் இருக்கும் வேளையில் தேசிய ரீதியில் திறன்மிக்க தொழிலாளர்கள் 30 விழுக்காடும் மட்டுமே இருக்கின்றனர். பிணங்கு மாநில முதலீட்டாளர் அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல் மற்றும் கணிதம் (STEM) சார்ந்த துறையில் வல்லுநர்கள் அல்லது திறன்மிக்க தொழிலாளர்களுக்கே அதிக வேலை வாய்ப்பு வழங்குகின்றன.

எனவே, மாநில அரசு தொழிற்புரட்சி 4.0 எதிர்நோக்கும் வகையில் STEM துறை அதன் நாடித் துடிப்பாக விளங்கிறது. எனவே, மாணவர்கள் இத்துறையில் தனித்துவம் பெற்று விளங்க வேண்டும், இல்லையேல் வருங்காலத்தில் முதலீட்டாளர்கள் திறன்மிக்க தொழிலாளர் பற்றாக்குறை காரணத்தால் பிற நாடுகளுக்குச் செல்ல வாய்ப்பு உள்ளது. இதன் மூலம் மாநிலத்தின் பொருளாதாரத்தில் வீழ்ச்சி ஏற்படக்கூடும்,” என பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான பேராசிரியர் குறிப்பிட்டார்.



# 珍珠快讯



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

## 第一泛槟岛大道环评获批 光大成首间城市转型中心

槟州迎来两项好消息！

第一泛槟岛大道（PIL 1）环境评估报告终获批准！另外，光大成为槟州首间城市转型中心（UTC），15间政府机构明年将入驻光大，为普罗大众提供服务。

槟州首席部长曹观友日前分别宣布上述两项好消息，他指出，第一泛槟岛大道（PIL 1）环境评估报告经已获得环境局有条件批准。有关工程计划预计在2020年7月开始动工，2026年6月竣工。

他透露，该环境评估报告通过了环境影响评估技术审查委员会的审核及考量，同时该计划也符合了1974年环境质量法令第34A（2）条文下的所有要求。

他也提及，顾问团是于今年3月22日向环境局提交经修正的环境评估报告，并在附带56项条件下获批。而这56项条件必须在2年内实践，从批准日算起。他坦言，槟州政府视这项批准为实现这计划的一个重要里程碑。

他指出，这项全长19.5公里的第一泛槟大道工程包括了7.6公里长的高架公路、全长10.1公里的4个隧道、1.8公里长的堤防工程。

“第一泛槟岛大道将从新关仔角开始、途经敦林苍祐大道直达峇六拜第4期工业区。这工程中也包括了6个交流道（Interchange）。”

他补充，州政府紧接下来将着手处理相关计划所涉及的政府各部门的事项批准，确保上述工程能够在2020年7月顺利动工。他承诺，州



槟州首长曹观友（右二）日前宣布，第一泛槟岛大道环境评估报告已获得环境局批准。

政府将确保所有工程都是在符合及遵守环境局所设的指南及条件下进行。

他也指出，州政府将开始进行细节设计以及公开招标。此外，州政府依旧会继续争取槟轻快铁计划，以及槟南部填土工程计划的批准。

他相信，随着第一泛槟岛大道环境评估报告获批的消息宣布后，会有不少投资者有兴趣参与投资。

### 15政府机构入驻光大

槟首长曹观友亦宣布，光大于明年开始设立州内首间城市转型中心（UTC），15个政府机构将入驻光大，为民提供服务。

他表示，城市转型中心是中央政府所倡议的项目，以提供服务予人民。他说，目前尚未有最终定案及签署任何合约，还在商讨的阶段，包括商讨租金、各机构占用的空间等细节。

### 首长欢迎为光大带来人潮

他表示，随着15个政府机构入驻光大，将有望带入更多的人潮到光大，他对此计划表示欢迎。



第一泛槟岛大道预计2020年7月动工。

### 设在2楼及3楼

槟州发展机构高级署理总经理杨联发指出，全国目前共有22间城市转型中心，而光大将会是第23间，占地5万平方尺，光大2楼及3楼的部分空间将作为城市转型中心，并会在今年年尾前开始设立，明年投入服务。

15个入驻光大的政府机构包括：国民登记局（JPN）、移民局（JIM）、陆路交通局（JPJ）、内陆税收局（LHDN）、商业注册局（SSM）、国家能源（TNB）、马电讯（Telekom）、大马皇家警察（PDRM）、政府卫生诊所、国家高等教育基金局（PTPTN）、朝圣基金局（TH）、妇女、家庭与社会发展部（KPWK）、企业发展部（MED）、马来西亚求职中心（JobsMalaysia）、人民信息中心（PMR）。



光大于明年设立城市转型中心,为市民提供便利。



文：檳州首席部長曹觀友

# 最艰难的会议

理事会技术委员会是基于报告符合所要求，在满意的情况下亮绿灯，让我们可在会议上提呈报告。

我决定在会议前一晚南下，以确保我隔天早上能在布城出席这场重要的会议。甚至于，虽然当天的会议是在早上9时30分召开，但我在早上8时30分就已抵达现场。

会议在首相、副首相、几位部长、一些州务大臣和首席部长的出席下，顺利召开。

出任槟州首席部长近一年，我已经适应参与此类的联邦高级别会议，并在会上代表及捍卫槟州的利益。

其实，在当天早上，槟州需要提呈2份报告以寻求批准，分别是槟岛南

部填海计划及2030年槟州结构蓝图。

联邦政府与州政府的城乡规划官员先在会议上提呈这2份报告，会议接着邀请非政府组织槟城论坛呈现他们的看法。这在之前是前所未有的事。

槟城论坛成员林马惠博士和邱思妮分别提出他们对槟州结构蓝图、槟州交通大蓝图和槟岛南部填海计划的看法。基本上，他们只是在重复早前曾在槟城举行的相关论坛及市民大会中所提起的大部分主要观点。

代表们阐述完后，就离开了会议室。接着，轮到我受邀发言，讲解为何槟州希望得到联邦政府的支持和祝福，以进行槟岛南部填海计划。

这是我出席过最艰难的会议，因为

我必须说明槟州热切需要这项计划的理由。

我在会上向理事会成员解释，填海计划除了为交通项目提供资金外，槟州也需要这些新土地以继续推动槟州经济发展，特别是制造业和电子业。

50年前要将槟州从一座沉睡的渔村转变成东方矽谷的决定，使得槟州经济得以迅速增长。而新的人造岛屿将为峇六拜自由工业区提供扩张条件，加强槟州在我国电子行业的角色和地位。

我认为首相和其他部长认同槟州的成功故事，并希望看到槟州继续成长。就我个人而言，我对我们努力取得绿灯，以便可以展开进一步的工作感到满意。



槟州发展机构喜迎50周年纪念，该机构将在今年举行系列庆典活动。

## 槟发展机构喜迎50周年 首长冀未来接受更大挑战

槟州发展机构（PDC）喜迎50周年纪念，槟州首席部长曹观友希望该机构未来50年接受更大挑战，尤其在槟州交通大蓝图计划上，因为该计划填海地段占地4500英亩，比该机构过去负责发展的地皮大出3倍。

他是在出席槟州发展机构“50周年庆典系列活动”推介礼上，致词时这么表示。

他说，该机构在过去50年来完成了许多重任，因此未来50年也必须赋予重任，致力作出良好的规划及可持续性发展。

他指出，槟州在60年代的失业率比全国高达两倍，影响了州内经济。但随着70年代开始，峇六拜区从原有的稻田、椰子园、橡胶园发展成自由贸易区（FTZ），而“八大武士”（8 Samurai）入驻槟州，不仅让州内经济复苏，也吸引更多跨国企业入驻，解决了失业问题。

上述“八大武士”为：英特尔（Intel）、超微半导体（AMD）、惠普（Hewlett-Packard）、日本歌乐（Clarion）、美国国家半导体（National Semiconductor）、日立

（Hitachi）、欧司朗光电半导体（Lutronix）及德资罗伯特博世（Robert Bosch）。

他表示，由槟发展机构设立及发展的自由贸易区，占地969.9英亩，是全马首个自由贸易区。

他透露，槟州发展机构接下来将专注的事项包括了：威南县走廊（Southern Corridor）、打造发展桂花城（Bandar Cassia）为发展中心，同时在周围的槟城科学园（Penang Science Park）北区及南区等设卫星城，提高该区素质。

### 槟发展机构全年推动品牌重塑

新任槟州发展机构总经理莫哈末峇吉指出，配合该机构50周年纪念，董事会已批准50万令吉拨款，进行50周年庆典系列活动。

他说，这些系列活动包括了捐血运动、槟州绿色学校奖、迷你传统运动会、欢乐行等等。此外，该机构也会全年推行品牌重塑计划，这当中包括了为该机构建筑重新粉刷。至于其他品牌重塑计划详情会在日后公布。

## 圣尼古拉盲人之家 申请峇都加湾地段 首长允亲自关注

槟州首长曹观友透露，他将亲自关注槟城圣尼古拉盲人之家，申请威南峇都加湾地段事宜。

他说，据了解，有关组织申请有关地段，是为了协助威省尤其是住在威南的视障者，不必再舟车劳顿到槟岛的视障之家进行培训。

因此，他将亲自跟进此个案，以确保该组织能够尽快获得申请的审核结果，做出进一步安排。

他是前往上述盲人之家视察后，向该组织做出这项承诺。同行者包括首长夫人陈莲枝及升旗山国会议员黄汉伟等人。

首长也在该盲人之家董事主席拿督查尔斯山姆带领下，巡视圣尼古拉盲人之家的各项设施，以及他们提供的训练与服务。

### 赞扬自行研发室内导航系统

首长也赞扬该盲人之家与时俱进，研发出手机应用程序室内导航系统（VINV），供视障者在室内走动提供信息，造福社会之余也符合槟城2030宏愿中，注重科技研发与创新思维，打造精明城市的目标不谋而合。

“这项精明科技，无疑也将方便视障者，让他们能够更好地到达想去的目的，这也和增加槟城的宜居度有着密切关联。”



# 落实发展计划是大挑战 拉玛沙米冀与中央联手完成

■报导：翁懿娴  
■摄影：程晋玮

槟州第二副首长拉玛沙米教授接受《珍珠快讯》访问时指出，槟州政府目前最大的挑战是在于州内发展计划的落实，比如槟交通大蓝图、槟州治水工程计划等等。

他表示，基于这些大型发展计划工程需要耗费相当大的数额，加上中央政府面对拮据的经济状况，因此在执行上述计划时，都会面对挑战。惟，他指出，基于目前中央政府与州政府已是同阵营，因此在合作上不会有太大的问题。

他强调，槟州要的是取得平衡的发展，而不是只着重在物质材料上的发展。他说，槟州不要只是一味的发展及兴建高楼，而是要顾及环境与人民所



槟第二副首长拉玛沙米教授认为，目前州政府最大的挑战是落实州内大型发展项目，如槟州交通大蓝图。

需，尤其是环保这一块，因此取得平衡是相当重要的。

他说，州政府所推行的计划是要顾及到几代的需求，而非只注重现有的需求，他补充这也是为何州政府积极的推广有益于人民的政策，同时也着重环保，保护人民的居住环境。

## 毕业生需加强技术基础

掌管教育事务的拉玛沙米认为，州内仅有平均 32% 的毕业生拥有技术基础，因此州内必须加强这方面。

他表示，槟州需要多举办长期或短期性的技术培训班来培训这些待业人士，比如维修冷气机课程、维修手机课程等等都是需要得到，让毕业生们，拥有一技之长，尤其是成绩并不优秀的毕业生。

他说，如今雇主在聘请员工时，并

不盲目的聘请，而是依据对方是否有相关技能为考量，同时是否符合目前工业改革的时代和要求。无论如何，他表示，州内整体上的失业率是相当低。

至于教育方面，拉玛沙米坦言，本身有淡米尔学校各方面的教育课题需向教育部反映，惟教育部长马智礼尚未接见他，他希望能够早日与教育部长会谈。

拉玛沙米坦言，有不少淡米尔学校各方面的教育课题需向教育部反映。



# 老城基设陈旧提升不易 再里尔矢言任期内尽力改善

■报导：冯芷芸 ■摄影：Ahmad Adil Muhamad



槟州公共工程、基设与治水委员会主席再里尔说，他希望在其任期内将槟城的基本设施提升至先进及拥有世界级水准的级别，同时拥有良好的道路、排水系统以及交通系统。

他是在接受《珍珠快讯》访问时，如此表示。

他说，槟岛是个老城市，许多基本设施都已经非常老旧，而槟岛的发展也在近年来达到饱和，没有更多的空间来进行扩建，这是槟岛地区在基设上所面临的难题。

再里尔所负责的范围包括了公共工程局（JKR），水利灌溉局（JPS），供水机构（PBA），国家能源公司（TNB），英达丽水及电讯塔事项等。

针对担任行政议员迈入一周年，是否已经完成了竞选宣言中的承诺，再里尔表示，由于大型的工程需要经过许多程

大型工程需要经过许多程序才能完成，再里尔希望民众给予耐心及宽容。

序，从一开始的规划、环境评估、民众咨询、批准、公开招标再到动工等程序都需耗费很长的时间，目前他所掌握的工程都在进行中，不过他正面看待，并认为这些工程都能如期完成。

“我希望民众能给予耐心，因为这些工程都是长期工程，并不可能在一年内就完成，但纵观来说，我所负责的项目包括治水、道路等都已经开始动工，正在进行中。”

任何工程的开展都会面临一阵子的“阵痛期”，包括封路、交通阻塞、扰民等等，为此再里尔希望民众给予耐心及宽容，而不是一味的谴责。

“我要确保所有的工程都能如期完工，惠及广大人民，而不仅是为了实现竞选宣言内的承诺而做。希盟州政府制定的宣言是5年的政策，但现在一年还没到，希望人民不要太早下定论，无论如何，槟州政府目前依旧竭尽所能的完成所有承诺。”

另一方面，他表示由于牛汝莪发电厂的服役期限将在2024年完毕，届时槟城将失去一个能源站，为了确保槟城的电源，尤

其是峇六拜工业区电力供应稳定，今年将会展开“架空线传输电缆”计划(Project Overhead Transmission Cable)，并从北海发电厂链接来槟岛。

“我们当然也希望建设新的发电厂，让槟城电源供应更为稳定，但由于条例的关系，发电厂的位置不能太靠近于住宅区，因此目前我们正在探讨及寻找地点的阶段。”

再里尔也强调，身为公共工程委员会主席，他将会利用身为行政议员的权力，增加槟城每个县属发展工程的突击检查频率至每个月2次，以确保该工程符合所有安全条例，也表示政府严正看待所有的工程安全条例。

他说，所有的发展工程都必须拥有“侵蚀与沉积控制指南”（Erosion Sentimental Control Plan, ESCP），但大多数发展商并没有遵守这项指南，进而导致水灾、土崩及意外等发生。他也透露，将会建议州政府修改法律，以便将目前仅数百令吉的罚款“翻倍提升”，以对付违规发展商，以起警惕的作用。

# 与脸书粉丝近距离交流 首长分享公务背后故事



“Rise & Shine 槟首长曹观友面子书專頁粉丝见面会”圆满举行。

■报导：翁懿娴

■摄影：Darwina Mohd .Daud/  
陈健敏

槟州首席部长曹观友与粉丝近距离交流，除了分享槟州政策，也提到公务背后，与首长夫人的轻松小故事，场面温馨。

上述“Rise & Shine 槟首长曹观友面子书專頁粉丝见面会”日前在慈福屋举行，反应热烈。其中更有粉丝特从吉隆坡远道而来，亦有来自理科大学的学弟特前来与首长交流，亲睹首长的风采。

首长曹观友在见面会上询众要求诉说参政的心路历程。他直言，本身是非常幸运的人，这数年来政治事业，一路走来进行得相当顺利。

他透露，本身在1980年在理科大学求学，当时已对政治有着浓厚的兴趣，但当时压根儿从未想过会从政，惟较后却在1986年当上了行动党领袖林吉祥的政治秘书、1990年在大选中胜选、前后当了国州议员，如今则成为了槟州首长，他坦言人生总是充满未知的惊喜。

他坦言，担任首长后有数之不尽的会议，公务相当繁忙，且会议都是长时间进行，可达数小时。但他尽量在每周日的早上10时至下午2时的时段，留给自己及家人。

他笑言，由于公务相当繁忙，尽管夫人已交代负责首长行程规划的秘书给予首长一周内，至少有些时间运动，比如周二或周四，“偷些”时间在傍晚6时至7时的时段运动，但他从来都没时间运动。

槟首长夫人陈莲枝则坦言，尽管曹观友担任首长后相当忙碌，但整体上的生活其实没有太大的变化，她相信生活上是需要保持取舍（Give and Take）的态

陈俊桦幸运获得全场唯一的幸运奖。



首长曹观友与粉丝们近距离交流。

度，而时间管理同样是相当重要的。

首长曹观友较后不忘打趣指，夫人与他交往时已经知道他是忙碌的政治人物，所以现在无法作出任何投诉。语毕，全场哄堂大笑。

## 珍惜与夫人见面时刻

粉丝询及首长与夫人之间，哪位会先分享当天所经历的事时，首长笑指，没有所谓的谁先分享，因为两人最爱同时分享。

曹观友指出，由于大家见面的时间较少，所以每天都很难珍惜与对方分享的时间。

刻。惟，他笑言，很多时候都是两人同时分享，因此他练就了边讲边聆听夫人的本领。

## 重心放威省 但不忽略槟岛

交流会上，粉丝们提出多项问题，包括槟交通大蓝图、南部填海工程等的最新进展，以及槟州未来发展、槟州旅游业、可负担房屋发展及饮食业等等；问题当中也有较轻松的一面，比如首长的爱好与日常等等。

他也指出，尽管多次在公开场合指出，槟州未来的发展重心会放在威省，但不代表忽略槟岛，槟岛依

旧需要继续向前迈进。

尽管面对粉丝们多项的提问，但首长曹观友皆详细回复出席者的提问，并在交流会结束后，一一满足粉丝的合照要求。在大伙儿大合照后，圆满结束交流会。

## 幸运儿陈俊桦向首长提建议

来自槟城的粉丝陈俊桦，幸运获得现场唯一一份幸运奖。

他接受《珍珠快讯》访问时指出，本身参与这项活动是想和首长近距离交流，同时也想提供建议予首长，希望能够把槟州治理得更好。

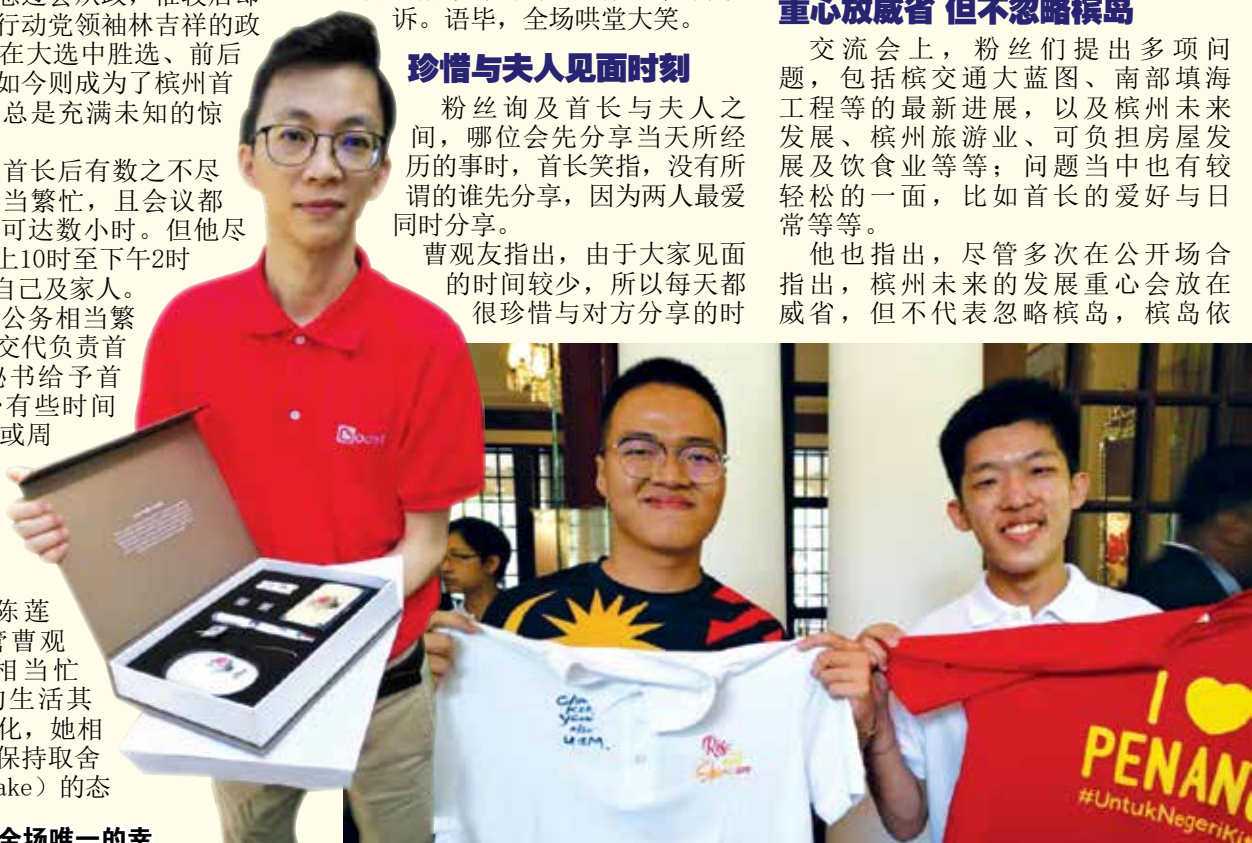
他表示，发现很多出席者都是向首长作出提问，他则是抱着提供建议的态度前来，希望可以为槟州未来发展出一份力。

## 欧松鹰 一睹学长风采

来自理科大学的欧松鹰（土木工程系学生），与朋友杨于哲（中五毕业生）前来参与见面会，一睹“学长”曹观友风采。

欧松鹰指出，很开心与首长曹观友来自同一所大学。他透露，原本打算在理科大学举办的活动中能够见到首长，惟确认首长未克出席该活动后，他决定参加这交流会，以实际行动来实现想见首长的意愿。

随行的杨于哲则表示，很开心能看到首长，更能够近距离的与首长交流及合影，对他来说相当难忘。



欧松鹰（左）与杨于哲开心展示首长亲笔签名的T恤。

# 奥林匹克嘉年华倒数 奥运选手火炬跑壮势



奥林匹克嘉年华巡回活动上，大山脚日新国中师生为活动打气。

掌管青年及体育委员会的槟州行政议员孙意志指出，奥林匹克嘉年华将邀请曾经代表国家出征奥林匹克运动会的槟州运动员们，主持火炬跑活动，为有关盛事倒数并壮声势。

他指出，截至目前为止，共有约20名来自槟州的运动员，曾代表国家参加奥运会，为了让上述活动更具象征性，当局已发出邀请函，希望这些运动员能够出席6月23日，在槟城旧关仔角的活动。

他是在大山脚日新国中，为奥林匹克嘉年华展开巡回活动时，这么指出。

他补充，我国仍在“等待”首枚奥林匹克金牌得主诞生，为了达成这项目标，必须更积极推动运动，发掘潜在人才。

他说，他在接掌有关部门后，陆续拜访相关单位，并有机会与大马奥林匹克理事会会面，在双方配合下，最终决定



奥林匹克嘉年华的T恤精美和充满活力。

举行奥林匹克嘉年华，以推广各项运动项目。

“槟城也是全马首个成功申办奥林匹克嘉年华的州属，于6月23日在旧关仔角举行，活动当天也是奥林匹克日。”

此外，从6月12日开始，主办单位也有一系列活动，如排球、羽球、保龄球、藤球和家庭欢乐行等，让民众参与。

他希望更多民众能够在当天前来参与其盛，一起支持这项难得的活动。

“运动能够让身体健康，而健康的身体也意味着拥有健康未来，同时，运动也能培养团队精神，所以运动应该在民间大力推广。”

他透露，目前已有6个州属的民众陆续报名，加入各项奥林匹克嘉年华赛事，因此，做为东道主的槟州，民众更不能错过。

## 〔杨顺兴建议 威省市局旧总部当文创中心〕

掌管槟州旅游发展、古迹、文化及艺术委员会的行政议员杨顺兴建议，把已经空置的旧有威省市局总部，转化为威省文创中心，推动威省文创事业和艺术发展。

有关位于北海老桥的建筑，自2006年空置至今，杨氏是在威省市局操场，为艺术周威省站的《动物王国》18个以动物为造型的绿色雕塑开幕，在发现有关建筑后，向威省市局主席拿督罗查理做出上述建议。

他表示，这项建议有助于带动更多人加入艺术与文创事业，并成为一个让艺术家交流的地点，同时也能成为吸引游客的一大卖点。

“有了文创中心，我们也能发掘更多艺术人才，为成为国际知名的艺术旅游地点向前迈进一步。”

他说，其实在国外，以空置建筑该设成文创中心是一个很普遍的策略，这种做法能够创造废置产业的价值，可说是一举两得。

因此，他希望当局能够慎重考虑上述建议，把艺术与文化元素，带到威省发展。

### 罗查理允深入探讨

针对以空置的旧市政局总部，做为威



杨顺兴与罗查理在《动物王国》活动上合影。

省文创中心，威省市局主席拿督罗查理认为，这是一项好建议，而他也将与团队进行探讨。

他透露，有关建筑原本是希望作为机构或学院用途，自2006年空置至今，虽然曾有私人界租借，但都没有真正投入使用。

“这座建筑共6层楼，占地约5依格，我们将考虑所有可能性，包括和私人界合作开发上述建筑，让有关建筑物尽其用。”

“YB的建议，和我们把当地划分为文化及艺术区域的努力不谋而合，我们将会研究这项建议可行性。”

他也说，当局正在努力让北海老桥一带重新焕发生机，通过举办文化活动、壁画、美食节和设立文化区域等，带动区内经济发展。

“当地曾是威北一带的商业中心，在自由港还存在的年代，更是许多游客前来购物的地点，就连政府的许多部门也曾设立在这里。唯，随着时代改变，没有了自由港及政府部门，这里也逐渐失去生机。”

“我们在这里进行了许多计划，希望能够重新带回人流，重现老桥一带昔日光辉。”

# 州政府奖励优秀生 首长鼓励学子成为2030愿景推手

槟州政府颁发奖励金予2018年度SPM大马教育文凭考试，及STPM大马高级教育文凭考试优秀生，共251名大马教育文凭考试优秀生和52名大马高级教育文凭考试优秀生受褒奖。

槟州首长曹观友日前颁发上述奖励金和奖状予考获佳绩的学生，其中大马教育文凭优秀生获500令吉奖励金，而大马高级教育文凭优秀生则获得1000令吉奖励金，拨出的款项达18万7500令吉。

值得一提的是，州政府也不忘弱势一群，今年共颁发奖励金予9名表现优秀的特殊学生，同时也给予州内6间表现最佳的学校嘉奖。SPM方面，檳城孔圣庙中华国民型中学、大山脚日新国中和甲抛峇底阿尔伊沙中学表现杰出，获得州政府表扬。至于STPM杰出学校则为甲抛峇底阿尔伊沙中学、甲抛峇底玛拉理科初级学院和大山脚日新国中。

曹观友在致词时，表示希望奖励金能够让学子们更有士气，去追逐知识和未来以达致成功，他也希望能够通过鼓励孩子求学，培养更多有素养的学子，提升整个社会的氛围。

他说，人才是檳城2030愿景中重要的一环，因为高素质的人才除了与整体社会发展息息相关，人才也代表了一州的未来，檳州政府想要打造更辉煌的成就，就要从这方面着手。

“我们希望学子们能够平衡发展，在学术方面杰出的同时，也必须要有良好的品德，并在未来成为檳城2030愿景的推手，带领檳州走向辉煌。”



曹观友、拉玛沙米、章瑛、林秀琴等与获奖优秀生开心合影。

他指出，檳州政府也推出檳州未来基金（PFF），给予杰出及符合资格的学子奖学金，条件是学子必须在学成后回到檳州工作一段时间。“这是州政府其中一项推动教育的努力，同时也希望

学子能够回来檳州工作，避免人才外流的现象发生。”

另一方面，掌管教育事务的檳州第二副首长拉玛沙米也在会上致词，他透露，檳州2018年的学术成绩相比起

2017年来得更好，他也恭喜所有考获佳绩的学生，并希望他们再接再厉，朝着梦想前进。

出席者包括檳州行政议员章瑛、拿督阿都哈林和州议员林秀琴等。

## 2令吉美食节开幕 杨顺兴:致力加强威省旅游

檳州行政议员杨顺兴指出，檳州旅游大蓝图将注重平衡发展，除了打造更多有潜质的旅游景点外，也将在威省发掘更多“蒙尘珍珠”，把游客带到威省。

他说，威省一带有许多自然资源，如拥有丰富生态的红树林和观鸟景点，都是非常具有潜质的旅游产品。

“旅游业已经成为州内最重要的行业之一，我将确保檳威两地得到平衡发展，一直在檳岛举行的庆典和节日，也将陆续带到威省，务求把游客带到这里。”

他是为在北海滨彩走道举行的2令吉美食节，主持开幕时这么指出。

他也希望从事旅游相关行业的业者，能够秉持创新和创意的思维，发展自身的行业和产品，并且更注重旅游产品的品质，以留住旅客的心及让他们更有兴趣深入探索檳城，发现檳城的魅力。

“就如台湾的文创和美食，每一年都为台湾带来大批游客，这是值得借鉴的实例，我们必须不断创新，不断发现潜藏在檳城的魅力，并介绍给旅客。”

### 罗查理:提升低收入群体水平

威省市政局主席拿督罗查理说，市局本着以民为本理念管理威省，在



罗查理喂杨顺兴尝马来美食，场面温馨。

管理地方事务的同时，也关注州内B40群体的生活水平，并鼓励他们从商改善生活。

“我们通过各项努力，其中包括类似的美食节，让他们有机会和平台售卖美食和产品，增加收入。”

此外，他透露，当局也正在策划深受欢迎的餐车嘉年华，让更多从事小生意的业者，能够聚集一起向公众售卖自身的拿手美食。

他也希望出席美食节的民众，能够响应环保，在享用美食后也能进行

垃圾分类，把厨余和可再循环的物品分开，方便收拾和进行再循环工作。

是项活动是檳城国际美食节的其中一个环节，当晚共有33档美食摊格参与其盛，虽然当晚断断续续下起小雨，但都无阻民众到场享用美食。

# 搁置多年终竣工 峇都丁宜巴刹7月运作



峇都丁宜巴刹启用后，将为居民带来便利。

丹绒武雅区州议员再里尔捎来好消息，搁置多年的峇都丁宜巴刹与饮食中心终于竣工，并将在开斋节后，即七月开始投入运作。

他在巡视该巴刹后召开记者会时说，槟岛市政厅于4月22日开始招标巴刹营运者，希望能

找到有经验的单一营运公司来管理综合巴刹。

“这座巴刹有非常多的设施，包括了饮食中心、拥有三个羽毛球场的多用途礼堂、多用途空间、祈祷室、再循环中心、公厕、74个停车格、44个摩多停放格与29个脚车停放格。”

他希望经营者可以把巴刹的综合中心经营好，为民提供舒适的环境即设施，并赚取盈利，同时与市政厅携手合作，达致双赢的局面。

“峇都丁宜地区预计在未来将会迎来新房屋计划，包括可负担房屋登记号，为此综合



再里尔（中）、尤端祥（右三）等，巡视峇都丁宜巴刹旁的羽球馆后，对设备赞不绝口。

巴刹的落成将迎合该区人口的增长率，满足当地人民的需求。”

## 市长：设有 44个 小贩摊格

槟岛市政厅主席拿督尤端祥说，峇都丁宜综合巴刹总共有44个 小贩摊格（包括巴刹与饮食中心），当局刊登招标营运者广告后，5月6日召集竞标者举办场地简报会，竞标日期在6月3日截止。

“峇都丁宜巴刹工程早在今年2月已完成99%，目前只剩下清洗及修饰等工作。”

峇都丁宜共有44个档口，而槟岛市政厅将于下周一（22

日）开始招标巴刹营运者，（左4起）再里尔及尤端祥。

峇都丁宜巴刹是由槟岛市政厅耗资900万令吉打造，这项工程于2014年8月动工，并原订2015年6月完工，后来因多项技术问题，几度展延竣工期。

该巴刹原在2017年举办开幕礼，惟时任槟首长林冠英不满巴刹建筑不达标，当场指示时任槟岛市长麦慕娜与承包商沟通，要求全面修正，才可颁完工及落成准证（CCC）。

去年，槟岛市政厅把原本的承包商列入黑名单，重新公开招标委任承包商并完成了剩下的工程。

## 翻山越岭 挑战极限 升旗山古迹森林挑战赛等你报名

升旗山古迹森林挑战赛邀您8月25日，翻山越岭挑战极限。

第6届升旗山古迹森林挑战赛是由槟州政府青年及体育委员会主催，升旗山机构、Actifstyle Concept、升旗山居民协会及槟城田径协会联合主办。

槟州行政议员孙意志表示，这项连续举办6年的挑战赛，已成为热爱户外运动健儿的所重视的年度赛事之一，每年都会吸引许多健儿前来挑战。

“挑战赛全长15.5公里，当天上午7时开始，从植物

公园的石矿公园启程，穿梭在拥有1亿3000万年历史热带雨林中的升旗山，途经Summit Road后直达山顶。”

“参赛者必须做好准备，因他们须适应地形及高海拔的变化，再到自然环境中给予的种种阻扰，必定能让喜欢冒险的

升旗山古迹森林挑战赛路线图。

PENANG HILL HERITAGE FOREST CHALLENGE MAP



孙意志（中）、石礼兴（右）呼吁山友参与升旗山古迹森林挑战赛。

人们大呼过瘾。”

他是在记者会上，这么指出。

## 冀参赛人数逾千

槟州升旗山机构总经理石礼兴指出，有别于以往，有关活动今年将开放报名予外籍人士，让更多人士一起来参与这项年度盛事。

他说，随着去年吸引了逾700人参与其盛，今年主办单位希望能再接再厉，争取参赛健儿突破千人。

“我们希望有更多人来

参与，一起领略大自然的魔力，6个组别的优胜者还能获得现金奖，分别是冠军1500令吉、亚军1000令吉、季军500令吉和5份安慰奖。”

此挑战赛只接受网络报名（<http://www.actifstyle.com/events/pghillchallenge2019>），每名参赛者报名费是40令吉。所有参赛者可以获得礼品袋及运动T恤，可以从8月22日至24日，上午8时至下午5时，到升旗山机构办公室领取礼品袋及运动T恤。



曹观友等人呼吁民众参与槟州国际绿色研讨与博览会。

# 槟国际绿色研讨与博览会9月举行

## 首长：通过绿色与科技打造智能城市

槟州首长兼槟州绿色机构主席曹观友说，槟州国际绿色研讨与博览会将于9月27日至29日，上午10时至晚上10时，在檳城葛尼百丽宫商场举行，欢迎大家参与这项精彩有趣的活动。

“今年，州政府单位——槟州绿色机构（PGC）将与马来西亚绿色建筑物北马区分会（MGBG）联办上述博览会。除了关注槟州的经济的发展，我们也希望通过绿色与科技的智能城市规划来提升人民的生活品质。”

“今年的槟州国际绿色研讨与博览会主题是《槟城绿色与智能城市》，相信在有效的融入实体、数码电子与人类系统后，我们可以为槟州子民打造具备永续性且富裕的宜居城市。”

曹观友是在新闻发布会上这么表示。

“Ubtech公司（优必选）为这项活动的主要赞助商之一，因为他们的整体概念符合了我们今年的活动主题。Ubtech是一家全球领先的人工智能和人形机器人公司，除了设计与开发机器人，他们也负责生产并出售机器人以及相关配件和智能技术。届时，大家可以亲自见到Cruzr，它是一款基于云的智能人形机器人，适合为各种行业提供全新的服务应用模式。”

与此同时，活动现场还会有

各种活动供民众参与，让大家可以从中学习有关绿色和永续的环境解决方案。另外，主办单位将会邀请绿色课题与智能城市发展领域的专家一起参与研讨会，分享他们在这方面的专业知识。

“我们也诚意邀请本地组织和有关商家或公司一同参展，目前展参的展位资料与配套已备好，凡于4月30日与5月30日前报名的商家可分别享有20%与10%折扣优惠，有兴趣的人请浏览官方网站www.pgigc.com.my 以报名参展。”

### 符合2030愿景

“槟州政府去年推介的槟城2030愿景是一项全面性的行动发展计划，这项计划主要是为了加强宜居性、提升经济、公民参与以及平衡发展，以符合槟州“重家庭、拥绿地、精明州、耀全国”的目标。”

“我的愿景是提高槟州的发展动势，让槟州成为能够启发并带动国家发展的先锋州属。因此，为了进一步促进槟城迈向智能城市的地位，我们为槟州2030愿景所设定的四大主体包括了智能数据应用、基本设施发展、管理以及人才栽培。在这项愿景计划发展当中，槟州子民将会是智能城市的受惠者，因此子民们必须拥有善用科技的常识与技术才能成为智能城市的推动者，与槟州同步迈进，实现智能城市的目标。”

槟州绿色议程的其中一部分也包括了鼓励人民以脚踏车取代汽车去上班。迄今为止，槟州全岛各地已建立了39.9km的自行车专用道。此外，州内已有不少建筑成功获得绿色建筑指数（GBI）评级工具的绿色建筑认证。槟州是全国拥有最多GBI绿色建筑认证的第三大州属，而绿色建筑覆盖的总面积达14.9m sq.ft。值得一提的是，槟州也即将推出文化遗产建筑的GBI指数评级工具。

### 推行无一次性使用塑料政策

槟州是唯一一个保留了永久森林保护区原状的州属，我们的其他绿色项目包括了推行无免费塑料袋政策、提高塑料袋收费、推行无一次性使用塑料政策，以帮助减少塑料垃圾。这同时也配合了中央政府推出的2018-2030年马来西亚零一次性使用塑料制品路线图（Roadmap Towards Zero Single-use Plastics 2018-2030）中以环保产品取代塑料产品的计划。2018年，槟州的再循环率达到了42.69%，我们能够在源头分类垃圾的政策实施下，可以进一步改善并提高槟州的再循环率。

较后时，槟州绿色机构总经理陈美玲、马来西亚绿色建筑物北马区分会主席谭伟梁及优

必选公司海外事务副总经理武鹏签署合作备忘录。优必选也带来人形机器人在现场展示，有趣的动作，让人大开眼界。

出席记者会者包括第一副首长扎基尤丁、行政议员彭文宝、

章瑛、阿都哈林、杨顺兴等。

欲知更多有关槟州国际绿色研讨与博览会详情，请关注并追踪槟州国际绿色研讨与博览会的脸书专页，或致电04-250 3322查询。

## 齐来认识轻快铁路线

### 槟政府7月27日办无车寻宝赛

为了让民众认识峇六拜轻快铁计划路线，槟州政府第2次主办别开生面的无车寻宝赛，让参赛者通过步行、脚车以及使用公共交通抵达寻宝地点。

这项活动于7月27日（周六）清晨6时30分至下午1时30分进行，起点是光大马来亚银行前，终点是惹兰丁雅（Jalan Tengah）巨人霸市前。

槟州首席部长曹观友在记者会上说，参赛方式为每组4人，每组报名费360令吉，只限400人（100组），采先到先得制。前5名优胜队伍将获得奖品。

参加去年“爱我的槟城寻宝赛”者，在2019年4月17日至5月5日期间报名，可享有报名费30%折扣，即每组252令吉。

另外，2019年4月17日至5月19日期间报名两组者，第2组享有报名费15%折扣，即每组306令吉。5月20日开始报名费恢复每组360令吉。

报名截止日期是2019年6月30日。

主办单位提供120辆脚车予参赛者，先到先得。

欲知比赛详情，请联系 Mohamad Hadziq, 电邮：hadziqyusri@penang.gov.my, 电话：04-6505774。

出席记者会者包括第一副首长扎基尤丁、行政议员彭文宝、章瑛、阿都哈林、杨顺兴、槟州交通大蓝图特殊项目单位主任拿督林峰成、联办单位国际青商会代表等等。

# 满意 槟州政府表现 民众对2030 愿景具信心



■报导/摄影：冯芷芸/黄国伟

转眼间，由希盟领导的槟州政府即将迈入11年，多年来槟州政府推行了多项政策，包括制度化拨款、制定各项回馈金计划，打造槟城为绿意清洁州，以及实施免费巴士等等。这些利民政策除了让槟城人受惠，也让其他州仿效。

《珍珠快讯》记者抽样采访了各个阶层，不同种族及年龄层的民众，以了解他们对国家发展的看法和愿望。访问结果显示，大多数民众对于州政府在改善环境，清洁和交通上，以及透明政策都感到满意，也让他们对槟州的未来更具信心。

为了槟城迈向更美好的《2030愿景》，一些民众也提出了希望州政府进一步可以行改善和更进一步的意见，且听他们怎么说。



**黄楷霖：需着重教育**

黄楷霖（30岁）说，槟州希盟执政多年来在数据上获得了很不错的成绩，债务和盈利都比前朝政府强，但数

据上的正面效应并非等同于人民生活素质提高。

“举个例子来说州政府赚钱，但人民的口袋依旧保持不变。我认为政府目前应着重于有利国家发展的教育领域，因为只有教育人民才可以促使国家更进步。”

他说，政府也需要进一步理解民情尤其其中下阶市民，包括解决槟城流浪汉问题等等，政府不应只是施舍，而是应该要教会他们如何钓鱼，包括进行辅导及工作安排。



**王义杰冀速建轻快铁**

王义杰（30岁）说，槟州政府执政10年来基本上表现都不错，只需要继续维持良好的表现即可，惟有几个地方仍需要继续加强改善，其中包括槟城政府需要改进的地方。

“我认为槟城需要解决公共交通系统和塞车的问题，例如尽快实施轻快铁计划，是刻不容缓的。”

另外，他也表示，槟州政府除了注重槟岛发展，也应该同时注重威省地区的发

展，才能取得平衡。“槟城政府想向来以“绿意槟州”为口号，但我认为他们在塑料废物管理上的政策与执行上，仍有待加强。”



**阿都沙末：需改善交通和泊车位**

阿都沙末（24岁）说，槟州执政10年以来，让他感到获得改善的地方就是槟城的交通和泊车位。

“我认为相较于早期的槟城交通，目前道路提升及改成单行道后，槟城的交通系统有获得改善，另一方面，我认为槟城的障友友好基本设施有必要再提升及改善，因为目前现有的设施明显不足。”

**西蒂马斯丽：减轻人民负担做得不错**

西蒂马斯丽（34岁）说，对于槟州希盟所领导的州政府感到满意，尤其槟州政府在减轻人民负担上做得不错，现在的生活相比起之前更为舒适。

“目前槟城的生活水准还在控制范围内，例如学校的费用以及可兰经及教义班



（KAFA）因为政府的津贴，家长们无需承担昂贵的费用，可见槟州政府正努力减轻人民的负担。”



**张晶秀盼继续惠民政策**

家庭主妇张晶秀指出，希盟执政槟州至今，实施了多项惠民计划，包括各项福利金，学生的教育助学金和高教学贷以及妇女创业基金等，的确令小市民能够感受到来自州政府的努力。

“对于槟州政府的表现，我本身是觉得满意的，希望他们能够继续惠民的政策，并且精益求精来服务人民。”



**孙涌振愿交通大蓝图启动**

从商的孙涌振说，槟州政府执政已经11年，在各方面都有良好的提升，本身最期待希盟执政槟州第11年，计划中的槟城交通大蓝图能够成功启动，解决槟城人民一直以来都面对的交通阻塞问题。

“良好的交通系统不仅让我们小市民出入方便，我相信这也是提升州内经商环境的重要资源，毕竟很多商业活动都离不开运输。”



**朱福坤：感到满意**

传单派送员朱福坤（56岁）说，对于槟州政府执政10年来的表现没有特别意见，觉得槟州政府做得很好，令他感到满意。



在美食节里能够品尝各式各样精致的本地小吃。

# 槟国际美食节开幕 一家大小大饱口福 首长:符合2030 愿景重家庭精髓

槟城国际美食节集中槟城好味道，逾万人次游客汇集土库街，一起享受味蕾盛宴。

这项于4月13日及14日，一连两天在土库街举行的美食活动，共获得逾百档驰名本地美食档口参与，在会上烹饪出一道道拿手好菜，让国内外游客

通过美食，走入槟城的文化熔炉中。

是项以街头美食为主题的活动，是第三度在土库街举行，各种小食档口和各族的传统美食都能在这里寻获，虽然开幕前天不作美，但也不阻民众蜂拥而至，寻找心目中的好味道。

除了美食外，大会也特设同乐会角落和摄影平台，让与会者在寻觅美食之余，也能同时玩乐，与家人共聚天伦。

槟州首长曹观友为上述活动主持开幕，他在受邀致词时表示，在多元社会催化下，槟城美食呈现百花齐放姿态，而对美食同样的追求，就能发现

其实大家差异不大，更能把彼此联系在一起。

“今年主办单位做出了一些改变，除了介绍美食外，也把美食的发源地加入其中，让大家更能通过美食了解一方水土和文化历史。”

他希望大家可以和家人，到现场参与其盛，通过类似的节目促进和家人朋友的感情，以符合“槟城2030愿景”的重家庭精髓，打造一个和谐社会。

他也说，美食是槟州一大特点，而被列为世界文化遗产的乔治市古迹区和州内的文化艺术氛围也是不可或缺的卖



美食节里的同乐会热闹非凡。

点，是推动槟州旅游业的助力。

因此，他希望这些槟城特有的元素，能够继续得到良好的保存和发扬，让槟州能够吸引更多游客，推动州内的经济发展。

## 杨顺兴推介美味海鲜

槟州行政议员杨顺兴说，这次的美食节和以往不同，这次除了土库街的美食节外，还将介绍一些较鲜为人知的美食胜地如美湖和峇都丁宜，并将把闭幕仪式搬到威省，带领老饕们发现槟州的隐藏珍珠——海鲜。

“我们今年主打槟城海鲜盛会，与会者能在现场享用美味海鲜名珍，在音乐伴奏下用餐，享受别样的体验。”

他说，槟城美食曾登上多个国际媒体荣耀榜，其中亚参叻沙更被CNN位列世界8大热门街头小吃，这些殊荣都是槟城美食魅力的最佳佐证。

“美食成了我们一大卖点，有些游客特地访槟，最大的目的是要来品尝这里的美食，所以大家千万别错过这项槟州最大型的美食节，通过美食走进和了解槟城的文化，必能带来更多惊喜。”



槟州首席部长曹观友（右）为美食节主持开幕后，接受主办方赠送的纪念品，左为槟行政议员杨顺兴。



来！享用美食前，先拍照留念。



厨师在美食节中大显身手，献上火候十足的本地美食。

# 威北双溪赖滤水厂

## 列亚洲国际水工程论坛考察场地



威北双溪赖滤水厂是国内最佳的滤水厂之一。

良好的管理备受肯定，威北双溪赖滤水厂（WTP）将作为明年“2020年亚洲国际水工程”展览和论坛的工业技术考察场地。

上述论坛的顾问拿督张渊华表示，双溪赖滤水厂杰出的管理，让它在业界备受肯定，并且在近几年来获得数个重要奖项。

因此，该项在明年举行的活动，将选定上述滤水厂做为考察地点，而这也是槟城的滤水厂首次被选为亚洲国际水工程大展的工业技术考察场地。

他是与槟州水供机构首席执行官拿督杰瑟尼一起，到双溪赖滤水厂参观后，在记者会上这么指出。

他补充，该活动主要是考量滤水厂的有效管理、处理水源的成本管控和持续发展计划及目标，做为与来自各国的水源管理业界的切入点，让大家能够通过论坛互相学习。

### 国内最佳滤水厂之一

杰瑟尼透露，双溪赖滤水厂于1973年开始营运，土地面积为18.2公顷，截至2018年，该滤水厂每日的平均净水输出高达8亿8000万公升。

他说，做为国内最佳滤水厂之一，该厂的净水水质已经超过了马来西亚卫生部制定的质量保证参数，且滤水厂更在近年获得3个重要奖项，成为该机构杰出管理的一项肯定。

“我们分别在2015年获得“东盟杰出工程奖”、2017和2018年“实验室卓越奖”和2018年成就奖之“最佳滤水厂”。

他说，该厂每日供应槟城80%的净水，是州内最重要的滤水厂，为了让该厂能够与时俱进，自1973年以来已升级了7次，其产能增加了900%，从每日1亿3600万公升增加至每日12亿2800公升。

“我们成功的秘诀是根据自己所需做出提升，确保机构的总体技术和昂

新科技或技术，这样才能确保运用最低的成本，做最高效的投资。

亚洲国际水工程展，是亚洲水和污水处理行业历时最久和最领先国际盛会。第11届“2020年亚洲国际水工程大展”将于2020年3月31日至2020年4月2日于吉隆坡会展中心（KLCC）举行。

活动将汇集来自世界各地的水务专家、业界专业人士和主要投资者，共同分享知识、建立网络并寻求有潜力的合作项目。

**MISS PENANG BON ODORI**

**PRELIMINARY ROUND**  
28 Jun 2019, 12pm - 5pm  
Queensbay Mall, Penang

**FINAL ROUND**  
20 July 2019, 5pm - 11pm  
Queensbay Mall  
Outdoor Carpark, Penang

PENANG BON ODORI COMMITTEE

## 日本盆舞节庆典

### 今年增设选美环节

槟州日本盆舞节庆典（Bon Odori）重启“槟城盆舞节小姐”环节，欢迎18岁以上佳丽报名参选，在盆舞节舞台上绽放“无处安放”的魅力。

槟州行政议员杨顺兴表示，槟城盆舞节将于7月20日，在皇后湾广场外的露天停车场举行，为了让活动更有看头，当局决定重启已经停办多年的选美活动。

“这项活动只要年满18岁就能参与，报名从即日起至5月31日，主办单位将于6月15日进行初次面试，并选出20名佳丽进入6月28日举行的第二环节。”

他是在记者会上，做出以上宣布。

### 杨顺兴：打造更靓丽品牌

杨顺兴补充，重新把佳丽竞选带入盆舞节，是希望打造更靓丽的盆舞节品牌，把有关活动带向更好的方向发展。

“我们想要鼓励更多人在文化方面扮演积极角色，在各项文化活动包括来自异国的节庆中，参与其盛并且借此互相交流和互相了解，打造一个在文化大熔炉背景下的槟城文化。”

日本驻槟首席领事河嶋高明表示，这是一项让人振奋的活动，他希望这项活动可以获得更多人参与，同时，他也感谢团队无私的付出，让这项日本传统节日能够在槟城绽放属于自己的光辉。

欲知详情，可以到面子书搜寻JagamJNB专页进行了解，报名表格也可在相同网站寻获。

# 首长：首长促发展调整策略 跟随市场需求建屋

槟州首长曹观友表示，我国房产陷入周期调整现象，以致滞销率攀升，因此，他希望州内发展商能够调整策略，跟随市场需求兴建房产。

他说，就算是州政府批准的可负担房屋计划，在如今全国房市陷入疲软的周期现象前，也有必要按部就班进行，确保这些计划能够真正对市场起到正面作用。

“无论如何，我相信发展商比起州政府更熟悉整个市场的运作，希望他们可以在最佳时间时才启动计划，带动区域经济发展。”

他是出席马来西亚房地产展会威省站，受邀致词时这么表示。有关展览于4月12日至14日，在诗布朗再也 SP Arena进行，超过20个发展商及逾3000个来自全国各地的单位参与。

首长补充，虽然国内房地产市场放缓，但这也表示这是购买房产的最好时机，因在这期间许多发展计划都会推出各项吸引人的优惠，让购屋者以更实惠的价钱拥有自己的梦想家居。

“就像这次的巡回展览，为了配合政府的拥屋计划，购买30万令吉至250万令吉房产的大马公民，能够豁免印花税，更有一些发展商推出回扣、装修配套和特别配套等。”

他指出，槟州政府响应马来西亚房地产发展商公会的“拥有房屋运动”房产展，配合展览批准外国人在槟购买房产，能够扣除3%税务，以刺激买气。

他也说，槟州政府推动的槟城2030愿景，是一项以民为本的计划，而州政府首要目标正是提升州内的宜居环境和提高生活素质。

有鉴于此，在州内提供充足和可负担的房源，是州政府关注的事项之一，他将确保州内房屋价格的稳定性，至于各类可负担房屋，则能够维持在如今设下的水平。



槟首长曹观友指，虽然国内房地产市场放缓，但这也是购买房产的最好时机。

## 槟推行停止使用塑料运动 彭文宝促行动支持最实际

槟州福利、爱心社会与环境委员会兼槟城绿色机构副主席彭文宝指出，槟州目前迈入停止使用一次性塑料产品的另一个阶段，即通过推行“停止使用塑料吸管运动”，来达到马来西亚2030年成为零一次性使用塑料国的目标。

他说，这同时也是以“2018-2030年马来西亚零一次性使用塑料制品路线图”（MESTECC's Roadmap Towards Zero Single-use Plastics）作为指南。

他是在出席“2019年槟州绿色偶像”开幕礼上致开幕词时，如是表示。

他说，我国在十大不善处理塑料废物国家排行榜中居八，而国人仍是塑料吸管与塑料袋等产品最大的消费群之一，这是让人感到难过的事实。

他认为，健康的生活习惯对每个槟城子民来说很重要，因此政府在今年年头开始推行了“禁止在餐饮中心吸烟”法令，限定所有烟民不能够在餐饮区吸烟，只能到餐厅10英尺外解瘾。

他指出，“根据理科大学的麦祖拉教授的研究显示，这项法

令与执法将有效帮助减低烟民们的吸烟率，并且从中戒掉吸烟的习惯。惟，要烟民完全遵守这项条规，还需花上三年的时间。

### 举办绿色偶像比赛 发掘学生各方面才华

彭文宝指出，配合4月22日的世界地球日，槟州绿色机构今年再次举办槟州绿色偶像比赛，而今年的比赛模式和以往有别，这次选择通过朗诵诗歌的方式来发掘学生们各方面的才华。

“这场比赛不仅为我们国家未来的领袖们提供了发挥天分的舞台，这也是让学生们能够发表对环境课题想法的平台。”

他说，今年赛制所设定的两个内容主题，即“大自然的美丽”与“吸烟的危害”，相当符合槟州2030年，成为全国第一个绿色州属的宏愿。

他坦言，这个目标将会是一个漫长的路程，非常需要大家的配合，才能够完成槟州2030愿景。

彭文宝指出，通过举办“槟州绿色偶像”比赛，发掘更多学生们的各方面才华。



# 加强后续发展 州政府设委员会协调缔结城市

槟州旅游发展、艺术、文化及古迹委员会主席杨顺兴行政议员指出，为协调和监督州内此前和未来缔结“姐妹和友好城市”的后续进展，槟州行政议会已通过，并在2月份正式成立“槟州姐妹城市和友好城市协调委员会”。

他表示，依据记录显示，从1973年至2018年，槟州共与4个城市缔结为姐妹市、15个友好城市，以及1个友好合作关系。而多个机构包括槟岛市政厅、威省市政局、槟州秘书署等单位负责执行及跟进所签署的谅解备忘录或合约事项，但缺少一个母体来协调和监督后续发展。

## 杨顺兴：避免签署后不了了之

他说，他在去年担任行政议员后发现这方面的不足，尤其是签署后就不了了之，没有后续发展。他指出，为了有效守护姐妹城市和友好城市的关系，他因此决定筹备成立上述委员会。

他透露，他担任上述委员会主席，槟首长政治秘书郑来兴则是副主席、成员则包括了



槟州行政议员杨顺兴（左）宣布成立“槟州姐妹城市和友好城市协调委员会”，旁为槟首长政治秘书郑来兴。

槟岛市政厅市长拿督尤端祥、威省市政局主席拿督罗查理、首席助理秘书（企业传播与创

新单位）及槟州经济规划部门（BPEN）官员。

他补充，若有需要，该委员

会也会邀请领事馆、协会和相关机构代表出席会议，针对议题进行讨论。

他也提及，目前最为活跃的姐妹市是中国厦门、印尼棉兰，前者在槟厦友好协会的积极联系下，一直都保持良好的维系和合作；后者则每年都会组团参与本地的展销会活动。

至于4个与槟州结为姐妹市的国家城市有，澳洲阿德莱、西澳费里曼特、印尼棉兰及中国厦门；15个友好城市则包括了日本、中国台湾、韩国、美国等。友好合作关系则是中国成都。

成立“槟州姐妹城市和友好城市协调委员会”的目的如下：

- 一）加强槟城与姐妹或友好城市的合作，促进有利于双方的领域如经济、科技、旅游、艺术与文化、环境管理、古迹、公共行政等；
- 二）商权姐妹城市或友好城市之间的直飞航线；
- 三）规划活动，以提高双边城市之间的相互理解；
- 四）加强槟城作为投资者和海外游客的首选目的地；及
- 五）作为负责跟进姐妹城市和友好城市机构的汇报平台。

## 5月9日起 葛尼百丽宫 举行 3x3篮球 巅峰对决

知名篮球盛事“国际篮球联合会（FIBA）3x3篮球挑战赛”，将从5月9日至12日在槟城葛尼百丽宫举行，除了逾百青少年队伍将同场竞技外，其中10支3人篮球世界20强更会在挑战赛中上演巅峰对决，争夺最终的“篮中王”。

这项活动分为青少年挑战赛（5月9日及10日）和世界顶尖队伍竞技的世界3人挑战赛（5月11日及12日），其中青少年赛事共有3个组别，即14岁以下、16岁以下和18岁以下挑战赛。

值得一提的是，公开赛16个参赛队伍中，共有10个参与队伍来自3人篮球赛赛制中，列入世界20强的顶尖队伍，届时必定能带来一场精彩绝伦的巅峰之战。

10支来自国际最顶尖的队伍中，包括斯洛文尼亚、塞尔维亚、巴西、俄罗斯、日本、澳洲、加拿大、荷兰及中国等地的球员，将在赛事里聚集一



槟州行政议员孙意志（前排左7）欢迎民众踊跃到场支持“国际篮球联合会（FIBA）3x3篮球挑战赛”。

堂切磋球技。

公开赛的2个胜利队伍，除了赢取丰厚奖金外，将入选成为上述联合会，在墨西哥举行的大师赛参赛队伍，角逐国际3人篮球赛事最高荣耀。

## 孙意志：运动旅游迈向正轨

掌管体育事务的槟州行政议员孙意志在记者会上指出，槟州不仅在马拉松方面打出自己的品牌，如今国际篮球3人篮球赛盛事，也选择槟州举办区域赛事，证明州内的运动旅游已经迈向正轨。

“这项具有国际水准的赛事在槟城举办，是一个难得的机会，除了能够提高槟州的知名度外，我更希望热爱篮球的球迷，和州内的篮球团体能够一起来观赛，观摩国际职业球员的球技，并且学习这些技巧提升自己。”

他也希望通过这项赛事与国际篮运接轨，在未来能够通过球员交换计划或与其他国家球员的友谊赛，慢慢提升州内球员的整体素质，最终在国际球坛上，能够见到槟州球员的身影。

主办单位World Hoops董事主席许雅庆表示，来自世界最顶尖的3人篮

球队队伍的碰撞，是热爱篮运的粉丝们，绝对不能错过的赛事，她希望今年能够吸引万人来到现场支持，让这项空前盛大的赛事能够更具意义。

“顶尖队伍如Liman、Ljubljana、Piran、Kranj、Novi Sad等，都会出席这项盛事，在热血沸腾的球场上，以最强的状态争夺进入大师赛资格，这是一项不容错过的盛事，也是一个难得和特别的体验。”

3人篮球赛也在2020年奥林匹克运动会上，首次被选为比赛项目，届时势必掀起再度掀起3人篮球热潮。

# 洪显龙谢美兰膺最佳男女运动员

## 曹观友冀槟成为“运动发电厂”

保龄球好手洪显龙与谢美兰荣获槟州最佳男女运动员，闪耀体坛！

洪显龙去年在世界锦标赛拿下双人赛金牌，谢美兰则是亚运会3人赛冠军，为国争光。

槟州首席部长曹观友说，希望州内的各个体育协会及运动组织可以携手合作，在未来几年内将槟州打造为“运动发电厂”，成为国内的运动强州。

他是在2017/2018年度槟州体育颁奖礼上致词时这么说。

他说，颁奖礼共颁发11个奖项，但输与赢向来都是比赛的规矩，希望没获奖的运动选手们能以此为动力，继续努力为提升自己，取得更好的成绩。

### 拟在双溪槟榔建运动设施

“槟州政府计划在双溪槟榔地段（Lebuh Sg Pinang 7）建设充满绿意及休闲的运动设备，包括脚车道、滑板公园以及儿童游乐场。此外，槟州政府也拨出150万令吉作为每一县属足球场的提升工程费用。”

他说，为了提升运动员的表现，州政府将会实行后补运动员培训计划，针对来自17个运动项目的451名运动员进行培训，以作为国家运动员的后补运动员。

“从过去的成绩看来，槟城产生了不少成功的运动员，我希望州内运动领域的领导们能与州政府及各个单位携手合作，制定一个共同的目标，打造槟城为运动强州。”

### 孙意志促体育组织改革栽培良才

槟州青年及体育委员会主席孙意志说，槟州体育颁奖礼，除了是所有运动选手、教练以及运动领导人们齐聚一堂的盛会，也是槟州政府并向他们致以最高敬意及认可的重要典礼。



槟州行政议员孙意志（左2）赞扬，槟州运动员过去两年来都在不同的运动项目取得好成绩。



洪显龙获得槟州最佳男运动员。

他说，运动员所取得的成就，是来自各方面直接与间接性的合作，包括家人的支持、运动团队以及运动员本身的努力与天赋所得。

“槟州运动员在过去两年来皆取得了傲人的成绩，其中空手道、羽毛球及钩球在2017年取得好成绩，而2018年槟城男女运动员在青少年奥运会和2018年世界男子保龄球锦标赛中大放异彩，取得标清的成绩。”

他续说，虽然我国的运动健儿在国内及国外比赛上表现出色，并证明了我国运动员是有能力走得更远，创造更辉煌的成绩，惟目前国内许多体育项目却面临运动员不足及断层的现象。

“我在此呼吁国内体育协会进行改革，并且设立明确的目标，培养优秀的新生代运动员。”

他希望，槟州的健儿们能以拿督李宗伟及拿督妮歌大卫为学习榜样，恢复槟城早期被誉为“运动发电厂”的美誉。

### 【2017/2018年度槟州体育颁奖礼荣誉榜】

槟州元首大奖：悬空

最佳领袖：哈芝晋B. 哈吉（马来武术）

最佳教练：陈仪慧（羽毛球）

最佳女运动团队：空手道

最佳男运动团队：空手道

最佳残疾男运动员：莫哈末苏海里（保龄球）

最佳残疾女运动员：诺阿丽扎（脚车）

最具潜能男运动员：莫哈末阿米鲁（钩球）

最具潜能女运动员：林君旖（空手道）

最佳男运动员：洪显龙（保龄球）

最佳女运动员：谢美兰（保龄球）

出席者包括槟州元首敦阿都拉曼阿巴斯贤伉俪、槟州体育理事会主席陈德安、槟岛市政厅主席拿督尤端祥、槟州秘书拿督斯里法力占。

## 从小培养环保意识 沈志强带领小学生种树

逾百名小学生聚集大山脚卓坤山脚下，种下“希望”的幼苗，小身躯为环境大出力。

这项由大山脚区国会议员沈志强服务中心、马来西亚国际青年商会（北马区）、威省市政局和森林局一起举办的活动，是于周日早，在卓坤山脚下进行。

逾百名小学生在是项活动上，除了贡献自己的心力种下树种外，主办单位还教导他们各种环保知识，以及制作酵素，以期他们能够成为环保小尖兵，在往后以保护环境为己任。

大山脚国会议员沈志强致词时表示，在这项计划下，他们将在5年内种5000棵雨树，平均每一年在威省各地种下1000棵小树。

“我们将每个月进行一次树木育种活动，目的是教导更多小朋友爱护环境，并希望通过类似的教育性活动，让孩子得到身心平衡发展。”

他透露，这项名为“种下希望”的活动，顾名思义是想要把美丽的自然环境传承下去，让下一代能够在绿意环境下成长，因此，他希望更多学生能够踊跃参与这项活动，让保护环境思维成为从小就深埋大家心里的种子。

出席者包括：玛章武莫州议员李凯伦、筹委会主席洪慧芬。

沈志强（右3）希望透过每个月进行的育种活动，教导更多小朋友爱护环境。



# 亚依淡将建新路及加宽车道

## 黄顺祥：交通网络更为完善

为纾解亚依淡区一带的交通情况，州政府耗资370万令吉开辟一条全长80公尺、宽达6个车道的新路，从甘榜比桑路衔接至天德园大道。

上述工程已在今年3月1日开始动工，预计明年4月30日竣工，目前暂未决定这新路的路名。

亚依淡区州议员黄顺祥指出，这条新道路是从甘榜比桑路（Jalan Kampung Pisang）横跨发林阳光广场旁的树林，并衔接至天德园大道。工程包括了加宽周边道路、安装路灯、增建排水沟及提升排水系统，负责工程的承包商为Shanor Intertrade 有限公司。有关计划是于2016年8月



槟岛亚依淡将兴建一条全长60至80米的新道路，以舒缓当地交通。



30日获槟州规划委员会批准。

他表示，这项道路提升计划除了上述的衔接道路外，还将原本只有双车道的比桑伯浪眼路（Jalan Pisang Berangan）加宽至四车道。位于甘榜比桑路段的义务消防队会所将让路，并另觅地点搬迁；甘榜比桑路也将重新做出调整，以应付与日俱增的交通流量。

他是在日前于当地举行记者会宣布

亚依淡州议员黄顺祥解说该区将兴建新路的详情及路线。

有关计划正式启动时，这么表示。陪同者包括槟岛市政厅道路工程顾问约翰拉尼。

他补充，开辟新路主要是因为亚依淡路、天德园路及天德园大道的车流量增加，尤其是繁忙时段，当地交通相当缓慢。

他希望工程进行期间所造成的不便，附近民众能够予以体谅，让工程尽快完成。

他也坦言，上述路段在进行工程期间，难免会影响交通畅行，他促驾驶人士能够耐心驾驶。

## 槟州政府以民为本 紧急援助武拉必甘榜峇鲁风灾灾民

槟州政府是以民为本的政府，槟州政府在两周内已发放了3万4350令吉紧急援助金给51户武拉必州选区甘榜峇鲁区的灾民。

截至4月15日，威中县署土地局共拨出2万3000令吉和槟州福利局拨出1万4350令吉给灾民，总额3万4350令吉。

### 王丽丽感激彭文宝及各单位

武拉必区州议员王丽丽指出，有关当局是经过调查来鉴定灾民住宅结构的伤损来发出紧急援助金。各户灾民获得援助金介于100令吉至500令吉等。

她同时感谢槟州福利委员会主席彭文宝行政议员加速援助金发放程序，及时减轻灾民的负担，也不忘感谢槟州福利局和威中县属。

甘榜峇鲁区于4月4日发生的风灾有超过60户住家受损，王丽丽和团队除了到灾区了解详情，也以办事处为协调单位，

作为一站式收集所有灾民的援助金申请，确保大家获得援助。

王丽丽团队与福利局和威中县署于4月9到十多户居民家派发援助金，由于涉及单位太多，威中县署土地局及槟州福利局官员于4月10日在州服务中心分派援助金予第二批灾民。一些灾民仍陆续交上资料，威中县署土地局和槟州福利局仍在进行调查和分发紧急援助金。

王丽丽也特别谢谢威省市政局特工队、消防局和国能公司联手合作，在灾后恢复打曼本巴鲁一带的电供。许多人已经入睡，但工作人员仍在午夜开工清理风灾现场和善后，让居民有个安心的夜晚，衷心感谢无名英雄。

大山脚武拉必区州议员王丽丽（右2）在其服务中心提供免费法律咨询，右3为刘以柔律师。





# 槟州政府关心人民福利

每年 **RM130** :



乐龄人士



能力差异人士

## 一次性



**RM100**

快乐学生

(小一及小四; 中一及中四)



**RM1,000**

往生抚恤金



**RM1,000**

国立大专助学金

(入学东马大学学生获  
额外RM200)



**RM200**

宝贝计划

每月  
**RM100** :



三轮车夫

每年 **RM600** :



德士司机



学生巴士

每年提供  
两次新渔网



渔民



更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城



槟州首席部长曹观友建议，马新咖啡茶业联合总会可考虑将百年传统咖啡行业，向联合国教科文组织申请入遗。

他是在出席马新咖啡茶业联合总会第53届会员代表大会第2次会议时，如是指出。

他说，这百年老行业值得探讨入遗，列为联合国教科文组织的文化遗产名录。

他认为，这是马新两国的文化传承，值得保存及保留其百年文化地位。

曹观友也提及，虽然面对精致咖啡馆的冲击，但传统咖啡茶餐饮业始终在市场上占据重要位置。

他说，很多咖啡店都没有华丽的装潢，但是凭着地道的美食和咖啡，及大众化的价格，吸引了大批顾客和游客上门。

他说，传统咖啡茶餐饮业实际上仍大有作为，业者们在经营时通过考量食物、环境、服务及价格，在市场中站稳脚步。

“我们可以看到随着咖啡文化的盛行，有些业者加入心思，在冲泡传统咖啡时，加入拉花图案，成功增加客源的例子。”

他表示，该总会一直都积极协助会员认识及掌握现代化的营业方式，不断创新加强实力，吸引年轻人接手传统咖啡店。

他也提及，理解联邦政府将所有食肆颁布为禁烟区，及一些州属开始禁用塑料吸管、一次性塑料，为传统咖啡行业业者带来挑战。

他相信，只要有关政策有利于广大人民和环境，加上业者的配合，就能看到效果和改善。也正是餐饮业者的配合，他看到了禁烟令成功使得用餐环境获得改善。

惟，他也明白，州政府推行的这些政策，业者们都需时间来配合及适应，包括消费者亦需时间。

而州政府也愿意聆听及了解业者们的建议及面对的冲击，再从中探讨替代方案。

### 出席率百分百反应佳

马新咖啡茶业联合总会会长拿督何子孟和槟威咖啡茶商公会主席陈家祥亦受邀致词。当天的代表大会获得百分百出席率，共有660位马新代表出席。

当天出席者包括：署理总会长邹长财、第一副会长郑有义、第二副会长张君余、第三副会长许凤容。

## 百年文化值得保留 首长建议传统咖啡行业申遗



槟首长曹观友为马新咖啡茶业联合总会代表大会开幕。

### 把握2020旅游年好时机 推广咖啡店美食

槟州首席部长曹观友亦在当晚出席该总会的成立72周年晚宴，并在晚宴中提及，传统咖啡行业是我国饮食文化中重要的一环，他希望业者们能把握2020年大马旅游年的最佳时机，积极推广咖啡店美食。

他也指出，科技的发达使得人们开始会上网寻找美食，或为美食打卡。咖啡茶业者可以善用科技，通过社交媒体、美食网站或应用程序为自己的咖啡店进行宣传。每一个点赞和分享，都有助于业者吸引当地人及海内外游客前来光顾。

可爱的舞蹈员在马新咖啡茶业联合总会联欢晚宴上呈献精彩舞蹈。



## 率团官访中国

## 杨顺兴:推广旅游不可守株待兔

槟州旅游发展、艺术、文化及遗产委员会主席杨顺兴指出，州政府在推广槟城旅游业绝不持“守株待兔”心态，而是“主动出击”为州内和国外旅游领域相关单位搭建“桥梁”，并尽所能对接多家外航公司商榷直飞至槟城可行性。

“旅游可说是全球最大竞争的领域，各国使出策略招游客，我们也不刻舟求剑，因为我相信只有策略性积极推广槟城旅游，才能突破重围。”

杨顺兴发文告说，他早前率领州政府代表们到中国官访，拜会中国国际航空公司，该航空公司代表聆听槟州市场和未来发展潜力汇报后，皆表示对槟城有正面改观，并会研究

开拓航线至槟城的可行性。

“这是我们希望该航空公司开拓槟城航线的第一步，我们会持续跟进，同时需有大量宣传，提高外国人对槟城的认识。”杨顺兴指出，槟州政府看准“抖音”短视频分享平台，今年2月在中国推介“抖音”宣传槟城，以对中国进行市场培养计划。

另外，杨顺兴礼貌拜访中国成都市人民政府时，对方对槟州政府积极开拓中国西部市场表示欢迎，也表明会重点推介槟城为旅游目的地。

杨顺兴（左4）与槟州政府代表团礼貌拜访中国国际航空公司。



# 学子飘到北方毋忘南方

## 黄汉伟吁学成后回国贡献

升旗山区国会议员黄汉伟说，大马华裔子弟应该趁着中文的崛起，掌握具有深度中文并与中国在教育、科技与商业活动上进行深层交流，但他希望学子们“飘到北方”后，不忘南方，学成归国后为国家经济作出贡献。

他是在代表槟州首席部长曹观友出席2019年第15届中国高等教育展上致词时说。

他说，近20年来马来西亚多个地区的华裔子弟纷纷涌入华校，除了学习母语的重要性，中文崛起并成为国际语言，也是促使来自五湖四海的国际学生学习中文，并到中国深造。

“华裔学子在修读中文时，不仅应掌握基本中文，还应提高中文的造诣及文化素养，与中国进行深层交流。

他说，早期邻国新加坡也认为学习中文，只需懂浅白中文就好，如今随着中国经济、商业及在国际的力量提升，使他们改变思维。

### 董总中国教育展首次北马举行

董总副主席李添霖指出，董总主办中国高等教育展已迈入第15届，2019年第15届中国高等教育展共获得超过40所国内外大专参展，其中包括来自中国内地的26所，香港8所，澳门4所，以及本地3所高等院校，开放的院系涵盖人文，理工，医药，艺术，经管，教育以及其他专业学科。

“本届教育展首次没有在中马区设站，而是选择在檳城以及古晋展出，因为面对观展者人数的压力，我们毅然决定尝试走到北马与东马，主要原因包括第一，节省华社资源，因为中马区已有其他的单位举办类似的教育展；第二，我仍希望将留学中国的资讯带到东马，让更多东马学生有机会获得中国留学的资讯。”

他补充，今年也首次推出了线上教育展，让无法前来的学生够透过网



黄汉伟（左5）为2019年第15届中国高等教育展主持开幕。



路了解参展大学的资讯，并直接与相关人员联系，只要扫描宣传海报上的QR码，就能直接连到线上教育展的网站，或是透过董总的官方网掌握资讯。

锤灵中学副董事长拿督蓝武昌指出，在马来西亚举办中国高等教育展意义深远，不仅有利于我国学生走向中国，了解中国，相信在一、二十年内，必能培养出一批“中国通”，进而推动我国工商界“通中国”，加强两国之间在工商科技和金融领域的合作与交流，同时也将对国际贸易带来一番新景象，为国际贸易提供更多人才。阮修昌、投资檳城经理哈娃妮等人。

中国高等教育展吸引了不少学生和家前往咨询升学资料。

## 发林美丹昂沙娜组屋换电梯 杨顺兴吁居民珍惜勿破坏

槟州政府协助发林新市镇美丹昂沙娜2C及2G组屋，各更换1部电梯，以方便居民出入。

莪尾区州议员杨顺兴指出，州政府是通过80/20方式，协助有关组屋更换电梯，为此州政府共拨出44万5200令吉，而组屋管理层则需缴付8万9040令吉，以更换全新的电梯。

“这项工程自去年10月开始，今年2月正式竣工，希望新电梯投入服务后大家可以好好爱护，不要有破坏的行为。”

他是在为上述电梯举行启用礼时，这么指出。

他补充，上述地点属于檳岛内人口最密集的地点之一，加上有许多老式住宅，所以类似的民生课题也特别多。

“停车位、卫生环境和电梯损坏等等问题，都急需解决，组屋的管理层应该注意这些民

生事项，而居民也要合作，把社区的提升视为己任。”

此外，针对停车位不足问题，他认为，必须从根源解决，既鼓励人们使用公共交通，而为了提升州内的公共交通系统和道路，州政府也做了多项努力，并在策划交通大蓝图时，把公交系统、泛岛大道和轻快铁等列入发展项目。

因此，他希望中央政府尽快批准槟州的交通大蓝图计划，让州政府能够在最短时间内启动工程，惠及全槟。

“我也希望人民能够成为我们的坚强后盾，确保交通大蓝图计划能够成功。”

杨顺兴为发林美丹昂沙娜组屋新电梯主持启用礼。



# 瑞典Monitor ERP新办公室开幕

## 首长:州政府致力使槟成投资者首选

槟城首席部长曹观友说，槟城州政府致力于将槟城打造为一个国际智慧城市，成为投资者和游客们的首选之地。

他是在海峡岸广场AIA大厦出席瑞典企业资源规划系统（ERP）公司—Monitor ERP系统新办公室开幕以及新产品MONITOR G5发布会仪式上说。

“我们将会利用高度创新和先进的制造和服务业来提升槟城作为国际和智能城市地位，并将以国际标准为基础。

他说，瑞典Monitor ERP系统在槟城的总行是该公司在全东南亚最大的分行，随着许多跨国公司的入驻并继续扩大他们在槟城的业务，槟城被誉为“东方硅谷”一点也不出奇。

“很荣幸的看到槟城一直以庞大丰富的人力资本，不断创造商业和投资友好环境，进一步促使瑞典公司Monitor ERP系统选择入驻槟城。”

他说，制造业一直是槟城经济的支柱，庞大的中小企业集团通过其高技能及高素质的



首长曹观友（中）为瑞典Monitor ERP新办公室主持剪彩仪式。

劳动力，创造了一个独特的生态系统，并吸引更多跨国公司来槟投资，这也为我国出口额作出贡献。

“槟城目前拥有3,000多家中小制造企业，2018年制造业投资总额达到了58亿令吉，这是值得自豪的成绩。”

他续说，这些也符合了我在槟城2030愿景中的四个主题之一，那就是提升槟城经济及提高家庭的收入。

“瑞典凭借其在创新和生产力方面的出色经验和专业知识，是槟城迈向工业4.0的杰出合作伙伴之一。”

我也鼓励中小型企业顺应工业4.0的趋势，积极响应变革并接受技术和创新的进展，包括和瑞典专家相互交流经验和分享如何调整可持续模式和技术，来应对更苛刻的全球市场。

与会者包括瑞典企业资源规划系统（ERP）公司集团东主佐根柏森、集团首席执行官莫根柏森、董事经理丹尼尔哈马克以及瑞典驻马大使丹尼菲兹。

## 苏洛丹绒武雅进行山坡稳固工程

### 再里尔：非新房屋发展计划

公共工程、设施及治水委员会主席再里尔行政议员说，他将建议州政府提高罚款对付违例发展商，以起阻遏作用。

他是针对有政党在社交媒体提及苏洛丹绒武雅（Solok Tanjung Bunga）附近的工程事项，召开记者会时说。

他说，目前该地段正在进行山坡稳固及修复工程，而非为外界所误会的正在进行新房屋发展计划。

他解释，前政府早在1995年就已经批准Surin公寓的房屋发展计划，而其中的附加条件就是发展商必须开发苏洛丹绒武雅路段，但该道路工程只做了一半，并未完工。

“该发展商在20年后通知槟岛市政厅，要求使用仍有效的发展准则，来完成之前未完成的工程，惟道路工程进行时，他们却没有进行稳固山坡的工程，以至于该地段在2016年7月时发生土崩事件。”

他说，槟岛市政厅对此也已多次严厉发出通知信要求发展商务必进行山坡稳固工程，但由于该山坡地段已经被分割出售给多名地主，必须取得地主的同意和批准才能进行，因此延至上个月才开始动工，预计9个月完成。

“经过州政府与发展商多次商谈后，目前他们也已委任了地质工程师、独立审查员，并对该地段进行了土地研究与调查并成交解决方案予市厅。”

他说，山坡修复必须立即进行，否则未来将会存在一定的风险，这些工程范围包含了土钉支护（soil nailing），岩石防护等，整体费用估计不低，但这是发展商的责任。

针对方志伟询及为何讲蓝色帆布换成灰色覆盖布，他

解释说因为灰色的土工布（Geo Textile）功能会比蓝色塑料帆布更加好，更能全面覆盖且还有防崩功能。

“我们目前正在清理前朝所留下的收尾，而在没有完成山坡修复的工程之前，州政府不会再批准该地段任何新房屋工程计划。”

#### 建议州政府提高罚款对付违例发展商

再里尔也强调，他会利用身为行政议员的权力，来增加对于槟城每个县属发展工程的突击检查频率，以确保符合条例。

“很多发展计划都是好的，但是在实施方面有必要更进行严格监督，所以我会从每年一两次检查，增加至每个月一两次。”

他表示，若发现发展商违例，将立即下令停工，此外，他也

建议州政府提高罚款对付违例发展商，以起阻遏作用。



公共工程、设施及治水委员会主席再里尔行政议员建议州政府提高罚款对付违例发展商。

# 体验自然·回顾历史

## 升旗山佳节7月18日至21日举行

随着首届升旗山佳节成功举办且获得热烈回响，升旗山机构定于7月18日至21日主办 2019年升旗山佳节。欢迎来到这座拥有1亿3000万年历史的热带雨林中，共襄盛举！

槟州首席部长曹观友在升旗山著名大卫布朗餐厅（David Brown Restaurant）主持升旗山佳节推介礼。本年度佳节主题是“体验自然·回顾历史”，佳节是依据其独有的历史、大自然及文化来制定各项活动。

出席推介礼者包括升旗山机构总经理石礼兴、升旗山区国会议员黄汉伟、亚逸淡区州议员黄顺祥、亚逸布爹区州议员林冠英的特别助理方建明等。

以下为2019年升旗山佳节焦点活动：

### ■照片回顾展览

走入在英殖民地建筑物-Bel Retiro Gate House，慢慢地欣赏照片回顾展览，从中可追溯升旗山的演变，原来是那么让人感到敬畏及惊奇的。

### ■山上音乐飨宴：中西交汇

赴一场中西交汇的音乐飨宴，净化您的视觉及听觉。这场作为升旗山佳节焦点活动，山上音乐飨宴将展现我



照片回顾展览从中可追溯升旗山的演变。

国多元文化的音乐精髓。

### ■边走边谈：探索热带雨林行

槟城植物园馆长及荣获爱丁堡皇家植物园奖的苏另源博士，将会带领大家走入在这片古老的热带雨林中，叙述那些鲜为人知的植物秘密。

### ■联合国世界教科文组织生物圈保护区展览及讲座

升旗山机构提呈申请联合国教科文组织生物圈保护区，此展览及讲座主要是讲述此申请过程，而且与联合国教科文组织人与生物圈计划（MAB）的合作。人类与自然和谐共处有多种方式，主

要是为子孙后代建立更绿化的环境。

### ■夜探升旗山

这项振奋人心的活动，可以让探险爱好者在入夜后走在升旗山的小径上，慢慢发掘夜行性动物的世界，发掘入夜后升旗山的原来也是一块瑰宝。

发掘升旗山的动物，让你大开眼界。

### ■佳能摄影工作坊

佳能主办了大自然摄影工作坊，让摄影发烧友参与及交流来提高本身的摄影技术，甚至有机会捕捉野生动物的踪影。此外，第二场工作坊让参与者能在东边瞭望台，捕捉槟城日出瞬间美景。

### ■爬虫世界—虫鸣大地呈献

快来和您的亲朋戚友参与这场由虫鸣大地呈现的互动环节，从教育讲座和实践学习活动，近距离接近爬虫世界，重新认识大自然。

### ■高原自然探索家：植物与化学

随着自然教室活动获得热烈支持后，这次再增添更精彩的活动，主题为高原自然探索家：植物与化学，主要是通过自然界的奇迹及科学实验，激发参与者对大自然的好奇。

### ■大自然行—大自然及古迹环节

通过导览活动，让大自然爱好者及爬山客更了解升旗山。探索奇珍植物，如猪笼草、拖鞋兰等等，更能山上的古迹建筑物中，探索升旗山丰富的历史。

除了上述活动，其他活动也包括有 The Habitat 呈献的 Habitaalks、跟大自然对话、拜日式瑜伽环节及自然生态服务的社区活动；Bellevue 酒店呈献的下午茶环节和姜园行；张汉友博士所主持的观星活动；槟城眼镜食叶猴保育计划呈献的“危路”；Kanda Kumar 所呈献的观鸟活动，以及由 David Brown 餐厅所呈献的美食促销活动。

此外，槟城环球旅游机构及槟城快捷通也是 2019年升旗山佳节主要赞助商，大马佳能也赞助此次的照片回顾展。

更多有关活动（如必要，将做出更改）的详情及活动报名，可以浏览<http://www.penanghill.gov.my/phf2019>



曹观友、石礼兴、黄汉伟、黄顺祥、方建明等力推升旗山佳节。

## உடல் ஆரோக்கியம் குறித்து விழிப்புணர்வு அவசியம்

ஜார்ச்டவுன் - பிளாங்கு சென்ட்ரல் கிவானிஸ் கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் நான்காவது முறையாக மனநல ஆரோக்கியம் பட்டறை பிளாங்கு தேக் டோமில் அஸ்திரேலியாவைச் சேர்ந்த டாக்டர் கம் வோங் மற்றும் பிளாங்கு எட்வெந்திஸ் மருத்துவமனை உளவியலாளர் டாக்டர் லாயன் வோங் ஒன்றிணைந்து ஏற்பாடு செய்தனர்.

'வலுவான மன அழுத்தம் மேம்பாட்டின் மூலம் நிலைப்பாடு கொண்ட இளைஞர்களை உருவாக்கலாம்' என்ற கருப்பொருளில் இடம்பெற்ற இப்பட்டறையில் சிறப்பு பிரமுகராக பிளாங்கு மாநில முதல்வரின் துணைவியார் தான் லீன் கீ கலந்து கொண்டார். மேலும், இப்பட்டறையில் உளவியலாளர்கள், மனநல நிபுணர்கள், பெற்றோர்கள், ஆசிரியர்கள், ஆலோசகர்கள் மற்றும் இளைஞர்கள் என நூற்றுக்கணக்கானோர் கலந்து கொண்டு பயன்பெற்றனர்.

இப்பட்டறையில் சிறப்புரை வழங்கிய கிவானிஸ் கழகத்தின் தலைவர் டத்தோ ஸ்ரீ நொங் சியூ ஹாய் தமதுரையில் மன ஆரோக்கியம் பற்றிய விழிப்புணர்வை ஊக்குவிப்பதோடு, மனநல நோயின் அறிகுறியை அகற்றி பொதுமக்களின் பங்களிப்பை மேம்படுத்துவதே இப்பட்டறையின் முக்கிய நோக்கம் என வலியுறுத்தினார்.

இதனிடையே, இப்பட்டறை சிறப்பாக நடைபெற அனைத்து வகையிலும் உதவிக்கரம் நீட்டிய பிளாங்கு தெக் டோம், கோச் தனியார் நிறுவனம், பொது மருத்துவமனை, குழந்தை மற்றும் இளைஞர் மனநல சுகாதார துறை மற்றும் அனைவருக்கும் நன்றியை தெரிவித்துக் கொண்டார். மேலும், அரசு சாரா இயக்கங்கள், பத்திரிக்கை நிருபர்கள் மற்றும் பொதுமக்கள் என அனைவரும் ஒன்றிணைந்து மனநல ஆரோக்கியத்தை வலியுறுத்த முன்வர வேண்டும்.



பட்டறையில் கலந்து கொண்ட பங்கேற்பாளர்களுடன் மாநில முதல்வரின் துணைவியார் தான் லீன் கீ (நடுவில்).

## ஸ்ரீ சத்ய சாய் பாபா கிடங்கு புதிய இடமாற்றம் காணும் - ராம்



ஸ்ரீ சத்ய சாய்பாபா மையத்தின் இடிந்து விழும் அபாயத்தில் இருக்கும் கிடங்கை புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம்கர்பால் சிங் நேரில் சென்று பார்வையிட்டார்.

பாயா தெருபோங் - ரெலாவில் அமைந்திருக்கும் ஸ்ரீ சத்ய சாய் பாபா மையத்தின் கிடங்கு (warehouse) அண்மையில் ஏற்பட்ட பழுத்த மழையால் நிலச்சரிவு ஏற்பட்டு இடிந்து விழும் அபாயத்தில் உள்ளது. இதனை கேள்வியுற்ற புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம்கர்பால் ஸ்ரீ சத்ய சாய் பாபா மையத்திற்கு நேரில் சென்று பார்வையிட்டார்.

கடந்த ஒரு மாதத்திற்கும் மேலாக இக்கிடங்கு இடிந்து விழும் அபாயத்தில் இருந்தது. எனவே, இந்தச் சாய்பாபா மையத்தின் அருகாமையில் அமைந்திருக்கும் மற்றொரு இடத்தில் மீண்டும் இக்கிடங்கு நிர்மாணிக்கும் பொருட்டு இக்கழகத் தலைவர் புக்கிட் குளுகோர் நாடாளுமன்ற உறுப்பினரின் உதவியை நாடினார். இதனைப் பரிசீலிக்கும் வண்ணம் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் இவ்விடத்தை நேரில் சென்று பார்வையிட்டதோடு இப்புதிய கிடங்கு அமைக்க அவரின் நிதி ஒதுக்கீட்டில் இருந்து ரிம50,000 மானியத்திற்கான மாதிரி காசோலையை இந்த மையத்தின் தலைவர் திரு.இராதாகிருஷ்ணனிடம் வழங்கினார். மேலும், பாயா தெருபோங் சட்டமன்ற

உறுப்பினரும் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான இயோ சூன் இன் ரிம10,000-கான காசோலை எடுத்து வழங்கினார்.

இதனிடையே, பாயா தெருபோங் வட்டாரத்தில் இதற்கு முன்பதாக நிறைய நிலச்சரிவு சம்பவங்கள் ஏற்பட்டுள்ளன; இவை அனைத்தும் மண்ணின் நிலைத்தன்மையினால் ஏற்பட்டவை; மேலும் இந்த சாய் பாபா மையத்திற்கு மிக அருகாமையில் பிரதான சாலை அமைந்திருப்பதால் இக்கிடங்கு இடிந்து விழும் நிலை ஏற்பட்டால் அது சாலையில் பயணிப்பவரையும் பாதிக்கக்கூடும் என செய்தியாளர்களிடம் விவரித்தார் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம்கர்பால். எனவே, பாதுகாப்பு அம்சத்தை கருத்தில் கொண்டு இந்தக் கிடங்கை இடம்பெயர்ப்பது மிக அவசியம் என சூளுரைத்தார்.

இன்று (9 ஏப்ரல்) தனது பிறந்த நாளை கொண்டாடிய நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ராம்கர்பால் சிங் அவர்களுக்கு ஸ்ரீ சத்ய சாய்பாபா மைய உறுப்பினர்கள் ஒன்றிணைந்து அனிச்சல் வெட்டி மாலை அணிவித்து பொன்னாடைப் போற்றி மரியாதைச் செய்தனர்.

## மலேசிய இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவையின் 15-வது ஆண்டு பொதுக்கூட்டம்



யூ.பி.எஸ்.ஆர் தேர்வில் சிறப்பு தேர்ச்சி பெற்ற இராமகிருஷ்ணா மாணவர்களுடன் இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவை உறுப்பினர்கள் .

அண்மையில் மலேசிய இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவையின் ஆண்டு பொதுக்கூட்டம் இனிதே நடைபெற்றது. 15-வது முறையாக நடத்தப்பட்ட இந்த ஆண்டு பொதுக்கூட்டத்தை பிளாங்கு மாநில இந்து சங்கத் தலைவர் முனியாண்டி அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறந்து வைத்தார்.

இந்நிகழ்வில் மாநகர் கழக உறுப்பினரும் இந்து அறப்பணி வாரிய ஆணையருமான காளியப்பன் மற்றும் இந்து சங்க உறுப்பினர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

மேலும், ஆண்டு பொதுக்கூட்டத்தில் 'சமூகநல பிரிவு' சிறந்த பிரிவாக தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட வேளையில் செயலாளர் திருமதி மேஷ்கலா

'சிறந்த உறுப்பினர்' என்ற பிரிவில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டு நற்சான்றிதழ் வழங்கி சிறப்பிக்கப்பட்டனர்.

இந்நிகழ்வின் சிறப்பு அம்சமாக ஆரம்பப்பள்ளிக்கான மதிப்பீட்டு தேர்வில் ( யூ.பி.எஸ்.ஆர்) சிறப்பு தேர்ச்சி பெற்ற இராமகிருஷ்ணா தமிழ்பள்ளியின் எட்டு மாணவர்களுக்கு நற்சான்றிதழும் ரொக்கப்பணமும் வழங்கி கௌரவிக்கப்பட்டனர்.

இவ்வட்டாரப் பேரவையின் தலைவர் விவேகநாயகன் தர்மன் புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவையின் சிறந்த சேவைக்கு முதுகெலும்பாகத் திகழும் அனைத்து உறுப்பினர்கள் மற்றும் தொண்டர்களுக்கும் தனது நன்றி மாலை சூட்டினார் .



2018-ஆம் ஆண்டு எஸ்.பி.எம் மற்றும் எஸ்.டி.பி.எம் அரசு தேர்வுகளில் சிறப்பு தேர்ச்சி பெற்ற மாணவர்களுடன் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள்.

ஜார்ச்டவுன் - பிணங்கு 2030 இலக்குக்கு இணங்க, உயர்தர மற்றும் திறமையான மனித மூலதனத்தை உற்பத்தி செய்வதற்கும், கல்வியில் சிறந்து விளங்குவதற்கும் அனைத்து தரப்பினரின் கூட்டுமுயற்சியில் ஈடுபட்ட மாநில அரசு வரவேற்கிறது. மாநில அரசு கடந்தாண்டு

ஆகஸ்டில் அறிமுகப்படுத்திய குடும்ப பாங்கான பசுமை மற்றும் அறிவார்ந்த மாநிலத்தை உருவாக்கும் சிறந்த கொள்கையை நோக்கி பயனிக்கும் வகையில் மாணவர்களின் பங்கும் இன்றியமையாதது என 'தெ டொப்' அரங்கத்தில் நடைபெற்ற 2018-ஆம் ஆண்டுக்கான எஸ்.

## பிணங்கு2030 இலக்கை அடைய கல்வி மூலதனமாகத் தீகமும் - மாநில முதல்வர்

பி.எம் மற்றும் எஸ்.டி.பி.எம் அரசு தேர்வுகளில் சிறப்பு தேர்ச்சி பெற்ற மாணவர்களை அங்கீகரிக்கும் நிகழ்வில் கலந்து கொண்டு மாநில முதல்வர் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

“இன்றைய இளைஞர்கள் நம் நாட்டின் எதிர்கால சொத்து என்பதை மாநில அரசு உணர்கின்றது; எனவே, அவர்கள் தொடர்ந்து மேன்மையடையவதும் முன்னேறுவதும் உறுதிப்படுத்தப்படும்; ஆகவே, நாம் அனைவரும் ஒன்றிணைந்து நமது இளைய தலைமுறையினர் சமநிலையான அறிவாற்றல் மற்றும் திறமைகளுடன் உடல் மற்றும் உணர்ச்சி ரீதியாகவும் உயர்ந்த ஒழுக்கத்தை கொண்ட மாணவர்களை உருவாக்க முயற்சிகள் மேற்கொள்ள வேண்டும்”, என தஞ்சாவூர் மாநில முதல்வர் உறுப்பினருமான சாவ் தமதுரையில் குறிப்பிட்டார்.

2018-ஆம் ஆண்டு எஸ்.பி.எம் (மலேசிய கல்விச் சான்றிதழ்) மற்றும் எஸ்.டி.பி.எம் (மலேசிய உயர் கல்விச் சான்றிதழ்) தேர்வில் மாநில ரீதியில் சிறப்புத் தேர்ச்சி பெற்ற மாணவர்களை பாராட்டவும் அங்கீகரிக்கவும் பிரத்தியேகமாக இந்நிகழ்வு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. எஸ். டி.பி.எம் தேர்வில் தேர்ச்சிப் பெற்ற 52

மாணவர்களுக்கு தலா ரிம1,000 ரொக்கப்பணம் உடன் சான்றிதழ் மற்றும் எஸ்.பி.எம் தேர்வில் வென்ற 251 மாணவர்களுக்குத் தலா ரிம500 ரொக்கப்பணம் & சான்றிதழ் வழங்கி முதல்வர் கௌரவித்தார். மேலும், இவ்விரண்டு தேர்வுகளிலும் தனிச்சிறப்புடன் சிறப்பு தேர்ச்சி பெற்ற 9 மாணவர்களை மாநில அரசு அங்கீகரித்தது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். ஆசிரியர்கள் மற்றும் பெற்றோர்களின் பங்களிப்பு இன்றி மாணவர்கள் இச்சாதனையை புரிந்திருக்க இயலாது. இவர்கள் வெற்றிப்பெற அரும்பாடுபட்ட அனைத்து தரப்பினரையும் மாநில முதல்வர் பாராட்டினார். அதோடு, இம்மாணவர்கள் எதிர்காலத்தில் பிணங்கின் வளர்ச்சிக்கும் மேம்பாட்டிற்கும் மேலும் பிணங்கு2030 கொள்கையை வெற்றியடைய இம்மாநிலத்திற்கு சேவையாற்ற வேண்டும் என கேட்டுக்கொண்டார்.

இந்நிகழ்வில் பிணங்கு இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி, ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங், பிணங்கு கல்வி இலாகா பிரதிநிதி ஹமிடா ஜுல்லானி மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

## நெகிழிப்பை விலையேற்றம் தொடர்பாக மக்களுடன் ஒரு கண்ணோட்டம்



நெகிழிப்பைக்குப் பதிலாக மறுசுழற்சி பை

பிணங்கு மாநில அரசு நெகிழிப்பையின் பயன்பாட்டை குறைக்கும் நோக்கில் பேரங்காடிகளில் நெகிழிப்பையின் விலையை ரிம0.20 சென் இருந்து ரிம0.50 சென்னாக அதிகரிக்க ஆலோசித்து வருகின்றது. நெகிழிப்பைகளின் கழிவு நிர்வகிப்பதற்கான செலவைச் சமாளித்தல், சுற்றுச்சூழல் நிலைத்தன்மையை உறுதிப்படுத்த இம்முயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதாக

சமூகநலம் மற்றும் சுற்றுச்சூழல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் பி புன் போ குறிப்பிட்டார். மேலும், பிணங்கு மாநில முதல்வர் பிணங்கு 2030 கொள்கையான குடும்ப மேம்பாடு, பசுமை மற்றும் அறிவார்ந்த மாநிலம் எனும் கோட்பாடுக்கு இத்திட்டம் சிறந்த மையகல்லாக அமையும் என இத்திட்டத்திற்கு ஆதரவளிக்க முனைப்பு காட்டியுள்ளார். இதன் தொடர்பாக, முத்துச் செய்திகள் நாளிதழின் நிருபர்கள் பிணங்கு வாழ் மக்களிடையே கருத்து கணிப்பில் ஈடுபட்டனர்.



**இராஜினரன், 37**, பெங்களான் வெல்ட் கிராமப்புற சமூக மேலாண்மை கழகத் தலைவராக இருக்கும் இவர் மாநில அரசு நெகிழிப்பைக்கு பதிலாக துணி பைகளை 'fabric bag' இலவசமாக பொது மக்களுக்கு

வழங்க வேண்டும் என்றார். நெகிழிப்பைகளின் விலைகளை ஏற்றுவதற்கு பதிலாக இத்திட்டம் பொருத்தமானதாக அமையும். துணி பைகளை மறுப்பயன்பாடு செய்ய தேவையில்லை மாறாக பலமுறை அப்பையை உபயோகிக்கலாம். தொழிற்சாலைகளுடன் மாநில அரசு இணைந்து துணி பைகளை உற்பத்தி செய்து தயாரிக்க வேண்டும்; இதனை பல வருடங்களுக்கு பயன்படுத்தலாம்.



காமா பேரங்காடியில் மேற்பார்வையாளராக பணிப்புரியும் **தர்மராஜன், 46**, நெகிழிப்பையின் விலையை ரிம0.50 சென்னுக்கு பதிலாக ரிம0.30 சென்னாக விலையேற்றுவது சிறப்பாக இருக்கும் என்றார். இந்த விலையேற்றம் அதிக வருமானம் பெறும் தரப்பினரை காட்டிலும் குறைந்த வருமானம்

பெறும் குடும்பங்களுக்கு பெரும் சுமையாக அமையும். “சில நேரங்களில் வடிகையாளர்கள் தனது சொந்த பைகளை எடுத்து வராமல் பேரங்காடியில் சிறு பெட்டிகள் கேடு அதில் வாங்கிய பொருட்களை நிரப்புவதும் நடைமுறையில் உள்ளது”, என்றார்.



வாடகைக்கார் ஓட்டுனராக பணிப்புரியும் **சந்திரசேகரன், 60**, மாநில அரசின் நெகிழிப்பையின் விலையேற்றத்தை வரவேற்பதாகக் குறிப்பிட்டார். இதன்வழி, நெகிழிப்பைகளின் பயன்பாட்டை குறைக்கப்படுவதோடு அனைவரும் சுயமாக பைகளை உடன் கொண்டு வருவர் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார். “நான் பொருட்கள் வாங்க செல்லும் போது வீட்டில் இருந்தே பைகளை

கொண்டு செல்வேன். எனவே, எதிர்கால தலைமுறையினரின் நலனுக்காக அனைவரும் பொருட்களை வாங்க பைகளை உடன் கொண்டு செல்ல வேண்டும்”, என கேட்டிக் கொண்டார்.



இதனிடையே, **இராஜேஸ்வரி, 21** எனும் இளைஞர் நெகிழிப்பையின் விலையை ஏற்றக்கூடாது என்றும் அது ரிம0.20 சென்னாக நிலைநிறுத்த வேண்டும் என கேட்டுக் கொண்டார். “இந்த விலையேற்றம் வசதிக்குறைந்த தரப்பினருக்கு பெரும் சுமையாக அமையும்”, என குறிப்பிட்டார்.

# கதைப்பேசும் படங்கள்



பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி 'TEMASYA ALAM' எனும் நிகழ்வினை பட்டர்வொர்த் ஆட் வாக்கில் அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறந்து வைத்து அங்குள்ள கண்கவர் காட்சிகளைப் பார்வையிட்டார்.

சென்.நிகோலஸ் ஆதரவற்ற இல்லத்திற்கு பெருநிலத்திலும் நில ஒதுக்கீடு வழங்க பரிசீலிக்கப்பட்டு வருவதாக தீவில் அமைந்துள்ள இந்த இல்லத்திற்கு வருகையளித்து அங்குள்ள பிள்ளைகளுடன் கலந்துரையாடிய பின் மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.



ஜாலான் சுங்கை தமிழ்ப்பள்ளியில் நம்பிக்கை கூட்டணியின் சமூகநல திட்டத்தில் அவ்வட்டார மக்கள் பயன்பெறும் வகையில் நிகழ்வுகள் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது. இத்திட்டத்தை நேரில் சென்று ஜெலுந்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் மற்றும் சுங்கை பினாங்கு சட்டமன்ற உறுப்பினர் லிம் சியூ கிம் பார்வையிட்டனர்.

பினாங்கு கொடிமலை பாரம்பரிய வனச் சவால் நெடுவோட்டம் ஆறாவது முறையாக வருகின்ற 25 ஆகஸ்ட் அன்று நடைபெறவுள்ளதை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ அறிவிப்பு செய்தார்.



பினாங்கு  
மாநில அரசின்  
தொழிலாளர் தின  
வாழ்த்துகள்  
1 மே 2019

Nama ADUN	No Tel/ No Faks
<b>N.26 PADANG KOTA</b> YAB Chow Kon Yeow <a href="mailto:chowkoneyeow@penang.gov.my">chowkoneyeow@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
<b>N.03 PINANG TUNGGAL</b> YB Dato' Ir. Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
<b>N.16 PERAI</b> YB Prof. Dr. P. Ramasamy <a href="mailto:ramasamy@penang.gov.my">ramasamy@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
<b>N.07 SUNGAI PUYU</b> YB Phee Boon Poh <a href="mailto:pheeboonpoh@penang.gov.my">pheeboonpoh@penang.gov.my</a> <a href="mailto:pheeboonpoh@yahoo.com">pheeboonpoh@yahoo.com</a>	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
<b>N.10 SEBERANG JAYA</b> YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
<b>N.15 PADANG LALANG</b> YB Chong Eng <a href="mailto:chong.eng@penang.gov.my">chong.eng@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
<b>N.29 DATO' KERAMAT</b> YB Jagdeep Singh Deo <a href="mailto:jagdeep Singhdeo@penang.gov.my">jagdeep Singhdeo@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
<b>N.37 BATU MAUNG</b> YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain <a href="mailto:pusatkhidmatn37@gmail.com">pusatkhidmatn37@gmail.com</a>	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
<b>N.08 BAGAN JERMAL</b> YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
<b>N.22 TANJONG BUNGA</b> YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
<b>N.34 PAYA TERUBONG</b> YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
<b>N.28 KOMTAR</b> YB Teh Lai Heng <a href="mailto:komtarN28@gmail.com">komtarN28@gmail.com</a>	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
<b>N.02 BERTAM</b> YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
<b>N.06 TELOK AYER TAWAR</b> YB Mustafa Kamal <a href="mailto:mustafakamal.mkba@gmail.com">mustafakamal.mkba@gmail.com</a>	(T) 04 - 351 1732
<b>N.09 BAGAN DALAM</b> YB Satees A/L Muniandy <a href="mailto:n9.bagandalam@gmail.com">n9.bagandalam@gmail.com</a>	(T) 04 - 313 3990
<b>N.11 PERMATANG PASIR</b> YB Muhammad Faiz Bin Fadzil <a href="mailto:faizfadzilamanah@gmail.com">faizfadzilamanah@gmail.com</a>	(T) 04 - 521 1106
<b>N.12 PENANTI</b> YB Dr. Norlela Ariffin <a href="mailto:norlela.ariffin@gmail.com">norlela.ariffin@gmail.com</a>	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
<b>N.13 BERAPIT</b> YB Heng Lee Lee <a href="mailto:berapit@dappg.org">berapit@dappg.org</a>	(T) 017 - 8133 509 (F) 04 - 540 0006
<b>N.14 MACHANG BUBOK</b> YB Lee Khai Loon <a href="mailto:klee78@gmail.com">klee78@gmail.com</a>	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
<b>N.17 BUKIT TENGAH</b> YB Gooi Hsiao-Leung <a href="mailto:goohsiao@penang.gov.my">goohsiao@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
<b>N.18 BUKIT TAMBUN</b> YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
<b>N.19 JAWI</b> YB H'ng Mooi Lye <a href="mailto:jawi@dappg.org">jawi@dappg.org</a>	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
<b>N.20 SUNGAI BAKAP</b> YB Dr. Amar Pritpal Abdullah <a href="mailto:ybadunsungaibakapn20@gmail.com">ybadunsungaibakapn20@gmail.com</a>	(T)
<b>N.21 SUNGAI ACHEH</b> YB Zulkifli Ibrahim <a href="mailto:n21adungacheh@gmail.com">n21adungacheh@gmail.com</a>	(T)
<b>N.23 AIR PUTIH</b> YB Lim Guan Eng <a href="mailto:limguaneng@penang.gov.my">limguaneng@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 829 0614
<b>N.24 KEBUN BUNGA</b> YB Jason Ong Khan Lee <a href="mailto:kebunbunga24@gmail.com">kebunbunga24@gmail.com</a>	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
<b>N.25 PULAU TIKUS</b> YB Lee Chun Kit <a href="mailto:pulautikus@dappg.org">pulautikus@dappg.org</a>	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
<b>N.27 PENGKALAN KOTA</b> YB Gooi Zi Sen <a href="mailto:pengkalankota@dappg.org">pengkalankota@dappg.org</a>	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
<b>N.30 SUNGAI PINANG</b> YB Lim Siew Khim <a href="mailto:limsiewkhim@penang.gov.my">limsiewkhim@penang.gov.my</a>	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
<b>N.31 BATU LANCANG</b> YB Ong Ah Teong <a href="mailto:batulancang@dappg.org">batulancang@dappg.org</a>	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
<b>N.32 SERI DELIMA</b> YB Syerleena Abdul Rashid <a href="mailto:32seridelima@gmail.com">32seridelima@gmail.com</a>	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
<b>N.33 AIR ITAM</b> YB Joseph Ng Soon Siang <a href="mailto:airitam@dappg.org">airitam@dappg.org</a>	(T) 04 - 829 9143
<b>N.35 BATU UBAN</b> YB Kumaresan A/L Aramugam <a href="mailto:kumar.harapan35@gmail.com">kumar.harapan35@gmail.com</a>	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
<b>N.36 PANTAI JEREJAK</b> YB Dato' Saifuddin Nasution	(T)
<b>N.38 BAYAN LEPAS</b> YB Azrul Mahathir Aziz <a href="mailto:ambasegaria.aam@gmail.com">ambasegaria.aam@gmail.com</a>	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
<b>N.39 PULAU BETONG</b> YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
<b>N.40 TELUK BAHANG</b> YB Zolkify Md. Lazim	(T)
<b>DAP PENANG HQ</b> <a href="mailto:dappg@streamyx.com">dappg@streamyx.com</a>	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
<b>PKR PENANG HQ</b>	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
<b>N.01 PENAGA</b> YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
<b>N.04 PERMATANG BERANGAN</b> YB Nor Hafizah Othman	(T)
<b>N.05 SUNGAI DUA</b> YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
<b>N.01 PENAGA</b> Md. Khalil Salleh <a href="mailto:novafast63@gmail.com">novafast63@gmail.com</a>	(T) 012 - 598 4881
<b>N.04 PERMATANG BERANGAN</b> Dato' Jasmin Mohamad <a href="mailto:jmmohamed002@gmail.com">jmmohamed002@gmail.com</a>	(T) 018 - 468 6610
<b>N.05 SUNGAI DUA</b> Yusri Isahak <a href="mailto:ysregnot@gmail.com">ysregnot@gmail.com</a>	(T) 019 - 337 4055

### Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131 04-398 8809
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
OPERATOR ANTARABANGSA	101		
HOTLINE MBPP	04-263 7637	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
SEKRETARIAT KERAJAAN	04-262 1957	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
NEGERI		(BUTTERWORTH)	04-310 2377
KASTAM	04-262 2300	JAMBATAN PP	04-398 7419
IMIGRESEN	04-250 3419	STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342		
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
EPF	04-226 1000	CAP	04-829 9511
SOCOS	04-238 9888	BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
		PERPUSTAKAAN PP	04-281 1108 04-229 8555



Selamat Menyambut Ramadan Al-Mubarak 2019/1440H

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS  
MPSP 2019**

Nama	Telefon
MPSP	04 - 549 7555
Anuar Yusoff	016 - 461 6390
A'ziss Zainal Abiddin	017 - 938 9192
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshal a/l Pakianathan	019 - 412 3397
Dr. Seow Kweng Tian	012 - 507 2229
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Johnson a/l Anthonysamy	012 - 424 5745
Kang Yau Chuang	010 - 829 3904
Khong Chee Seong	011 - 1522 6628
Kumaran A/L Krishnan	012 - 464 4697
Marshidaliza Marzuki	011 - 3929 9023
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Mohd Sharmizan Mohamad Nor	011 - 1110 6456
Mohamad Akmal Azhar	019 - 518 5145
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Shuhada Abdul Rahim	010 - 380 7672
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Cheong Heng	012 - 487 3101
Tengku Rasidah Tengku Kamarudin	019 - 473 1323
Wong Chee Keet	012 - 451 1312
Zaini Awang	019 - 546 3115
Zulkipli Ishak	013 - 431 6161

**SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG**

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Bilik Perkhidmatan Awam, Tingkat 3, KOMTAR.	013 - 449 0366
2.	Velan A/L Kalimuthu	Barat Daya		018 - 394 4537
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara		012 - 488 1553
4.	P. Rachenamorthy	Seberang Perai Tengah		019 - 457 2271
5.	Vadi Velan A/L Subramaniam	Seberang Perai Selatan		011 - 1144 1816

**Nota:**

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS  
MBPP 2019**

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Aidi Akhbal Mohamed Zainon	012 - 464 3004
Azahari Aris	016 - 499 2580
Azli Ibrahim	011 - 2432 9007
Dr. Chee Heng Leng	017 - 333 9366
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Gerald Mak Mun Keong	016 - 452 6499
Gooi Seong Kin	016 - 457 1271
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Latifah Hussainsa	013 - 436 1999
Nurliyana Mohd Ramzi	011 - 3922 4080
Nur Zarina Zakaria	011 - 1578 5098
Ong Kean Peng	012 - 629 1133
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Saiful Azwan Abd. Malik	016 - 463 2787
Shahrudin Mohamed Shariff	012 - 428 3160
Shung Yin Ni	012 - 413 9246
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Vino Dini a/p Chandragason Pitchy	016 - 439 9358
Wong Yuee Harn	016 - 439 9121

**EDITORIAL**

**Editors :**

Christopher Tan (English)  
Tan Kean Ming (Chinese)  
G. Revatic (Tamil)

**Writers :**

Danny Ooi, M. Tanushalini, Ong Kok Hoay,  
Thaarshenii Kumar, Edmund Lee (English)  
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin,  
Wong Sook Shyan (Chinese)  
J. Patmavathy (Tamil)

**Photographers :**

Law Suun Ting, Alissala Thian,  
Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud,  
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,  
Chan Kok Kuan and Adleena Rahayu Ahmad Radzi

**Graphic Designers :**

Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

**Editor BULETIN MUTIARA,**


Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang  
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923  
Email: [buletinmutiara.bpkn@gmail.com](mailto:buletinmutiara.bpkn@gmail.com)

*Subscribe*

 [www.buletinmutiara.com](http://www.buletinmutiara.com)

 [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

 [chowkonyeow](https://www.instagram.com/chowkonyeow)

 [@chowkonyeow](https://twitter.com/chowkonyeow)

# MPSP holds town hall budget dialogue session

Story & pix by **K.Thaarshenii**

**ABOUT** 220 residents took part in a town hall dialogue session on Budget MPSP 2020 in Seberang Jaya on April 6.

Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh, who joined in the opening session, said only a smart state

could serve the rakyat and uplift the people's basic needs.

"In order to realise an international standard of service, MPSP must ensure that the infrastructure, environment, urban management and community facilities are well managed to meet the high expectations of the state government, residents, workers and investors as well.



Some of the attendees writing down their ideas, suggestions or requests to MPSP and pasting them on the board provided during the dialogue session.

"I am really proud of MPSP's effort for holding this dialogue session, which is a precious opportunity for Seberang Perai residents to voice their views, opinions and ideas. It is a plat-

form to interact directly with MPSP," Jagdeep said in his speech.

He also requested MPSP president Datuk Rozali Mohamud to consider raising the allowance of MPSP councillors, adding that they have been working very hard to ensure the council's plans and agenda succeed.

Rozali said this was the seventh year MPSP conducted the budget dialogue session with the community.

"In fact, this session will encourage community participation in the MPSP programmes and help us to provide better and good governance.

"The dialogue session is to ensure that each sen spent by MPSP is for Seberang Perai resi-

dents," Rozali added.

Some of the residents voiced their various needs such as upgrading of public amenities, increasing employment opportunities, giving priority to the differently-abled people (OKU), implementing green environment initiatives and increasing the establishment of non-governmental organisations.

Also were present were Bera-pit assemblyman Heng Lee Lee, representatives from government and private agencies, NGOs, ThinkCity, Penang Women Development Corporation (PWDC) and Village Community Management Council (MPKK), Women and Family Development Committee (JPWK), MPSP councillors and other invited guests.



Yeoh (centre) together with the Desa Permata Village Community Management Council (MPKK) members visiting Kampung Desa Permata.

## Old village gets new piping

**SOME** 38 homes in Kampung Desa Permata now have cleaner water and stronger water pressure after the Penang Water Supply Corporation (PBAPP) replaced the old water supply pipes and changed the piping system at the village.

Paya Terubong assemblyman Yeoh Soon Hin said the villagers sought his help to address the low water pressure and rusty water in the village.

"The village is about 40 years old and the pipes were old.

"I wrote to PBAPP to change the

piping system and the corporation started the works in November last year.

"It took about a month to replace the old piping," he told a press conference at Solok Zoo 1 on April 7.

Yeoh said the cost of the project was approximately RM200,000 and was borne by PBAPP.

"This shows that the state cares for the welfare of the people.

"It is also one of my efforts as a state assemblyman to improve livability and the quality of life of the residents of Paya Terubong," he said.

# Olympic carnival to unearth more talents



Soon (centre) in a group photo with some students of SMJK Chung Ling Butterworth, teachers and other invited guests after carnival roadshow in the school.

Pix by **Noor Siti Nabilah Noorazis**

**PENANG** has been given the honour by the Olympic Council of Malaysia (OCM) to host this year's Olympic Day on June 23.

In conjunction with that, OCM, in collaboration with the Penang government and the Penang State Sports Council, will organise the Olympic Carnival Penang 2019 throughout the month of June.

"The Olympic Carnival Penang 2019 will have a total of four sports, namely badminton, bowling, sepak takraw and volleyball in June at selected venues," said state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee during the Olympic Carnival roadshow at SMJK Jit Sin on April 9.

Soon said another highlight is the 5km Family Fun Walk that will be held on June 23, the actual World Olympic Day, at the Esplanade in George Town.

"All Family Fun Walk participants are entitled to get their finisher medals. The top

three winners of the four sports will be awarded medals," he added.

Soon encouraged schools, parents, students, teachers and Penangites to take part in the Olympic carnival, including the Fun Walk with family and friends.

SMJK Jit Sin principal Lim Tean Aun, who was present, said events like the Olympic carnival were a golden opportunity to identify talented students.

"This might be a great platform for students to show their talents," he added.

The Olympic Carnival Penang 2019 will be integrated into the school co-curriculum whereby primary and secondary students are entitled to curriculum points.

They will be given 14 marks as a gesture of appreciation for their state-level sports participation since the carnival has been recognised by the Education Ministry.

The events highlighted in Olympic Carnival Penang 2019 are open to all Malaysians. There are different age

groups and categories for the four sports.

The participation fee for each sport varies.

The participants will be

given the Olympic Carnival Penang 2019 Li-Ning T-shirt and certificate of participation.

As for now, entries have been received from Penang,

Kedah, Selangor, Perak, Kuala Lumpur and Sabah.

For registration, visit <http://event.howei.com/olympic-carnival-penang-2019>.



Some selected students of SMJK Jit Sin posing with the Olympic Carnival Penang 2019 Li-Ning T-shirt and showing off the medals.

## Premis makanan yang BERSIH, SELAMAT dan SIHAT semestinya "BeSS"



**Pengiktirafan "Bersih, Selamat dan Sihat" atau BeSS**

adalah satu pengiktirafan kepada premis makanan bagi menggalakkan pengusaha premis menyediakan makanan yang selamat dan sihat kepada pelanggan.

*Premis Makanan BeSS akan sentiasa:*



Mengamalkan premis yang bersih



Menyediakan makanan yang selamat



Menyediakan pilihan makanan yang lebih sihat



Mempromosikan saiz hidangan makanan yang sesuai mengikut keperluan individu

**Cara Memohon:**

Lengkapkan Borang Pemohonan BeSS yang boleh diperolehi di:

- Bahagian Keselamatan Dan Kualiti Makanan (BKQM), Tingkat 38, KOMTAR atau hubungi talian BKQM: 04-262 5533.
- Pejabat Kesihatan Daerah.
- Laman Web: <http://fsq.moh.gov.my>.

**Tiada sebarang caj dikenakan. Pengiktirafan ini adalah PERCUMA.**

# SJKC Union first #mydigitalmaker champion school in Penang

Story by **J. Kirrthana**  
Pix by **Alissala Thian**

**PRIMARY** school SJKC Union has become the first #mydigitalmaker champion school in Penang.

The #mydigitalmaker Champion School is designed to prepare students with creative thinking skills, and to expose them to digital technology that is in line with the Industry Revolution 4.0.

Chief Minister Chow Kon Yeow congratulated the school on its success.

“We have moved towards digital technology and computer coding skill has become indispensable. It is necessary for students to know the basic knowledge of computer programming.

“It is good to expose our

children from young, especially when they are in primary school,” Chow said in his speech during the opening ceremony of the #mydigitalmaker Champion School at SJKC Union on April 1.

Chow added that Penang is an industrial state and is highly dependent on technology.

“We welcome the federal government and the private sector to grow together with the state in this digital era,” he said.

School headmistress Loh Yat Cheng concurred with Chow and said teachers and students could learn coding, programming and be digital makers and innovators in this new era.

Loh said the school was among the nation’s top performing schools in 2012.

She also listed a number of recognition awards that the



SJKC Union pupils being introduced to digital technology at the event.

school has managed to achieve over the years.

According to the official website, #mydigitalmaker is a joint public-private-academia initiative to transform Malaysian youth from digital users to producers in the digital economy.

Also present were State Education Department director Dr Mahanom Mat Sam, the Union School Board of Administrators vice-chairman Tan Sri Ong Gim Huat and MDEC Talent and Entrepreneurship vice-president Sumitra Nair.



The KBJ JMB team in a group photograph with Chow during the courtesy visit.

## Iconic mall continues to provide unique shopping experience

**PROVIDING** customers with a wonderful shopping environment can be tough.

The way how customers shop is rapidly changing, making it a real challenge for operators to find ways to make the shopping experience as memorable and exciting as possible.

Standing majestically in the heart of Bukit Jambul is the Kompleks Bukit Jambul, or fondly known as KBJ.

The mall has stood the test of time, consistently providing

its customers with valuable retail experience over the years.

KBJ Joint Management Body chairman Datuk Jugal Kishor Shival said some 60% of visitors to the mall are foreigners.

“The JMB has spruced up the mall since it took over in 2007. We strive to provide our customers with exciting events such as our Ratu Kebaya competition,” he told Chief Minister Chow Kon Yeow during a courtesy visit at Komtar on

April 2.

He said that businesses at the mall had slowed a little due to the current economic situation.

Also present were former KBJ JMB chairman K.H Chan and the JMB committee members.

Chan said the mall is also actively involved in various charity programmes.

Chow commended the JMB for its efforts and encouraged it to continue holding exciting events at the mall.



(From left) Muhammad Bakhtiar, Maya and Mohd Tuah planting a sapling at the Fishermen Wharf during the programme in Pulau Betong, Balik Pulau.

## Call to adopt culture of caring for the environment

**EVERYONE** is encouraged to care for the environment and its cleanliness, especially its tourism products in line with the theme, “Love My Malaysia”.

Deputy Tourism, Arts and Culture Minister Muhammad Bakhtiar Wan Chik emphasised the importance of adopting the culture of caring for the environment when he officiated the “Beautiful and Clean Malaysia Volunteerism Programme” at Dataran Pancing Jeti Nelayan Pulau Betong in Balik Pulau on April 6.

The activities carried out at the Pulau Betong fishermen’s jetty area included cleaning the surrounding compound and river, planting of saplings, auditing of waste collected and building of ecobricks (which is a process to recycle non-biodegradable plastic).

Muhammad Bakhtiar said an online competition would be

held through the programme to encourage the public to share tourism products of the country.

“This programme also gives the public the opportunity to share the beauty and cleanliness of the surroundings through #Malaysiabersihindah and #Balikpulau.

Muhammad Bakhtiar commented that the waste audit process under his ministry and handled by Trash Hero would determine a community’s characteristics.

The programme was supported by ambassador for River of Life, Maya Karin, Penang Island City Council (MBPP), students from Balik Pulau Polytechnic, SJKT Sungai Ara, Persatuan Nelayan Pulau Betong and Trash Hero members.

Also present were Pulau Betong assemblyman Mohd Tuah Ismail and MBPP secretary Addnan Mohd Razali.



Teh briefing those who attended the session.

# Reps get mySalam scheme briefing

Story by **Edmund Lee**  
Pix by **Law Suun Ting**

**PENANG** elected representatives, civil servants and aides to respective assemblymen were recently briefed on details of the mySalam B40 health protection scheme.

Introduced by the Finance Ministry on Jan 1 this year, the scheme aims to cover those who are diagnosed with critical illness.

The mySalam scheme was introduced with a start-up contribution of RM2 billion from Great Eastern Life

insurance and takaful companies.

Under the scheme, those aged from 18 to 55 are eligible while selected recipients of 'Bantuan Sara Hidup' would also get free health protection for 36 critical illnesses.

In the briefing held at Komtar's Auditorium A, Komtar assemblyman Teh Lai Heng, who is also the political secretary to Chief Minister Chow Kon Yeow, said parliamentarians and local assemblymen need to provide the best service to the people as they were given a mandate by them.

He pointed out any of the consti-

tuents' plight and demands need to be taken seriously apart from addressing welfare, social and social development issues.

He said the federal government had come up with a few initiatives to assist the people, including the mySalam scheme specifically for needy people.

"I hope this session will assist all of you to have a better understanding of the scheme so that assistance can be provided to the people," he added.

This scheme is implemented from Jan 1, 2019 to Dec 31, 2023.

# Tanjung City Marina to be rejuvenated

**NEWLY-appointed** Penang Port Commission (PPC) chairman Jeffrey Chew Gim Eam has in his maiden media conference called for a request for proposal (RFP) for the Tanjung City Marina site adjacent to Swettenham Pier Cruise Terminal.

The Tanjung City Marina is an abandoned marina off Weld Quay located within the heritage enclave.

Built in 2005 before being closed down a few years ago, the marina used to be a place for boats and yachts to berth.

Speaking to reporters in his office after beginning his duty three weeks ago, Chew said the RFP proposal is open to any bidders, with creative ideas, to come forward.

He, however, said interested companies must comply with guidelines provided as the place is located in the heritage zone.

"Any project proposals for the site will be fully considered," he said, adding that they need to comply with heritage requirements.

The RFP process for Tanjung City Marina ends on Dec 11.

Apart from the marina, Chew also announced RFP for another two parcels of land along Jalan Anson and Jalan Chain Ferry in Butterworth.

Bidders can apply for RFP until July 11 by contacting Nor Effendi Abd Hamid at 04-2633211 for more details.

**SENZ VILLES**

SHOWROOM OPEN FOR VIEWING

**5% DISCOUNT FOR BUMIPUTERA**

RM200,000 (MIN)  
RM1,023,472 (MAX)

## ENJOY HIGH-RISE LIVING

Beautiful & Scenic Views

Step into your personal sanctuary where you can relax amidst the serene atmosphere. Strategically located in Sungai Ara, this high rise 34-storey condominium provides easy access to work, travel and leisure. Enjoy scenic views, privacy and comfort like no other!

**Prime Penthouse | Executive Home | Deluxe Home**

Built-up area: Approx. 1,080sq.ft. - 2,260sq.ft.

A Project Managed by **GSD**

**Corfield Development Sdn Bhd** (162347-P)

Sales Gallery Lot 30, Persiaran Relau, Bayan Lepas, 11900 Pulau Pinang.

F 04-6467 932 M 012-4760 932 / 012-5243 932 FB www.facebook.com/SenzVilles

**1700 818 365**

**www.SenzVilles.com.my**

All drawings and illustrations herein are artist's impressions only. All plans, specifications, measurements and information contained herein are subject to variations, amendments and changes as may be required by the relevant authorities or project architect without prior notification to purchasers and cannot form part of an offer or contract. \* Terms & conditions apply.

# Penang Port set to return to glory days

Story by **Edmund Lee**  
Pix by **Adleena Rahayu**  
**Ahmad Radzi**

**FAR-sighted**, courageous and most importantly “management by walking around” to get the job done to achieve the organisation’s objectives.

These positive characteristics describe newly-appointed Penang Port Commission (PPC) chairman Jeffrey Chew Gim Eam, who started the new task handed to him in March.

The term “management by walking around” is an approach to keep their ears to the ground to understand feedback and development towards the company by going down to the field.

Born and bred in Penang, the former St. Xavier’s Institution (SXI) student explained that he is adopting the approach of going down to the ground to understand the situ-

ation better.

He pointed out nothing can be gained if a person chooses to remain in the office throughout the day without realising developments outside the working place, noting that he needs to know the overall aspect of logistics.

In fact, since starting his new job, Chew, 51, has been on the ground most of the time, understanding current issues affecting the port.

For example, he briefed Buletin Mutiara on two different scenarios of being a leader and leadership.

A leader is someone merely giving instructions to the staff while a person with good leadership skills is able to lead the organisation better.

“In fact, I’m planning to join my colleagues for a leisure run from my office in Swettenham Pier till Weld Quay once a month. This is

important to build a good bond between us,” he said during an exclusive interview with the Buletin Mutiara team on April 1.

Prior to being appointed to the top post in PPC, Chew was a deputy general man-

ager in Penang Development Corporation (PDC) for five years.

He was also formerly special assistant to former Penang Chief Minister Lim Guan Eng.

Although he has just started the job, Chew had already envisioned the prospect of bringing the port to greater heights and returning it to its glory days.

On this aspect, he emphasised the importance of cruise liners, which bring in an estimated 6,000 visitors at one time, which benefits the economy.



He said the tourists that come would stimulate the local economy as many would flock to the nearby places of interest when these liners docked at the port.

“We want to attract as many people to visit Penang and hence boost the tourism sector and drive economic growth,” he added.

And also not to be missed is a plan to make the port a duty free zone.

“Duty-free shops at Swettenham Pier Cruise Terminal are slated for completion in June,” he said, adding the setting up of these duty-free shops would also spur the local market.

Currently, only Langkawi has duty-free status while Pangkor Island is slated to obtain it on Jan 1, 2020.

On a personal note, Chew described himself as a type of person who likes to run and an outgoing person.

“I love the seawater,” said the humble and down-to-earth Chew, saying that he often hangs out near the beach.

## Greening the riverside



Chong Eng (centre) discussing the progress of the grass planting project with those present.

**RESIDENTS** of Bukit Mertajam will soon have a nice place to jog and exercise once the Sungai Rambai riverside is upgraded.

The Penang Department of Irrigation and Drainage (DID) is planning to create a 2km-long green landscape along the Sungai Rambai riverbank.

State DID district assistant engineer Rozali Saad said Phase One of the project began on March 20.

“It would take around one month to complete Phase One. The estimated cost is RM200,000.

“The grass planting project is funded by Malaysian Roads Re-

cords Information System (MARRIS),” he told a press conference on April 1.

State Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng said gotong-royong activities had been conducted at the Sungai Rambai riverside for the past three weeks.

“About 120 residents of Taman Sri Rambai together with the Village Community Management Council (MPKK) and Seberang Perai Municipal Council (MPSP) councillor Bernard Cheen took part in the gotong-royong.

“The volunteers managed to collect 150 bags of waste per week! The riverbank is polluted by mainly plastic waste.

“We managed to clean part of the Sungai Rambai riverside with help from everyone,” she said.

Chong Eng also urged the public to reduce the usage of single-use plastic to conserve the environment.

Also present were MPSP councillor Bernard Cheen, MPKK Taman Sri Rambai Phase Two to Four chairman Zoe Tan Cheng Yee and secretary Alvin Chow.



**PERLUKAN MODAL TAMBAHAN?  
INGIN KEMBANGKAN PERNIAGAAN?**

**DAPATKAN PINJAMAN PERNIAGAAN SEGERA!!!  
TANPA CAGARAN DAN PENJAMIN**

**MUDAH DAN TIDAK MEMBEBAKAN**

**TERBUKA KEPADA SEMUA KAUM**



## SKIM PINJAMAN HARAPAN NEGERI PULAU PINANG

**PINJAMAN  
PERNIAGAAN DARI  
RM 1 000.00  
HINGGA  
RM 25 000.00**

\*\*tertakluk kepada terma  
dan syarat kelayakan yang  
ditetapkan

SYARAT KELAYAKAN

- Warganegara Malaysia berumur 18 hingga 60 tahun
- Pengundi di Pulau Pinang
- Berniaga dan menetap di Pulau Pinang
- Mempunyai tempat perniagaan
- Menjalankan perniagaan melebihi 6 bulan
- Mempunyai Lesen Perniagaan/Sijil Pendaftaran Syarikat (SSM)
- Nama tidak disenarai hitam (CTOS)

HUBUNGI SEGERA:  
BAHAGIAN PEMBANGUNAN USAHAWAN, PDC  
Tel. 04-6340111 samb. 141/125/182/354/159/366

# Softball tourney off to good start

**SOFTBALL** was given a boost in Penang when the first Penang Softball Cup championship was held at the Polo Ground on March 30 to 31.

It was the sport chosen for promotion for the month of March under the “Sports For All” programme which began in January this year.

Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, who officiated the opening of the softball championship, said the competition was good for softball as it was a lesser known game compared to football and badminton.

“So, we need to promote softball at school levels and get the

schools’ sports council to be involved,” Soon said in his speech.

“We need to expose more students to the game to discover talents. They can then be groomed to represent the state and country.”

Chess and basketball were the sports chosen for promotion in January and February respectively.

Soon added the promotion of different sports each month under the “Sports For All” programme initiated by the state government was also because sports transcend all barriers such as age, sex, race and social status.

Twenty-one teams took part in the tournament, with 10 for the



Soon launching the first Penang Softball Cup championship at Polo Ground.

Men’s Open, five for the Women’s Open and six for the Men’s Under-21.

Besides the local teams from Penang, the others came from

Selangor, Kedah, Perak and Negeri Sembilan.

Also present were Softball Association of Malaysia president See Kok Wooi, Penang

Softball Association president Way See Wei, Batu Lintang assemblyman Ong Ah Teong and Pengkalan Kota assemblyman Daniel Gooi Zi Sen.

## Women must stand up for themselves, says Chong Eng

**ALL** women must step forward and stand up for their respective rights, says state Women and Family Development, Gender Inclusiveness and Non-Islamic Religious Affairs Committee chairman Chong Eng.

She said women must be vocal and able to express their rights freely to ensure that they are protected.

When talking about Village Community Management Councils (MPKK), she said the aim was to see 30% of women appointed to the committee by 2021.

“It is important to see women’s progress,” Chong Eng said during her speech after attend-

ing the International Women’s Day 2019 celebration at Autocity, Juru, on March 31.

Chief Minister Chow Kon Yeow was also supportive of Chong Eng’s call for women to rise up.

He said women must be outspoken and stand up for themselves.

“We (state) will always support and make sure women’s rights are taken care of,” he said.

The celebration, which was organised by Batu Kawan parliamentary constituency under its MPP P. Kasthuri, was attended by many women clad in purple T-shirts.

Also present were Chow’s wife Tan Lean Kee, Kasthuri, Bukit Tengah assemblyman Gooi Hsiao Leung and Berapit assemblyman Heng Lee Lee.

Kasthuri agreed with Chow

and Chong Eng, saying women must play their part in society as well.

“Many view females as a ‘second class citizen’ which is something not right,” she said.

Gooi, meanwhile, praised Kasthuri for being vocal on female rights in Parliament, adding that the latter had been consistently championing women’s rights.



Chow and other dignitaries posing with some of those present at the event

# ECO-TALK

By: PENANG GREEN COUNCIL

**Topics of choice:**

- Climate Reality
- Waste Segregation At Source
- Single-Use Plastic

**SCAN TO INVITE US!!**

Available in different languages

Advance booking is needed

Require minimum 100 pax of audiences

+6 04 250 3322
info@pgc.com.my
+6 016 517 7382
www.pgc.com.my

# Maximising efforts to go beyond 'smart city' concept

**TO** ensure better connectivity and accessibility to internet service, a state representative has proposed that all affordable housing projects in the state be made internet-friendly in the future.

Housing, Town, Country Planning and Local Government Committee chairman Jagdeep Singh said he would like that to be made mandatory when he spoke to Communications and Multimedia Minister Gobind Singh and Housing and Local Government Minister Zuraida Kamaruddin on March 25.

He said Gobind responded positively but had asked him to discuss the matter further with local councils as the subject comes under their purview while Zuraida had no objection and suggested a further study of the matter.

"Internet service is now becoming a basic necessity and in fact all future buildings need to be internet-friendly.

"Therefore, I will be having

roundtable discussions with all stakeholders involved for their feedback," he told a press conference on March 26.

Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang agreed with Jagdeep's view, adding that the MBPP would cooperate with the state on this matter to benefit future users.

Jagdeep earlier told those present that the state government had fulfilled its pledges in ensuring sufficient affordable homes for the people.

He was speaking after attending a ceremony to hand over keys to purchasers of I-Condo at One Foresta affordable homes in Bayan Lepas.

A total of 1,343 privileged owners of One Foresta will move in to their dream homes after the ceremony.

Present during the ceremony were Ideal Property Group executive chairman Tan Sri Alex Ooi and its chief executive officer Datuk Ng Tyan Ping.

## Building the creative technology ecosystem

**THE** creative multimedia industry is booming to be one of the most sought-after industries in the world and Penang is moving towards that direction to attract prominent investors.

Shanghai-based intellectual property creation company, Left Pocket Creatives, has set up an office here at Wisma Yeap Chor Ee, with the aim to create excellent animation content for the Chinese and international markets.

Founder and Left Pocket Studio chief executive officer Yu Xin said Left Pocket believes in developing high quality original content.

"We encourage the team to keep an open mind and be creative," she said.

Chief Minister Chow Kon Yeow said Left Pocket chose to set up its first Malaysian studio in Wisma Yeap Chor Ee, the renowned colonial heritage building which is home to the tech and creative community in Penang.

"The creative technology content ecosystem in the state is still very much in its infancy stage.

"Although we have institutions

of higher learning to supply creative talents each year, the job opportunities in this field is lacking in Penang.

"Left Pocket has projected that it would create approximately 100 creative talent opportunities in the next four years," he said during the opening ceremony on March 28.

Chow said the creative multimedia industry has a huge economic potential.

"Industrial research suggests that the total value of global animation industry will reach US\$270 billion by next year (2020). Meanwhile, the global eSports industry is growing at a rate of 30% year-on-year and is forecast to be a billion-dollar industry by the end of this year.

"I would like to commend investPenang for its efforts in attracting prominent investors such as Left Pocket Creatives, which could in turn boost the service sector in Penang," he said.

Also present were investPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian and Left Pocket Creatives general manager Zhu Li.



Jagdeep with Ooi (left) and Yew (second from right) walking by the swimming pool area of the affordable homes.

**Olympic Carnival Penang 2019**

**BADMINTON**  
14 - 19 JUNE

**VOLLEYBALL**  
12 - 16 JUNE

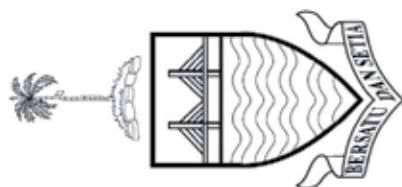
**BOWLING**  
15 & 22 JUNE

**FAMILY FUN WALK**  
23 JUNE

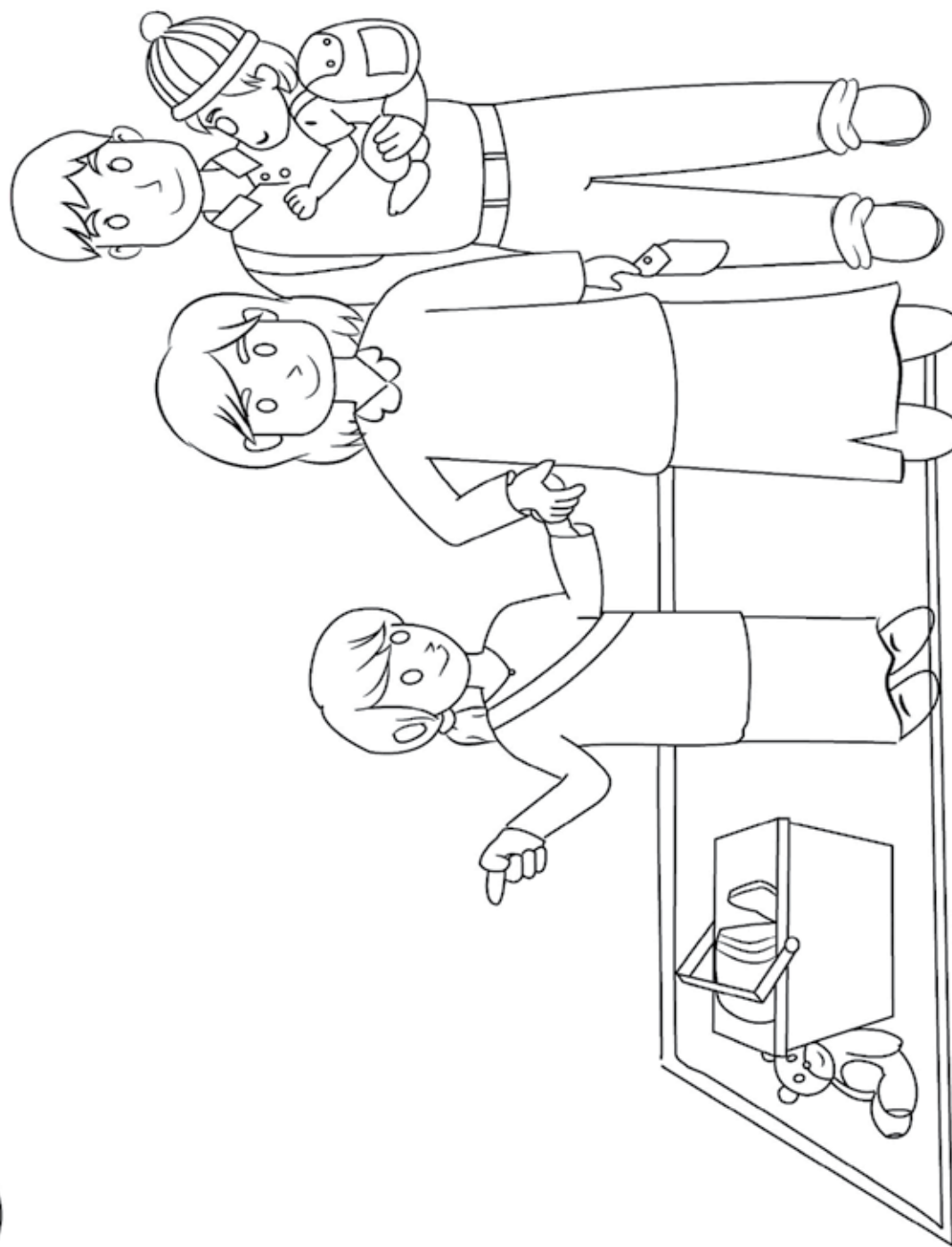
**SEPAK TAKRAW**  
20 - 22 JUNE

Scan for More info & Registration  
<https://event.howei.com/olympic-carnival-penang-2019>

Logos: PENANG ISLAND CITY COUNCIL, PENANG STATE SPORTS COUNCIL, MALAYSIA, PENANG 2019 OLYMPIC CARNIVAL, KEMENTERIAN PENDIDIKAN MALAYSIA, KBS, PENANG ISLAND CITY COUNCIL, PENANG STATE SPORTS COUNCIL, LI-NING, HARAPAN, UTM, APEX.



**PENANG 2019**



Sila isi butiran berikut:

Nama : \_\_\_\_\_  
 No. My Kid/ Kad Pengenalan: \_\_\_\_\_  
 Alamat: \_\_\_\_\_  
 Nama Ibu/ Bapa/ Penjaga: \_\_\_\_\_  
 No. Telefon : (Rumah) \_\_\_\_\_ (Bimbit) : \_\_\_\_\_  
 Emel: \_\_\_\_\_

Terma & Syarat Peraduan:

1. Mewarna : Peraduan dibuka dari **1 Februari 2019** hingga **31 Mei 2019**.
2. Terbuka kepada kanak-kanak berusia 12 tahun dan ke bawah.
3. Hanya borang penyertaan sah boleh digunakan.
4. Peserta boleh menghantar seberapa banyak penyertaan.
5. Hasil lukisan akan menjadi hak penganjur.
6. Keputusan pengadil adalah muktamad.
7. Penyertaan ahli keluarga terdekat barisan penganjur adalah tidak sah.
8. Sebarang pertanyaan, sila hubungi 04-650 5704 / 650 5375 / 650 5256.
9. Alamatkan semua borang penyertaan kepada:  
 Buletin Mutiara, Peraduan Bakat Si Cilik - Mewarna,  
 Tingkat 47, Komtar, 10503 Pulau Pinang.

**Hadiah:**

**Pertama: RM250**  
**Kedua: RM150**  
**Ketiga: RM100**

# 让树栖动物跨路觅食 槟设全国首个生态连接桥

眼镜食叶猴虽害羞怕生，却可以和人类“共存”，反观人类入侵它们的家园，却投诉它们闯入住宅。



叶茹琳经过多番努力，终于在今年装置全马首个生态链接桥。

■报导：冯芷芸  
■摄影：受访者提供

成立于2016年的槟城眼镜食叶猴保育计划Langur Project Penang (LPP)，在发起人叶茹琳的经过多番努力，终于在今年二月在槟城直落巴巷设立大马首个“生态连接桥”，让树栖动物横跨马路觅食，以减低发生公路意外。

也是理科大学灵长类博士研究生的她说，马路提供了人们方便，但是道路发展造成了森林的分裂，若没有为野生动物保育进行妥善的规划，这不仅会导致更多“路杀”的案例、意外以及人类与野生动物冲突的现象恶化。

她说，因为城市发展迅速导致森林分裂以及栖息地碎片化，野生动物们在城市地区面临移动上的困难，其他国家包括澳洲、巴西及印度，都会架设树冠连接让小动物安全过马路觅食。

“在经过这几年的研究后，我发觉有必要为眼镜食叶猴以及小动物们，建设一条生态链接桥，让它们安全过马路。”

她说，沿海树林又眼镜食叶猴及其他动物需要的食物，因此它们都会试图冲过马路去觅食，惟因道路发展导致森林的分割，会让许多眼镜猴们过马路不慎被车撞及而死亡。

这项计划是槟城眼镜食叶猴保育计划及马来西亚动物计划和环境教育组织APE Malaysia联合推动，耗资1万7000令吉，并于今年2月28日在直落巴巷香料园附近地段装置。

曾为眼镜食叶猴多次发声，并成为我国首名获得北美环境教育协会(NAAEE)颁发“2018年度世界30名30岁以下优秀环境教育者”殊荣的她说，本身于2017年11月开始准备申请资料与文件，2018年2月开始向公共工程局以及多个部门申请，最终在2018年12月获得批准。

“如今看到这得来不易的生态连接桥已经成果安装，并是全马首个连接桥，我感到非常开心，我也将这条桥命名为“亚莱之道”，以纪念LPP首个研究，名为“亚莱”的眼镜食叶猴已经其群体。

**生态保育刻不容缓**



食叶猴和其他动物一样是森林的农夫，是生物链的重要一环，若少了它们生态就会被破坏，甚至是去平衡，因此生态保育工作刻不容缓。

目前，眼镜食叶猴被列为濒危物种红色名录，主要分布在泰国半岛及马来西亚半岛，它天性害羞怕生毛发比较暗黑，眼睛周围有白色的眼眶，模样非常可爱，它们大部分时间都在树上活动，偶尔会下来玩耍，可惜的是目前它们所得到的资源及关注都，却远远不如红毛猩猩及黑猩猩。

“叶猴虽然害羞怕生，却可以和人类“共存”，默默的承受家园被分



裂，反之人们自己闯入它们的家园，却仍投诉它们闯入住宅区或偷吃水果，为何我们不能想想，人类与野生动物，是可以“共存”的呢？”

**叶茹琳：眼镜食叶猴在生态环境里扮演者重要的角色，因此保育工作刻不容缓。**

叶茹琳表示，她计划在更多的地点建设生态连接桥，惟必须视乎第一个生态桥的试行结果。“目前我们发现已有长尾猕猴使用这条桥过马路，但还未掌握具体的数据。”

叶茹琳正在考虑着是否把LPP注册为社会企业，并以公司运作方式经营食叶猴保育工作，

与非政府组织合作及减少依赖善款和赞助费，让环境教育及生态保育永续地经营，并持续培育及提升年轻一代关注环境生态的意识。

叶茹琳的理大导师兼灵长类动物学家娜汀吕佩尔表示，这项计划的落成，对大马野生动物保护圈来说，是让人感到兴奋的时刻，这显示了一小群人的全心付出，可为栖息地受人类活动影响的动物带来正面影响。

马来西亚动物计划和环境教育(APE)协会代表马兹鲁则说，使用消防带作为树冠桥，是因为消防带耐久，可承受动物的重量及适合长期使用，最重要的是，消防带也可鼓励再循环使用，是一个对野生动物及环境达到双赢的方案。



这项计划是由槟城眼镜食叶猴保育计划及马来西亚动物计划和环境教育组织APE Malaysia联合推动，耗资1万7000令吉。